

REPORTE DE *sustainability report* SUSTENTABILIDAD 2016



COORDINACIÓN Y EDICIÓN / COORDINATION AND EDITING

Subgerencia de Asuntos Corporativos- Grupo Ultramar
Daniela Muñoz
Bárbara Barros

ASISTENCIA METODOLÓGICA Y REDACCIÓN /
METHODOLOGICAL ASSISTANCE AND REDACTION

Organika

DISEÑO/DESIGN

Pezglobo

IMPRESIÓN / PRINTING

Editora e Imprenta Maval SpA.

AGRADECEMOS LA COLABORACIÓN DE / WE THANK THE
COOPERATION OF:

Sergio Vial – Holding Ultrana
Francisca Fajuri – Holding Ultrana
Michelle Paz – Holding Ultrana
Pedro Spoerer – Holding Ultrana
Alfonso Miranda – Holding Ultrana
Felipe Alvarado – Holding Ultrana
Juan Vargas – Holding Ultrana
Carsten Manniche – Ultraship
Anja Ulriksen – Ultraship
Francisco Larraín – Ultragas / Ultrabulk
Stephen Green – Ultragas
Britt Sorth – Ultragas
Rodrigo Muñoz – Ultrabulk
Klaus Munk Andersen – Ultrabulk
Benedict Geber – Horizon
Linda Rodríguez – Horizon
Matias Aguirre – Cape Tankers
Cindy Kitsmiller – Cape Tankers
Gonzalo Alonso – Antares
Alberto Mendiola – Navitranso / Petranso
Daniel Osorio – Humboldt Shipmanagement
Alfredo Mella – Humboldt Shipmanagement
Andrea Aguila – Humboldt Shipmanagement
Giordano Peri – Humboldt Shipmanagement
Cristian Lyon – Holding Ultratug
Patrick Burke – Holding Ultratug
Napoleón Sotomayor – Japina
Catalina Arias – Coremar-Coltugs
Jhans Atehortua – Coremar-Coltugs
Marcia Valeria – Wilson Sons / Ultratug
Luis Sotomayor – Orofran Transfluvial y Urutug
Carolina Villar – Holding Ultramar
Marianne López – Holding Ultramar
Katherine Mayne-Nicholls – Holding Ultramar
Nelly Huerta – Holding Ultramar
Rocío Fernández – Holding Ultramar
Pilar Cabello – TPS (Terminal Puerto Pacífico Sur)
Ingrid Lanas – TPC (Terminal Puerto Coquimbo)
Camila Quezada – Puerto Mejillones
Nicolás Mihovilovic – Puerto Angamos y TGN
Carolina Chandía – TPA (Terminal Puerto Arica)
Javier Anwandter – Puerto Coronel
María José Ferro – Puerto Coronel
Mario Pujol – TPR (Terminal Puerto Rosario)
María Graciela Breiding – Sitrans
Daniela Harrington – Sitrans
Jenny Letelier – ATCO-Sabinco

Marcela Arnaboldi – Logística Aérea (Carga Aérea,
Depocargo, Teisa y Pasajes)
Pilar Martínez – Stiglich
Paula Vásquez – Ultraport
Paula Espinoza – Ultraport
Catalina Besio – Ultramar Agencia Marítima Chile
Vanessa Farrugia – Ultramar Agencia Marítima Chile
María Jesús Alonso – Ultramar Agencia Marítima Chile
Paola Oddone – Grupo Schandy
Rosana Compagnoni – Ultramar Argentina
Nayla Álvarez – Ultramar Argentina
Gino Gambini – Transtotal
Lourdes Palomino – Transtotal
Patricia Bellido – Transtotal
Jorge Luis Pino – Remar
Erika Barahona – CB Fenton
Crystin Aguilar – CB Fenton
María Alejandra Chamorro – Naves
Carolina Pineda – Naves
Eduardo Latta – Rochamar
Eduardo Fragoso – Rochamar
Liliane Luguori – Rochamar
Thais Soler – Sagres
Margie Bolton – Norton Lilly
Mauricio Sepúlveda – Contraloría Corporativa
María Antonia Martínez – Contraloría Corporativa
Javiera Avendaño – Contraloría Corporativa
Leslye Marinao – Contraloría Corporativa
Victor Duarte – Auditoría Corporativa
Matías Donoso – Corporación PHP
José Manuel Jaramillo – Fundación Choshuenco

Para obtener mayor información sobre este reporte de
sustentabilidad, contactar a / For more information on this
sustainability report, contact:
dmunoz@ultramar.cl o bbarros@ultramar.cl

Santiago de Chile, julio 2017



REPORTE DE *sustainability report*
SUSTENTABILIDAD 2016



Ser un socio en quien confiar que entrega servicios marítimos, portuarios y de logística industrial de excelencia, para el desarrollo de nuestros clientes, proveedores, colaboradores y comunidades

To be a partner you can trust who provides excellent maritime, port and industrial logistic services for the development of our customers, suppliers, employees and communities

Misión Grupo Ultramar
Mission Ultramar Group

CONTENIDOS CONTENTS

08

CAPÍTULO 1 / CHAPTER 1

Introducción / Introduction

Visión de los Presidentes / Chairmen's vision

Historia del Grupo Ultramar / History of Ultramar Group

Principales Hitos 2016 / Principal milestones 2016

Grupo Ultramar Hoy / Ultramar Group today

Materialidad / Materiality

Alcance del Reporte 2016 / Report scope for 2016

20

CAPÍTULO 2 / CHAPTER 2

Gobierno Corporativo / Corporate governance

Directorios y Administración Superior / Board of directors and senior management

Alineamiento Estratégico / Strategic alignment



32

CAPÍTULO 3 / CHAPTER 3

Gestión Ética y Anticorrupción

Ethics and anti-corruption management



42

CAPÍTULO 4 / CHAPTER 4

Desempeño Social / Social performance

Colaboradores / Employees

Clientes / Customers

Proveedores / Suppliers

Comunidad / Community

Autoridades y asociaciones gremiales / Authorities and guilds



CAPÍTULO 5 / CHAPTER 5

Desempeño Ambiental / Environmental performance

Gestión Ambiental Integral / Comprehensive environmental management

Eficiencia de Recursos Naturales / Natural resources efficiency

144



CAPÍTULO 6 / CHAPTER 6

Fundaciones y otras organizaciones apoyadas por el Grupo Ultramar

Foundations and organizations supported by the ultramar group

Fundación Educacional Choshuenco / Choshuenco Educational Foundation

Fundación Educacional People Help People / People Help People Educational Foundation

Otras Organizaciones / Other organizations

172



CAPÍTULO 7 / CHAPTER 7

Reportabilidad / Report process

184

VISIÓN DE SUS PRESIDENTES CHAIRMEN'S VISION



AVANZANDO EN NUESTRO COMPROMISO CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE ACHIEVEMENTS IN OUR COMMITMENT TO SUSTAINABLE DEVELOPMENT

En este, nuestro séptimo Reporte de Sustentabilidad del Grupo Ultramar, queremos compartir los avances en aspectos fundamentales de nuestro desempeño social y ambiental durante 2016, como un ejercicio de transparencia y diálogo con nuestros stakeholders.

En miras de mejorar la gestión estratégica de nuestro grupo de empresas hemos realizado por primera vez un proceso de materialidad donde participaron más de 140 líderes de todo el Grupo Ultramar con el objetivo de definir los aspectos más relevantes para la sustentabilidad de nuestra operación.

Además, hemos avanzado en la profundidad de nuestro reporte. Durante este proceso de reportabilidad, hemos logrado recabar más información que en ejercicios anteriores y mayor amplitud de temas abordados, como por ejemplo, por primer año se incorporó el relacionamiento con Autoridades y Asociaciones Gremiales.

El Gobierno Corporativo y la Gestión Ética, merecen especial atención. Contar con un Gobierno sólido que promueva las mejores prácticas, adopte los resguardos fundamentales en la administración de las unidades de negocio y potencie un crecimiento sostenible, es un foco central en el Grupo Ultramar. En esta materia, mostramos los significativos avances en 2016, ya que 10 unidades de negocio ya cuentan con un Sistema de Gestión Ética y otras 16 están en vías de implementación.

En cuanto al desempeño social, este es nuestro primer aporte y compromiso al Desarrollo Sostenible de las comunidades donde operamos. Ser socios estratégicos de nuestros clientes; entregar puestos de trabajo seguros y de calidad; aportar al desarrollo de las economías regionales y nacionales a través de proveedores y comunidades; mantener relaciones transparentes y constructivas con las autoridades, son algunos de los compromisos que adoptamos. Cabe destacar el avance en la gestión integral en materia de Seguridad, donde se han abierto espacios para compartir experiencias y buenas prácticas que han permitido dar importantes pasos hacia la excelencia en Seguridad.

Además, destacamos las inversiones en infraestructura y proyectos de innovación realizados durante 2016, en nuestra constante búsqueda para entregar un servicio de excelencia a nuestros clientes y acorde a los desafíos que plantea hoy el comercio exterior.

Por último, quisiéramos reafirmar nuestro compromiso con el medio ambiente, tomando el desafío de avanzar en la medición y gestión medioambiental, especialmente en aquellas unidades de negocio que operan en el borde costero y en los océanos.

Los invitamos a revisar este documento donde damos importantes pasos en el camino hacia una gestión proactiva y cercana con nuestros stakeholders, avanzando en nuestro compromiso de ser un aporte real en las comunidades donde operamos.

Cordialmente,

Dag von Appen

In this, our seventh Sustainability Report, we want to share the achievements on the fundamental aspects of our social and environmental performance during 2016, in order to engage in transparent dialog with our stakeholders.

For the first time this year we have introduced a materiality process, involving over 140 Ultramar Group leaders, to define the most important aspects of sustainability to our business, in order to extend the strategic management and analysis of sustainability within our three holding companies.

We have also extended the scope of our report. We have strengthened the link with those business units that have participated in a voluntary and collaborative manner in preparing this report. We have been able to gather more information than in previous years and covered a broader range of subjects, such as the relationship with Authorities and Associations has been included for the first time.

Corporate Governance and Ethical Management deserve special attention. A central focus at the Ultramar Group is solid corporate governance that promotes best practices, adopts fundamental safeguards in business unit management, and reinforces sustainable growth. Therefore, we have made significant progress in 2016, as 10 business units have an Ethical Management System and another 16 are implementing one.

The social performance of Ultramar Group is our first contribution and commitment to sustainable development in the communities where we operate. Some of the commitments that we have adopted are to be a strategic partner for our customers; to provide safe and high quality work stations; to contribute to the development of regional and national economies through providers and communities; and to maintain transparent and constructive relationships with the authorities. We have made progress on integrated safety management, where they have created opportunities to share experiences and good practice, and have achieved significant progress toward safety excellence.

We have invested in infrastructure and innovation projects during 2016, in our constant quest to deliver an excellent service to our customers, and in line with the current challenges found in foreign trade.

Finally, we would like to reaffirm our commitment to the environment, to the challenge of measuring and managing our medium-term impact, especially at those business units that operate in the coast and the ocean.

We invite you to read this document, to learn about our progress towards proactively and more attentively managing our stakeholders, where we demonstrate our commitment to making a significant contribution to the communities where we operate.

Yours sincerely,

Richard von Appen

LA HISTORIA DE GRUPO ULTRAMAR

HISTORY OF ULTRAMAR GROUP

- 1952** Ultramar fue fundada por el capitán Albert von Appen como Agencia Marítima de Hamburg-Amerika Linie y Norddeutscher Lloyd. Luego, representa a MSC, Hapag Lloyd, Italia.
- 1955** Primera agencia portuaria propia / First owned port agency
- 1956** Representaciones de líneas aéreas / Representative for airlines
- 1960** Negocio Naviero / Shipping business
- 1965** Remolcadores y salvataje / Tugs and salvage
- 1981** Estiba y desestiba / Vessel loading and unloading
- 1985** Depósitos de contenedores, transporte y bodegaje / Container depots, transport and warehousing
- 1988** Bodegas aduaneras en aeropuerto / Customs warehouses at the airport
- 1990** Administración de naves / Vessel services
- 1993** Inversiones en terminales portuarios / Investments in port terminals
- 1994** Inversiones en Sector Energético / Investments in the energy sector
- 1994** Soluciones logísticas para líquidos y sólidos a granel / Logistics solutions for bulk liquids and solids
- 1998** Servicio de lanchas para la atención de naves / Launch service to attend vessels
- 1999** Negocio Forwarding / Forwarding business
- 2000** Concesiones portuarias / Port concessions
- 2003** Almacenes Extraportuarios / Off-dock storage
- 2006** Inversiones en Sector de Minería de Carbón / Investments in the coal mining sector
- 2007** Inversión y comercialización de Ácido Sulfúrico / Investment and marketing of sulfuric acid
- 2007** Backoffice documental y logística de contenedores / Back-office, documentation and container logistics services
- 2008** Terminal de exportación en aeropuerto / Export terminal at the airport
- 2010** Ingeniería para el transporte de carga sobredimensionada / Engineering required to transport oversized cargo
- 2011** Soluciones modulares / Modular solutions
- 2012** Prestación de servicios industriales / Industrial services

Ultramar was founded by Captain Albert Von Appen as Agencia Marítima de Hamburg-Amerika Linie y Norddeutscher Lloyd. It then became the representative for MSC, Hapag Lloyd and Italia.

PRINCIPALES HITOS 2016

PRINCIPAL MILESTONES 2016

LÍNEA DE TIEMPO / TIMELINE

Sabinco y la firma canadiense ATCO se asocian para potenciar el negocio en el mercado nacional. Se crea la nueva empresa ATCO-Sabinco. ATCO entra con el 50% de la propiedad de Sabinco.

The Canadian company ATCO and Sabinco formed a partnership to strengthen business in the national market, resulting in a new company: ATCO-Sabinco. ATCO acquired a 50% interest in Sabinco.

Ultramar, a través de su Agencia Norton Lilly, adquirió una participación accionaria de Trealmont Transport Inc., empresa matriz de Montship, la mayor agencia naviera de Canadá. A través de esta asociación, Norton Lilly y Ultramar serán capaces de explorar oportunidades de crecimiento en Canadá.

Through its Norton Lilly agency, Ultramar acquired an interest in Trealmont Transport Inc., the parent company of Montship, which is the largest shipping agency in Canada. This partnership will enable Norton Lilly and Ultramar to explore growth opportunities in Canada.



ULTRATUG CELEBRÓ 50 AÑOS EN EL SERVICIO DE REMOLCADORES

Ultratug, empresa de servicio de remolcadores marítimos, conmemoró sus 50 años de vida junto a la comunidad portuaria, clientes, autoridades, proveedores y colaboradores activos y también con aquellos que fueron parte de Ultratug en estas 5 décadas. En diversas celebraciones a lo largo de Chile, Ultratug compartió sus principales logros y su presencia en Chile y Sudamérica entregando seguridad a las naves y puertos en las maniobras y operaciones marítimo-portuarias.

Desde 1966, Ultratug ha estado a la vanguardia tecnológica en el negocio de Remolcadores, Offshore y Salvataje de embarcaciones. La seguridad de sus operaciones y el alto entrenamiento de oficiales y tripulantes han sido claves para ofrecer un servicio de calidad y, en consecuencia, de la permanente expansión hacia nuevos destinos.

ULTRATUG CELEBRATED 50 YEARS PROVIDING TUGBOAT SERVICES

Ultratug is a company that provides maritime tugboat services, and celebrated its 50th anniversary together with the port community, customers, authorities, suppliers and current employees, including those who formed part of Ultratug over these past 5 decades. At several celebrations that took place throughout Chile, Ultratug shared its main achievements and services in Chile and South America, by ensuring that its vessel maneuvers and maritime-port operations are entirely safe.

Since 1966, Ultratug has been at the forefront of technology in the tugboat, offshore and salvage operations. Its operational safety and superior training for officers and crew have been essential in providing premium quality services and, consequently, its constant expansion to new destinations.

1 de abril
April 1

Fue puesta en marcha la integración entre Coltugs y la unidad de negocio de Remolcadores de Bahía del Grupo Coremar, teniendo como nuevo nombre comercial Coremar-Coltugs. Operará así una flota de 14 embarcaciones, distribuida entre los principales puertos de Colombia, cuenta con capacidad para operar en puertos centroamericanos y del Caribe.

The integration between Coltugs and Coremar Group's Remolcadores de Bahía business unit began under a new trade name Coremar-Coltugs. It operates a fleet of 14 vessels from all the main ports in Colombia. It also has the capacity to operate in Central American and Caribbean ports.

18 de abril
April 18

13 de julio
July 13

Ultratug firma contrato de servicio en México. Firmó con la Administración Portuaria Integral (API) de Lázaro Cárdenas un contrato de prestación de servicio de remolcadores por un periodo de 18 años para el puerto del mismo nombre.

Ultratug signed a service contract in Mexico. A contract was signed with the Integrated Port Administration at Lázaro Cárdenas to provide a tug service for a period of 18 years.

1 de agosto
August 1

17 de noviembre
November 17

Venta de la empresa Servicios Marítimos y Transportes (SMT).

Servicios Marítimos y Transportes (SMT) was sold.

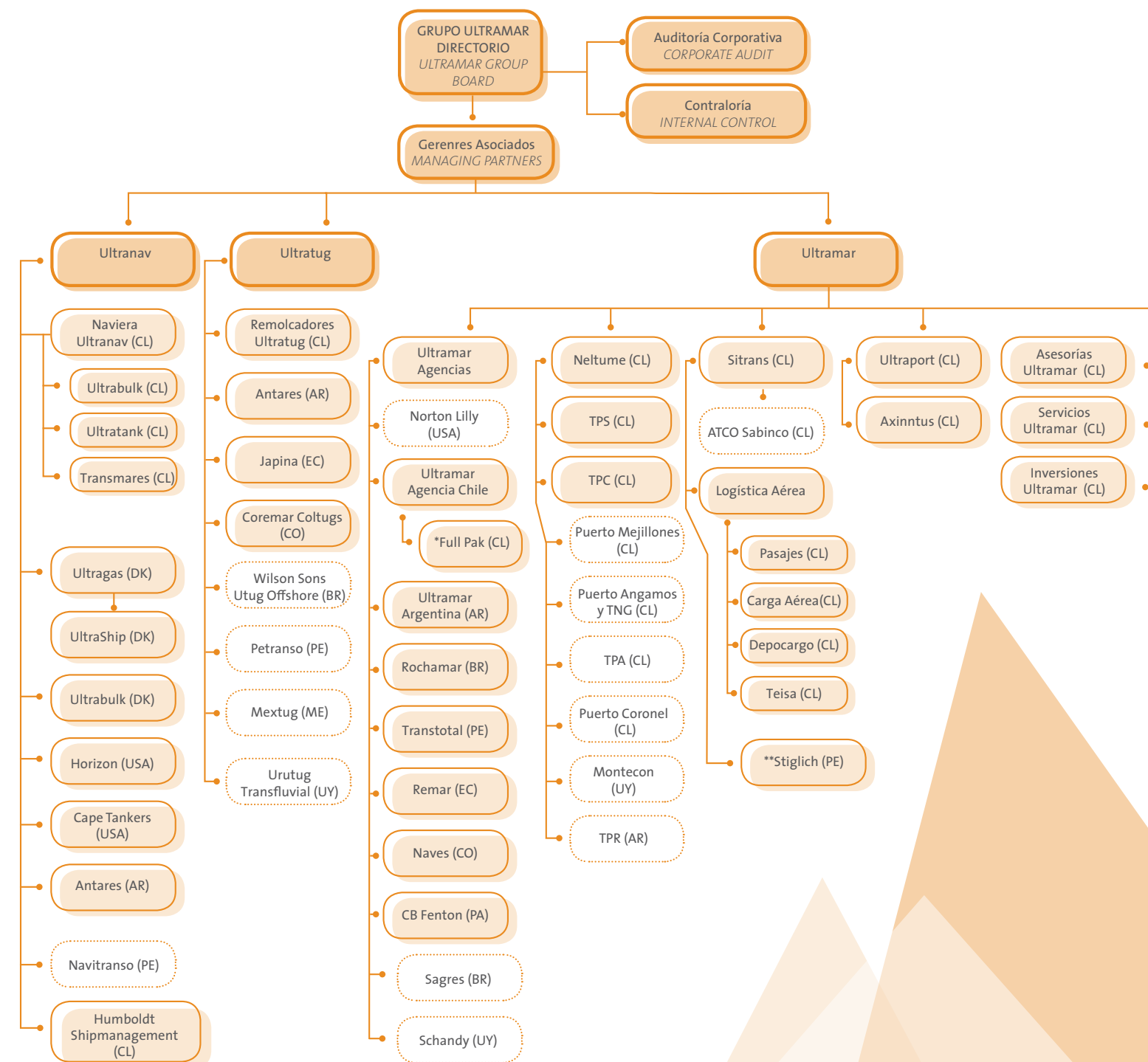
23 de diciembre
December 23

TPS incorporó como nuevo accionista a Contug Terminals, compañía filial de MSC. A través de un aumento de capital, Contug Terminals adquirió el 39,99% de la propiedad de TPS, manteniéndose Inversiones Neltume como controlador.

TPS incorporated Contug Terminals as a new shareholder, which is a subsidiary of MSC. Contug Terminals acquired a 39.99% interest in TPS through a capital increase, while Inversiones Neltume continues to hold the controlling interest.

GRUPO ULTRAMAR HOY
ULTRAMAR GROUP TODAY**64 AÑOS DE HISTORIA**
Began 64 years ago**+15 MIL ***
COLABORADORES
Over 15,000 employees**OPERACIÓN EN 17 PAÍSES**
Operations in 17 countries**+ 280 NAVES EN OPERACIÓN** (67 NAVES PROPIAS) Over
280 vessels operated (67 vessels owned)**111 REMOLCADORES Y PSV**
111 tugs and platform supply vessels**13 TERMINALES PORTUARIOS**
13 port terminals**+40 UNIDADES DE NEGOCIO**
Over 40 business unitsUNIDADES DE NEGOCIOS
BUSINESS UNITS**46%**
OPERAN
EN CHILE

OPERATE IN CHILE

54%
EN OTROS
PAÍSES
IN OTHER
COUNTRIES(*)Considera dotación con contrato indefinido y a plazo fijo.
(*)Includes staff with indefinite and fixed-term contracts.ESTRUCTURA
STRUCTURE

Filial / Subsidiary
 Coligada / Associate

*Su administración reporta al Gerente General de Ultramar Agencia Marítima Chile.

*Its management report to the General Manager of Ultramar Agencia Marítima Chile

**Su administración reporta al Gerente General de Transtotal./ **Its management report to the General Manager of Transtotal

MATERIALIDAD GRUPO ULTRAMAR ULTRAMAR GROUP MATERIALITY

REPORTANDO LO RELEVANTE

Un reporte de sustentabilidad tiene como misión abordar todos los aspectos que reflejen los impactos económicos, ambientales y sociales significativos para la organización y que influyan sustancialmente en sus grupos de interés.

Sólo así, un reporte logra ser una herramienta de gestión visible y de impacto en el desempeño sostenible de una compañía.

Bajo esta premisa, Grupo Ultramar ha ido avanzando paulatinamente en la profundización de su Reporte de Sustentabilidad y, por primera vez, para este ejercicio 2016, se realizó un Análisis de Materialidad que tiene como objetivo identificar aquellos temas que son relevantes para las líneas de negocio, que pueden generar impactos positivos y/o negativos en el entorno, en las partes interesadas y pueden influir en la opinión y percepción de las personas.

Como primer ejercicio de Materialidad, se definió la realización de consultas internas a más de 140 líderes dentro de Grupo Ultramar, que incluyen entrevistas en profundidad a los 3 CEOs.

REPORTING THE IMPORTANT ISSUES

The mission of a sustainability report is to address all the significant economic, environmental and social issues for the organization, which substantially affect its stakeholders.

Such a report can be a visible management tool and influence a company's sustainable performance.

Therefore, the Ultramar Group has been gradually extending its Sustainability Report, which for the first time includes a materiality analysis this year. This aims to identify those issues that are relevant to the business, which can cause positive or negative effects on the environment and its stakeholders, and may influence the opinion and perception of people.

The first materiality exercise was to conduct internal interviews with over 140 leaders within the Ultramar Group, including in-depth interviews with the 3 CEOs.

“Un proceso sólido de análisis de materialidad ayuda a la compañía a encontrar temas e indicadores que deben reportarse y darse a conocer. El análisis es clave para encontrar un balance adecuado entre el detalle y la amplitud del reporte”.

“A solid materiality analysis helps the company to identify issues and indicators that should be reported. This analysis is key to finding the appropriate balance between the detail and the breadth of the report.”

Global Reporting Initiative

PROCESO DE MATERIALIDAD 2016 2016 MATERIALITY PROCESS

ANÁLISIS DE CONTEXTO CONTEXT ANALYSIS

- Indicadores reportados 2015
• Indicators reported in 2015
- Estrategia 2020
• Strategy 2020
- Tendencias del sector
• Industry trends

CONSULTA LÍDERES LEADERS OPINIONS

- Encuesta online 140 líderes del Grupo Ultramar
• Online Survey of 140 leaders in the Ultramar Group
- Entrevistas en profundidad 3 CEOs
• In-depth interviews with the 3 CEOs
- Encuesta CEOs para priorización de temas relevantes
• Survey of CEOs to prioritize important issues

PRIORIZACIÓN Y VALIDACIÓN PRIORITIES AND VALIDATION

- Análisis y priorización de aspectos materiales
• Analyze and prioritize material aspects
- Validación
• Validation

SELECCIÓN Y ANÁLISIS

Como resultado de este ejercicio, se seleccionaron 17 temas en las dimensiones social y ambiental que son considerados en los aspectos relevantes para Grupo Ultramar en este ejercicio de reportabilidad 2016. Estos temas seleccionados son:

SELECTION AND ANALYSIS

As a result of this exercise, 17 social and environmental issues were selected that were considered the most important to Ultramar Group for reporting on its performance for 2016. The issues selected were:

ASPECTOS RELEVANTES 2016 PARA GRUPO ULTRAMAR 2016 IMPORTANT ISSUES FOR ULTRAMAR GROUP

- Gestión de Ética y Anticorrupción
- Satisfacción de Clientes
- Vinculación con Autoridades y Gremios
- Desarrollo de Proveedores
- Iniciativas de Vinculación con la Comunidad
- Atracción y Retención de Talentos
- Capacitación de Colaboradores
- Clima Laboral de Colaboradores
- Evaluación de Desempeño de Colaboradores
- Iniciativas de Inclusión Social
- Salud y Seguridad de Colaboradores
- Conservación de Ecosistemas y Biodiversidad
- Cumplimiento de Normativa Ambiental
- Eficiencia Energética
- Gestión de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero
- Iniciativas de Prevención y Mitigación Ambiental
- Manejo y Gestión del Agua

- Ethical management and anti-corruption
- Customer satisfaction
- Relations with authorities and associations
- Supplier development
- Community engagement initiatives
- Attracting and retaining talent
- Employee training
- Employee Workplace Environment
- Employee performance evaluation
- Social inclusion initiatives
- Occupational health and safety
- Conservation of ecosystems and biodiversity
- Compliance with environmental regulations
- Energy efficiency
- Greenhouse gas emission management
- Environmental mitigation and prevention initiatives
- Water handling and management

PRIORIZACIÓN

Para definir los temas a reportar es necesario evaluar la influencia de cada aspecto en las valoraciones y decisiones de los grupos de interés, en este caso en los más de 140 líderes que participaron en el proceso. Para la construcción de la Matriz de Materialidad de Grupo Ultramar se tomó en cuenta 2 criterios medidos a través de una encuesta:

- IMPORTANCIA PARA LOS LÍDERES (ponderado por nivel de influencia)
- IMPACTO PARA EL GRUPO ULTRAMAR (según CEOs de Holdings)

EL RESULTADO DE ESTE EJERCICIO CONCLUYE QUE LOS ASPECTOS MATERIALES SON LOS SIGUIENTES:

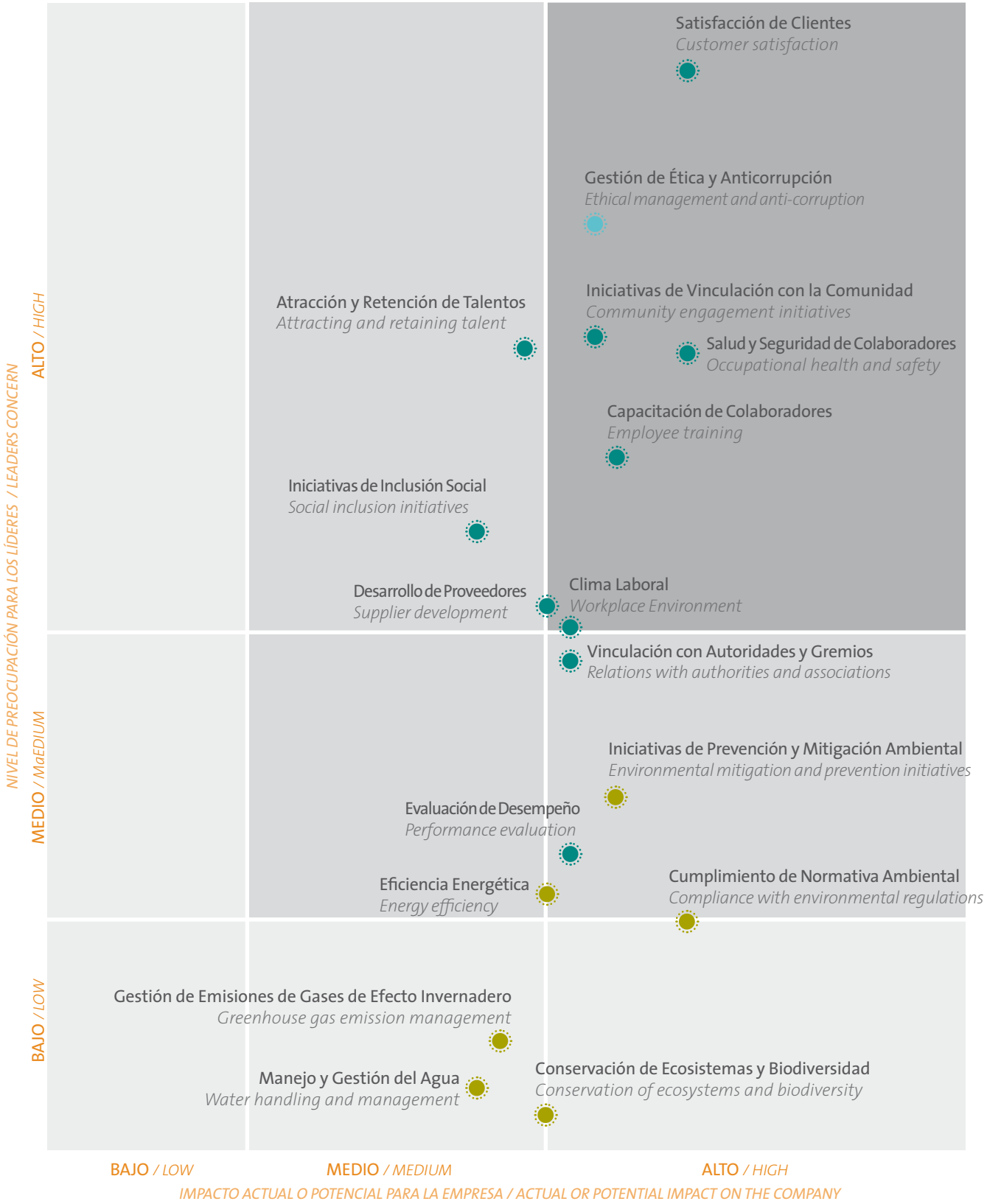
PARA GRUPO ULTRAMAR <i>For Ultramar Group</i>	IMPORTANCIA PARA LOS LÍDERES <i>IMPORTANCE FOR LEADERS</i>	IMPACTO ACTUAL O POTENCIAL PARA EL GRUPO (SEGÚN CEOs) <i>ACTUAL OR POTENTIAL IMPACT ON THE GROUP (ACCORDING TO CEOs)</i>
Capacitación de Colaboradores <i>Employee training</i>	ALTO <i>HIGH</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Clima Laboral <i>Workplace Environment</i>	ALTO <i>HIGH</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Gestión de Ética y Anticorrupción <i>Ethical management and anti-corruption</i>	ALTO <i>HIGH</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Salud y Seguridad de Colaboradores <i>Occupational health and safety</i>	ALTO <i>HIGH</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Satisfacción de Clientes <i>Customer satisfaction</i>	ALTO <i>HIGH</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Atracción y Retención de Talentos <i>Attracting and retaining talent</i>	ALTO <i>HIGH</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>
Desarrollo de Proveedores <i>Supplier development</i>	ALTO <i>HIGH</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>
Iniciativas de Inclusión Social <i>Social inclusion initiatives</i>	ALTO <i>HIGH</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>
Iniciativas de Vinculación con la Comunidad <i>Community engagement initiatives</i>	ALTO <i>HIGH</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>
Eficiencia Energética <i>Energy efficiency</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Evaluación de Desempeño <i>Performance evaluation</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>	ALTO <i>HIGH</i>
Iniciativas de Prevención y Mitigación Ambiental <i>Environmental mitigation and prevention initiatives</i>	MEDIO <i>MEDIUM</i>	ALTO <i>HIGH</i>

PRIORITIES

The selection of issues to be included in this report requires an evaluation of their influence on the values and decisions of stakeholders, in this case the 140 leaders who participated in this process. The Ultramar Group materiality matrix was built using two criteria measured with surveys:

- IMPORTANCE FOR LEADERS (weighted by their level of influence)
- IMPACT ON THE ULTRAMAR GROUP (according to the CEOs of the holding companies)

THE RESULT OF THIS EXERCISE IS THAT THE MATERIAL ASPECTS ARE THE FOLLOWING:



ALCANCE DEL REPORTE SCOPE OF THE REPORT

Grupo Ultramar pone a disposición de sus grupos de interés su séptimo Reporte de Sustentabilidad, que da a conocer su gestión, prioridades y desempeño en materias de mayor relevancia para la sustentabilidad de las operaciones de las unidades de negocio pertenecientes a sus tres Holdings: Ultrana, Ultratug y Ultramar.

La información aquí publicada corresponde al período entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016.

Para la elaboración de este reporte, se utilizaron como referencia estándares de sustentabilidad reconocidos mundialmente como el Global Reporting Initiative (GRI), en su versión G4, y los principios de Global Compact, pero no se suscribe a un estándar específico.

La participación en el proceso de reportabilidad fue de carácter voluntario y se trabajó con una metodología que asegurara la trazabilidad de la información levantada y la consolidación de indicadores que sean útiles en la gestión estratégica de la sustentabilidad en todas las unidades de negocio del Grupo Ultramar.

Este documento busca plasmar los Principios Materiales del Grupo Ultramar y se articula en los siguientes seis capítulos: Introducción, Gobierno Corporativo, Gestión Ética y Anticorrupción, Desempeño Social, Desempeño Ambiental y Fundaciones.

Ultramar Group presents its seventh Sustainability Report to its stakeholders, which reports its management, priorities and performance of the most important issues affecting the sustainability of the Strategic business units that belong to its three holding companies: Ultrana, Ultratug and Ultramar.

The information published here covers the period from January 1 to December 31, 2016.

Globally recognized sustainability standards have been used to prepare this report, such as the Global Reporting Initiative (GRI) version G4, and the principles contained in the Global Compact, although the Company has not adopted a particular standard.

Participation in preparing the report was voluntary and a method was adopted that secured the traceability of all the information collected. It consolidated the indicators used in the strategic management of sustainability at all the business units within Ultramar Group.

This document captures the Ultramar Group's material principles and they are explained in the following six chapters: Introduction, Corporate Governance, Ethical Management and Anti-corruption, Social Performance, Environmental Performance and Foundations.



EL ALCANCE DE ESTE REPORTE CONSTA DE 2 DIMENSIONES:

DOTACIÓN: Se considera el 100% de las unidades de negocio, filiales y coligadas, además de las áreas de soporte del Grupo Ultramar. Como un avance respecto al ejercicio 2015, este reporte profundiza en la dotación ya que considera no sólo a colaboradores con contrato indefinido, sino que también incluye a aquellos con contrato a plazo fijo.

GESTIÓN SOCIAL Y AMBIENTAL: Se considera la gestión social y ambiental de todas aquellas unidades de negocio, filiales y coligadas, donde Grupo Ultramar tiene injerencia en la toma de decisiones, ya sea porque cuenta con el control accionario o porque los Gerentes Generales de esas compañías pertenecen a Grupo Ultramar. En esta dimensión participaron las siguientes UEN:

THE SCOPE OF THIS REPORT HAS TWO DIMENSIONS:

HEADCOUNT: It includes all the business units, subsidiaries and associates, in addition to the Ultramar Group corporate departments. Progress with respect to 2015 includes expanding headcount to include not simply employees with an indefinite employment contract, but also those with a fixed term contract.

SOCIAL AND ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: Social and environmental management covers every business unit, subsidiary and associate, where the Ultramar Group can influence the decision-making process, either because it has a controlling interest, or because the General Managers of these companies belong to Ultramar Group. Therefore, the following Strategic business units took part:



Norton Lilly
Ultramar Agencia Chile
Ultramar Argentina
Rochamar
Transtotal
Remar
Naves
CB Fenton
Sagres
Grupo Schandy
TPS
TPC
Puerto Mejillones
Puerto Angamos y TGN
TPA
TPR
Sitrans
ATCO-Sabinco
Logística Aérea*
Stiglich
Ultraport**
Asesorías Ultramar
Servicios Ultramar
Inversiones Ultramar
Inversiones Neltume



Ultrana
Ultragas
Ultrabulk
Ultraship
Ultratank
Transmares
Antares
Navitranso
Humboldt Shipmanagement



Remolcadores Ultratug
Japina
Coremar-Coltugs

(*) Logística Aérea incluye Pasajes, Carga Aérea, Depocargo y Teisa / Logística Aérea includes Pasajes, Carga Aérea, Depocargo and Teisa
(**) Incluye Axinntus / Includes Axinntus



CAPÍTULO 2 *CHAPTER 2*

GOBIERNO CORPORATIVO

CORPORATE GOVERNANCE

El gobierno corporativo se define como el conjunto de principios, normas y mecanismos que regulan la gestión de los distintos órganos que gobiernan a Grupo Ultramar, con el objetivo de crear valor sostenible para sus accionistas y grupos de interés.

Contar con un gobierno corporativo sólido que promueva las mejores prácticas, adopte los resguardos fundamentales en la administración de las unidades de negocio y potencie un crecimiento sostenible, es un foco central en el Grupo.

Corporate governance is defined as the principles, standards, and mechanisms that regulate the manner in which Ultramar Group is managed, with the goal of creating sustainable value for its shareholders and stakeholders.

A central focus at the Ultramar Group is solid corporate governance that promotes best practices, adopts fundamental safeguards in business unit management, and reinforces sustainable growth.



DIRECTORIOS Y ADMINISTRACIÓN SUPERIOR

BOARD OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

ESTRUCTURA GOBIERNO CORPORATIVO

Grupo Ultramar cuenta con 3 directorios que representan a cada Holding, así como también al gobierno central de la organización. Por su parte, cada unidad de negocio cuenta con un directorio autónomo.

El principio rector en la dirección y administración de las empresas del Grupo Ultramar es que las actuaciones y acuerdos de todos quienes participen en ellas busquen el interés social del Grupo, el cual es independiente del interés del controlador, de los demás accionistas y de otros actores que puedan intervenir en las decisiones de las empresas.

Entre las principales responsabilidades de los directores se encuentran:

Resguardar y fortalecer la cultura y valores del Grupo Ultramar.
Protect and strengthen Ultramar Group culture and values.

Determinar la estructura del gobierno corporativo (comités, gerentes, asesores u otros).
Establish the corporate governance structure, such as committees, managers, advisors or others.

Definir, validar y supervisar la ejecución de los planes estratégicos de cada empresa.
Define, validate and monitor the execution of each company's strategic plans.

Velar por asegurar los procesos que garanticen transparencia y calidad de la información para la toma de decisiones.
Protect the processes that ensure that the information used for decision making is transparent and good quality.

Apoyar a las administraciones, aportando puntos de vista respecto al desarrollo general de la empresa y en materia de inversiones.
Support management and provide opinions on overall company performance and on investment decisions.

Velar por el cumplimiento de normas legales y comportamiento ético.
Ensure compliance with legal standards and ethical behavior.

Entender los riesgos asociados a las decisiones de la administración y las fórmulas de mitigación.
Understand the risks associated with management decisions and mitigation formulas.

Estar informado sobre los asuntos públicos y posturas de los grupos de interés relevantes, entre otras funciones.
Be aware of public affairs and the positions of significant stakeholders, among other functions.

Asimismo, cada director deberá tomar en cuenta para su gestión las consecuencias a largo plazo de toda decisión relevante; el interés de los colaboradores de la empresa; la necesidad de fortalecer la relación con clientes, proveedores u otros, asistiendo con visitas esporádicas a clientes y proveedores cada vez que la administración lo requiera; el impacto de la operación en las comunidades y el medio ambiente; el deseo de mantener una reputación de altos estándares éticos en los negocios y la necesidad de justicia entre los miembros de la compañía.

Las nominaciones de los directores se realizan por un período de dos años, sin perjuicio que cada director participa anualmente del proceso de autoevaluación y evaluación por parte del presidente del directorio con el objeto de desarrollar una cultura abierta, respetuosa y de mejora continua.

CORPORATE GOVERNANCE STRUCTURE

Ultramar Group has three Boards that represent each holding company, plus the organization's central control. Each business unit has an autonomous Board.

The guiding principle when directing and managing Group companies is that the proceedings and agreements reached by all those involved are centered on the Group's business interests and must be independent of the interests of the person in control, other shareholders and other stakeholders who may try to influence business decisions.

The principal responsibilities of the Directors are:

Also, each Director should understand: the long-term consequences of all important decisions; the concerns of company employees; the need to strengthen relationships with customers, suppliers, etc., by making sporadic visits to customers and suppliers whenever requested by management; the impact of the business on local communities and the environment; and the importance of maintaining high ethical standards in business and of treating company employees fairly.

Directors are appointed for a period of two years, nevertheless each Director participates in an annual self-assessment process and an evaluation by the Chairman, in order to promote an open and respectful culture that strives for continuous improvement.



COMPOSICIÓN 2016 DIRECTORIOS HOLDINGS DIRECTORS OF HOLDING

HOLDING ULTRAMAR / ULTRAMAR HOLDING



Richard
von Appen Lahres



Dag von Appen
Burose



Felipe Vial Claro



Francisco Courbis
Grez



Pablo Ihnen
de la Fuente

Periodicidad: sesiona 1 vez al mes / meets monthly

HOLDING ULTRANAV / ULTRANAV HOLDING



Dag von Appen
Burose



Richard von
Appen Lahres



Felipe Vial Claro



Peter Stokes



Carsten
Haagensen

Periodicidad: sesiona cuatro veces al año / meets quarterly

HOLDING ULTRATUG / ULTRATUG HOLDING



Dag von Appen
Burose



Richard von
Appen Lahres



Nils Engdahl
Plass



Felipe Vial Claro



Francisco Courbis
Grez

Periodicidad: sesiona 1 vez al mes / meets monthly

GERENTES GENERALES HOLDINGS CEOs OF HOLDING COMPANIES



José Thomsen
Gerente General Holding Ultrana
CEO at Ultrana Holding



Michael Schröder
Gerente General Holding Ultratug
CEO at Ultratug Holding



Jan Vermeij
Gerente General Holding Ultramar
CEO at Ultramar Holding



COMITÉS DE DIRECTORES

Los directorios de cada Holding cuentan con 2 Comités que tienen como objeto asegurar una gestión de excelencia y resguardar la transparencia de la operación. Estos son el comité de Auditoría y el comité de Ética*.

COMITÉS DE AUDITORÍA

Estos comités, existentes en los Holdings Ultrana, Ultratug y Ultramar tienen como objetivo apoyar al Directorio en el cumplimiento de sus responsabilidades con respecto a la gestión, calidad y seguridad de la información financiera, contable, tributaria y de gestión de las distintas empresas del Grupo. Además deben velar por la protección del patrimonio de los accionistas, la mitigación de riesgos y el buen ambiente de control interno. Para estos fines, el Comité de Auditoría se apoya en auditores externos, integrantes de las administraciones de las unidades de negocios y la Dirección de Auditoría Interna Corporativa, quien a través de un plan anual de revisiones, ejecuta estas últimas e informa periódicamente a este comité de las observaciones encontradas, riesgos, recomendaciones y los comentarios y/o compromisos de cada administración auditada.

Los principales temas tratados son:

- Planificación anual de auditoría externa y auditorías internas.
- Resultados de auditorías internas y mejoras propuestas.
- Resultados de auditoría externa de estados financieros.

DIRECTORS' COMMITTEES

The Boards at each holding company are supported by two Committees, which are designed to ensure management excellence and to safeguard business transparency. These are the Audit Committee and the Ethics Committee*.

AUDIT COMMITTEES

The Ultramar, Ultratug and Ultrana holding each have such a Committee, whose aim is to support the Board in fulfilling its responsibilities with regard to the management, quality and security of financial, accounting, tax and management information at the Group's companies. Furthermore, they must protect shareholder's equity, mitigate risks, and achieve a good internal control environment. The Audit Committee is supported by external auditors, business unit management, and the Corporate Internal Audit Department. The latter defines annual auditing plans, executes them and regularly reports its observations, risks, recommendations and comments to this committee, together with the corresponding management responses.

The main topics addressed are:

- Annual external and internal audit plans.
- Findings and proposed improvements arising from internal audits.
- Findings from the external audit of the financial statements covering.

(*) El desempeño de los distintos comités de ética se encuentran detallados en el capítulo Gestión Ética y Anticorrupción.

(*) The performance of Ethics Committees are described in the chapter on Ethical Management and Anti-corruption.

COMPOSICIÓN DE COMITÉS DE AUDITORÍA: AUDIT COMMITTEE MEMBERS:

HOLDING ULTRANAV: (SESIONA TRIMESTRALMENTE) *Ultrana Holding: (meets quarterly)*

Directores/ Directors:

Felipe Vial, Enrique Ide, Nils Engdahl

Invitados/ Standing Members:

José Thomsen, Raimundo Sánchez

Secretario/ Secretary:

Víctor Duarte

HOLDING ULTRATUG: (SESIONA TRIMESTRALMENTE) *Ultratug Holding: (meets quarterly)*

Directores/ Directors:

Francisco Courbis, Felipe Vial, Nils Engdahl

Invitados/ Standing Members:

Michael Schröder, Ricardo Cardemil

Secretario/ Secretary:

Víctor Duarte

HOLDING ULTRAMAR: (SESIONA TRIMESTRALMENTE) *Ultramar Holding: (meets monthly)*

Directores/ Directors:

Francisco Courbis, Felipe Vial, Pablo Ihnen, Nils Engdahl

Invitados/ Standing Members:

Jan Vermeij, Melvin Wenger

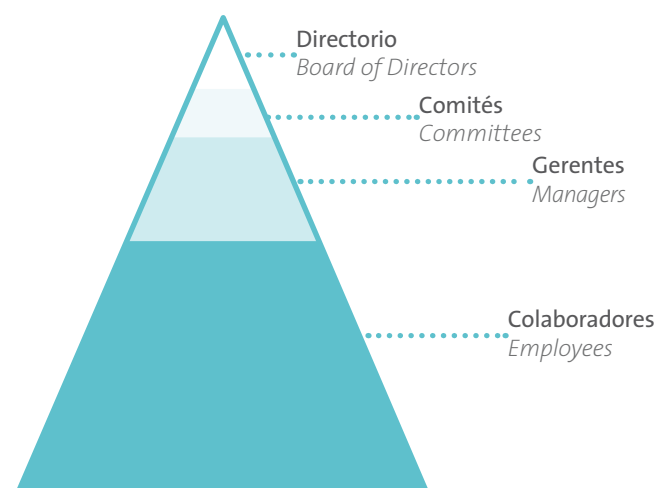
Secretario/ Secretary:

Víctor Duarte

ESTRUCTURA DEL GOBIERNO CORPORATIVO EN CADA UNIDAD DE NEGOCIO CORPORATE GOVERNANCE STRUCTURE IN EACH BUSINESS UNIT

Cada unidad de negocio del Grupo Ultramar cuenta con una estructura que asegura su gobernabilidad y que está conformada por un directorio autónomo, sus correspondientes comités asesores, las gerencias y todos los colaboradores.

Each business unit in Ultramar Group has a structure that ensures it can be governed. This is an autonomous Board, their corresponding advisory committees, senior management and all the employees.



ALINEAMIENTO ESTRATÉGICO STRATEGIC ALIGNMENT

Como un mecanismo para fortalecer la gestión estratégica del gobierno corporativo, Grupo Ultramar realiza diversas instancias anuales de encuentro y diálogo para los principales ejecutivos de sus unidades de negocios para generar espacios de intercambio de experiencias y de alineamiento estratégico con los principales objetivos de las iniciativas 2016.

Ultramar Group arranges various opportunities for its senior executives to meet and talk, as a means of strengthening the strategic management of corporate governance. These are opportunities to exchange experiences and achieve strategic alignment with the main objectives for 2016.



ANNUAL EXECUTIVES MEETING ENCUENTRO EN EL FIN DEL MUNDO MEETING AT THE END OF THE WORLD

Como forma de dar a conocer y analizar los resultados obtenidos durante el año en curso junto con establecer lineamientos y estrategias futuras, los principales ejecutivos y directores del Grupo Ultramar se dieron cita desde el 23 al 27 de septiembre en Punta Arenas, Región de Magallanes, Chile. Excepcionalmente esta reunión de ejecutivos contó con la participación de clientes.

Senior executives and Directors in the Ultramar Group gathered during September 23 to 27 in Punta Arenas, Magallanes Region, Chile, to understand and analyze the results for the current year and establish future guidelines and strategies. This particular executives meeting was also attended by customers.

ULTRANAV HOLDING STRATEGY MEETING ESCUCHANDO A LOS MÁS JÓVENES LISTENING TO THE YOUNGEST

Entre el 19 y 21 de octubre se efectuó, en las Majadas de Pirque, Santiago de Chile, el Strategy Meeting del Holding Ultrana que contó con la participación de 60 personas entre ejecutivos y profesionales de las empresas Ultrana de Chile, Argentina, Perú, Estados Unidos y Dinamarca.

El programa contempló, además de la habitual cuenta del avance de los negocios de cada una de las empresas, el análisis de temas específicos, como la administración del riesgo en los negocios, la seguridad como valor relevante en el accionar de cada persona - fijando en ambos casos objetivos claros y medibles - y la forma de liderar desde los valores de la empresa.

Asimismo, se invitó a jóvenes profesionales y ejecutivos que expusieran sobre cómo hacer de Ultrana una mejor compañía. Entre los temas desarrollados estuvo buscar las sinergias entre las distintas empresas para ofrecer mejores soluciones en la cadena logística, una mejor comprensión de las necesidades de los clientes, diversas ideas para retener a los jóvenes talentos y establecer sistemas formales de teletrabajo.

The Ultrana Holding Strategy Meeting was held between October 19 and 21, in Las Majadas de Pirque, Santiago, Chile. Sixty executives and professionals attended from the Ultrana companies in Chile, Argentina, Peru, the USA and Denmark.



The program included the usual report on business performance at each company, an analysis of specific issues, such as business risk management, safety as an important value that affects everyone, and in both cases clear and measurable objectives were agreed, and leadership style based on the company's values.

It also invited young professionals and executives to present their ideas on how to make Ultrana a better company. The themes mentioned included identifying synergies between companies to provide better solutions within the logistics chain, a better understanding of customer's requirements, various ideas on how to retain young talent, and establishing formal teleworking systems.

ULTRATUG HOLDING STRATEGY MEETING REVISANDO LA ESTRATEGIA 2016-2020 REVIEWING STRATEGY FOR 2016-2020

Durante el Strategy Meeting del Holding Ultratug, realizado desde el 13 al 15 de junio de 2016, se revisó la estrategia lanzada un año antes para el quinquenio 2016-2020. En particular, se analizaron los cambios en el entorno que afectaron los negocios de remolque portuario, Costa Afuera, y Operaciones Especiales. Durante la jornada también se definió un plan de acción para generar mayores eficiencias en los costos de operación; se presentaron los elementos más relevantes del ejercicio de levantamiento de procesos administrativos y de negocio a ser incorporados en el manual 'Ultratug Way'; se discutieron aspectos puntuales relacionados con Estrategia de Comercialización; y se llevó a cabo un interesante taller para entregar a las diferentes unidades de negocio del Holding Ultratug los elementos necesarios para la elaboración de Planes de Crisis individuales.

The Ultratug Holding Strategy Meeting was held between June 13 and 15, 2016 and reviewed the strategy launched one year ago for the five-year period 2016-2020. In particular, changes in the

environment that have affected the harbor towage, offshore and special operations businesses were analyzed. During the day, an action plan was defined to identify greater efficiencies in operating costs. The most important components of the survey of administrative and business processes were presented, which will be incorporated into the 'Ultratug Way' manual. Specific aspects of the marketing strategy were discussed. An interesting workshop presented the elements needed to prepare individual Crisis Plans for the business units within the Ultratug Holding.



ULTRAMAR HOLDING STRATEGY MEETING DE LA ESTRATEGIA A LA ACCIÓN SUSTENTABLE FROM STRATEGY TO SUSTAINABLE RESULTS

Con el propósito de alinear las estrategias del negocio y reconocer y fortalecer las buenas prácticas, 112 líderes de Holding Ultramar se reunieron en el Strategy Meeting 2016 que se realizó el 6 y 7 de julio de 2016 en el Hotel Sheraton Miramar, de Viña del Mar, Chile.

Liderada por Jan Vermeij, CEO del Holding Ultramar, la reunión abordó temáticas de liderazgo, sustentabilidad, competencia y la definición y diseño de las estrategias trazadas para el presente año. Asimismo, se realizaron distintas actividades de grupo orientadas a avanzar acorde a los objetivos propuestos e invitando a los equipos a ser menos expositivos y más participativos como la Feria de Acciones Replicables donde se realizaron presentaciones simultáneas de diversos casos de aprendizaje o buenas prácticas de distintas UEN. Las temáticas abordadas fueron: "Cliente al Centro", "Excelencia de Procesos", "Excelencia en los Procesos Operacionales", "Inclusividad" y "Stakeholders".

112 Ultramar Holding company leaders met at the 2016 Strategy Meeting which was held on July 6 and 7, 2016 in the Hotel Sheraton Miramar, Viña del Mar, Chile. The purpose was to align business strategies, and to recognize and strengthen good practice.

It was led by Mr. Jan Vermeij, CEO of Ultramar Holding company, and the meeting addressed issues regarding leadership, sustainability and competition, and it defined and designed the outline strategies for this year. There were various group activities aimed at progressing proposed objectives, and teams were invited to be less discursive and more participatory, such as at the Replicable Practices Fair, which included simultaneous presentations of various cases studies and good practices from several strategic business units. The topics discussed were: "Customer Focus", "Process Excellence", "Excellent Operational Processes", "Inclusivity" and "Stakeholders".

"El foco estuvo en retomar y elevar nuestra cultura como Grupo, y definir el sello que queremos imponer en la forma de hacer nuestros negocios. Se logró transmitir esta necesidad, y ahora los asistentes tienen la misión de traspasar estos ideales."

"The focus was on re-embracing and elevating our Group culture, and defining the hallmark that we wish to appear on the way we do business. We managed to transmit this requirement, and the participants were challenged to inspire their colleagues with these ideals."

José Sáenz
Gerente de Proyectos y Desarrollo
Projects and Development Manager
Puerto Angamos TGN.



OTROS CASOS DESTACADOS
OTHER NOTABLE CASESÁREAS DE APOYO HOLDING ULTRAMAR/
ULTRAMAR HOLDING SUPPORT AREAS
TRABAJANDO EN EQUIPO
WORKING TOGETHER

Como una instancia para dar a conocer los lineamientos 2016 y reforzar el protagonismo que se espera de cada uno de sus colaboradores, el 6 de mayo de 2016 se realizó un encuentro, liderado por Jan Vermeij, para los colaboradores que trabajan en las áreas de apoyo del Holding Ultramar. Participaron los equipos de la Gerencia de Personas y Sustentabilidad, Gerencia de Administración y Finanzas, Gerencia de Desarrollo y Gerencia de TI Holding.

A meeting led by Mr. Jan Vermeij was held for employees working in the Ultramar Holding company support areas on May 6, 2016, in order to explain the 2016 guidelines and reinforce the role that is expected of each employee. It was attended by teams from Human Resources and Sustainability, Administration and Finance, Development and IT.



“Destaco que sea el mismo CEO el que cuente para dónde vamos y cómo nos situamos hoy. A veces uno trabaja en un lugar y no sabe lo que sucede, me parece bueno que aquí se marque esa diferencia y podamos entender bien de qué se trata todo.”

“The CEO reported where we are going, and how we are doing today. Sometimes one works in a place without knowing what is happening. I think it is good that it is different here, and that we understand what is going on.”

Vicenzo Campisi
Soporte de Campo / Field Support
Holding Ultramar.

ULTRAMAR CHILE
ENCUENTROS DE ALINEAMIENTO ESTRATÉGICO 2016
2016 STRATEGIC ALIGNMENT MEETINGS

Durante 2016 se realizaron instancias de análisis y encuentro de los distintos equipos de Ultramar Agencia Chile en Santiago, Valparaíso, Antofagasta y San Antonio.

During 2016 there were various opportunities for teams from Ultramar Agencia Chile in Santiago, Valparaíso, Antofagasta and San Antonio to meet and analyze.

HOLDING ULTRAMAR
ENCUENTRO DE JÓVENES PROFESIONALES
YOUNG PROFESSIONALS MEETING

Este 2016 se realizó un Encuentro para Jóvenes Profesionales que están comenzando sus carreras profesionales y vienen ingresando al Holding Ultramar. Este encuentro tiene como objetivo ser una instancia de fortalecimiento la cultura del Grupo Ultramar, de trabajo en herramientas de liderazgo y para generar redes entre los profesionales. En esta actividad participaron 18 jóvenes profesionales de diversas empresas del holding.

A Young Professionals Meeting was held in 2016 attended by people recently starting their careers by joining the Ultramar Holding. This meeting aimed to strengthen Ultramar Group's culture, while working on leadership skills and networking among professionals. The workshop was attended by 18 young professionals from various companies.





CAPÍTULO 3 *CHAPTER 3*

GESTIÓN ÉTICA Y ANTICORRUPCIÓN

*ETHICS AND ANTI-CORRUPTION
MANAGEMENT*



La Gestión Ética en Grupo Ultramar supone un fortalecimiento constante de nuestra cultura organizacional, donde se establecen normas y acciones para orientar el actuar de todos nuestros colaboradores hacia los valores del Grupo. La Gestión Ética tiene el desafío de promover derechos y deberes, y también de prevenir acciones y decisiones que puedan dañar la sustentabilidad y la reputación de Grupo Ultramar. Por todo lo anterior, la Gestión Ética en Grupo Ultramar fue considerada un aspecto material para la sustentabilidad de todas nuestras unidades de negocio.

Ethical Management at Ultramar Group assumes that our organizational culture is continually strengthened, where standards and behavior are defined that focus the behavior of all our employees on the Group's values. The challenge of Ethical Management is to promote appropriate rights and duties, and to prevent those activities and decisions that may damage Ultramar Group's sustainability and reputation. Therefore, Ethical Management at Ultramar Group is a material aspect of sustainability at all our business units.

ASPECTOS MATERIALES DEL CAPÍTULO
MATERIAL ASPECTS OF THIS CHAPTER

Este capítulo recoge la gestión que realiza Grupo Ultramar de aquellos aspectos materiales que se vinculan con la Gestión Ética y Anticorrupción de las unidades de negocio, filiales y coligadas. *This chapter covers Ultramar Group's management of the material aspects linked to Ethical Management and Anti-corruption at business units, subsidiaries and affiliated companies.*

ASPECTOS MATERIALES MATERIAL ASPECTS	TEMÁTICA THEMES	TÍTULO TITLE
Gestión Ética y Anticorrupción Ethical Management and Anti-Corruption	Gobernanza Governance	• Gobierno al servicio de la gestión ética. • Government at the service of Ethical Management. • Sistema de Gestión Ética y Anticorrupción. • Ethical Management and Anti-Corruption System. • Modelo de Prevención del Delito • Crime Prevention Model. • Implementación del MPD en Chile • Implementation of the Crime Prevention Model in Chile. • Otras UEN que cuentan con SGE • Other Strategic business units with an Ethical Management and Anti-Corruption System



GOBIERNO AL SERVICIO DE LA GESTIÓN ÉTICA *GOVERNANCE SERVING ETHICAL MANAGEMENT*

El Gobierno Corporativo de Grupo Ultramar es el primero en hacerse cargo en fortalecer un Sistema de Gestión Ética promotor de los valores del Grupo. Para ello cada directorio de los tres holdings del Grupo Ultramar cuentan con comités de ética que sesionan semestralmente o cuando las circunstancias lo ameritan.

Corporate Governance at Ultramar Group is initially responsible for strengthening the Ethical Management System and promoting the Group's values. Each Board of the three Ultramar Holding companies have Ethics Committees that meet twice a year or when circumstances so require.

Los principales temas tratados son:

The main topics addressed are:

Denuncias y consultas recibidas a través de la Plataforma Web de Denuncias y Consultas.
The issues received through the complaints and enquiries web platform.

Políticas, procedimientos y actividades de control para el Modelo de Prevención de Delitos (MPD).
Policies, procedures and monitoring of the Crime Prevention Model.

Operatividad de la Plataforma Web de Denuncias y Consultas.
The user friendliness of the complaints and enquiries web platform.

Estado de adhesión a los valores al interior de la organización.
The status of employee compliance with Group values.

COMPOSICIÓN COMITÉS DE ÉTICA POR HOLDING *ETHICS COMMITTEE MEMBERS BY HOLDING*

Cada comité está compuesto por un Director Externo, el CEO, un Ejecutivo y el Coordinador del Sistema de Gestión de Ética y Prevención del Delito.

Each committee is composed of an External Director, the CEO, an Executive and the Ethical Management and Crime Prevention System Coordinator.

HOLDING ULTRAMAR

Pablo Ihnen
Jan Vermeij
Andrea Fuchslocher
Mauricio Sepúlveda

HOLDING ULTRATUG

Francisco Courbis
Matthias Reinarz
Sergio Vial
Mauricio Sepúlveda

HOLDING ULTRANAV

Felipe Vial
José Thomsen
Sergio Vial
Mauricio Sepúlveda

SISTEMA DE GESTIÓN ÉTICA Y ANTICORRUPCIÓN (SGE)

Desde 2013, Grupo Ultramar comenzó a trazar el camino para establecer un Sistema de Gestión Ética que le permitiera al Grupo asegurar la sustentabilidad de sus operaciones.

La implementación del Sistema de Gestión Ética comenzó en abril de 2015 con la puesta en marcha del sistema en unidades de negocio con mayor volumen operacional en Chile de los tres holdings del Grupo.

De esta manera, durante 2015 se abarcó a 10 unidades de negocio en Chile con un alcance de 4.115 colaboradores.

ETHICAL MANAGEMENT AND ANTI-CORRUPTION SYSTEM (EMS)

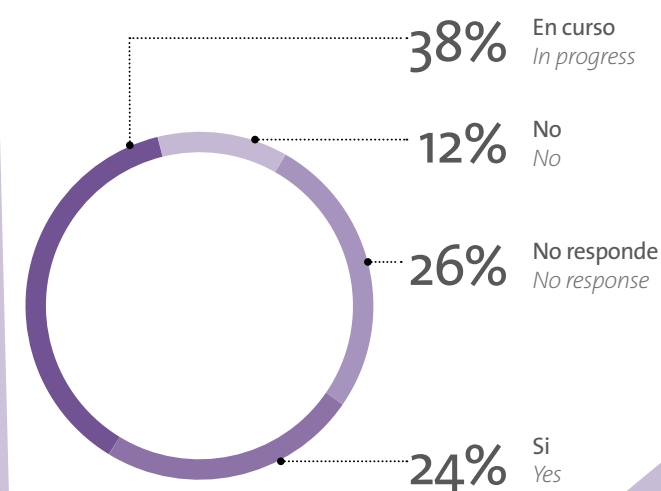
Ultramar Group started to formulate a new Ethical Management System in 2013, to ensure that the Group's business was sustainable.

Implementation of the Ethical Management System began in April 2015 and was commissioned at business units with the highest business volumes in Chile from the three Group holding companies. Therefore, it started at ten business units in Chile during 2015, covering 4,115 employees.

ESTE 2016 SE REALIZÓ UN SIGNIFICATIVO AVANCE, YA QUE 14 UNIDADES DE NEGOCIO DEL GRUPO DE CHILE Y OTRAS LATITUDES REPORTARON ESTAR AVANZANDO EN LA IMPLEMENTACIÓN DEL SGE, LO QUE IMPACTA DIRECTAMENTE A MÁS DE 7.500 COLABORADORES

A SIGNIFICANT STEP FORWARD WAS ACHIEVED IN 2016, AS 14 BUSINESS UNITS IN CHILE AND OTHER LATITUDES REPORTED TO BE IMPLEMENTING THE EMS, WHICH DIRECTLY IMPACTS OVER 7,500 EMPLOYEES.

UEN QUE REPORTARON CONTAR CON SISTEMA DE GESTIÓN ÉTICA *STRATEGIC BUSINESS UNITS WITH THE ETHICAL MANAGEMENT SYSTEM*



¿QUÉ ES EL SISTEMA DE GESTIÓN ÉTICA? *WHAT IS THE ETHICAL MANAGEMENT SYSTEM?*

El Sistema de Gestión de Ética es un conjunto de herramientas que buscan prevenir, identificar y abordar casos que puedan dañar la imagen, reputación y sustentabilidad del Grupo Ultramar. Su principal objetivo es fortalecer y promover la cultura del Grupo basada en los valores de integridad, excelencia, pasión y seguridad.

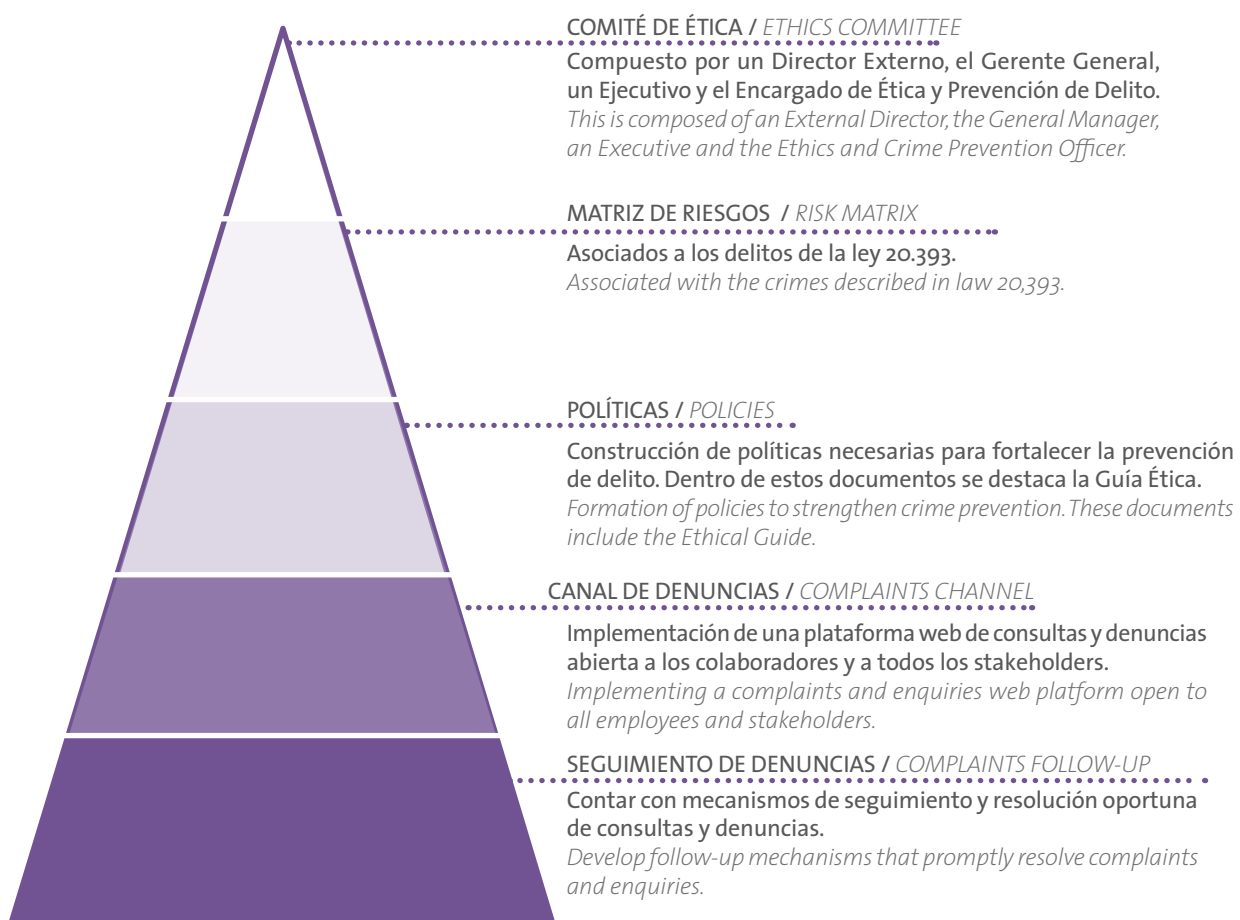
The Ethical Management System consists of tools that identify, prevent and address situations that may damage the image, reputation and sustainability of the Ultramar Group. Its main objective is to strengthen and promote Group culture, which is based on the values of integrity, excellence, passion and safety.

IMPLEMENTACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN ÉTICA EN CHILE

El cumplimiento del Sistema de Gestión Ética en cada Unidad de Negocio del Grupo Ultramar, se sustenta en la promoción de buenas prácticas dentro de la organización, el uso de metodologías de riesgos y el establecimiento de acciones correctivas y de sanciones.

En Chile, la implementación del SGE se realiza a través del Modelo de Prevención del Delito (MPD) que permite gestionar y monitorear a través de diferentes actividades de control, los procesos o actividades que se encuentran expuestas a la comisión de los riesgos de delito señalados en Ley 20.393 de Responsabilidad Penal de las personas jurídicas del Estado de Chile. La gestión de este Modelo está a cargo del Coordinador de Ética y Prevención de Delitos y el principal objetivo es prevenir y educar frente a los delitos de lavado de activos, financiamiento del terrorismo y cohecho a funcionario público o extranjero. Para ellos, se establecieron lineamientos y procedimientos, que fortalecen distintos procesos de la organización, a través de la construcción de nuevas políticas y procedimientos.

ALGUNAS DE LAS ACTIVIDADES Y CONTROLES QUE SE ESTÁN IMPLEMENTANDO EN CADA EMPRESA BAJO ESTE MODELO SON:
SOME OF THE CONTROLS BEING IMPLEMENTED IN EACH COMPANY USING THIS MODEL ARE:



IMPLEMENTING THE ETHICAL MANAGEMENT SYSTEM IN CHILE

Compliance with the Ethical Management System (EMS) in each Business Unit of the Ultramar Group is based on promoting good practices within the organization, using risk assessment methodologies and establishing corrective responses and sanctions.

The EMS has been implemented in Chile through the Crime Prevention Model, which uses various control techniques to manage and monitor the processes that are exposed to the crimes identified in Law 20.393 regarding criminal responsibility for legal entities in Chile. The Ethics Coordinator and Crime Prevention Officer is responsible for this model, and the main objective is to create awareness and prevent the crimes of money laundering, financing terrorism and bribing a public national or foreign official. Therefore, new policies, procedures and guidelines have been introduced that strengthen various processes within the organization.

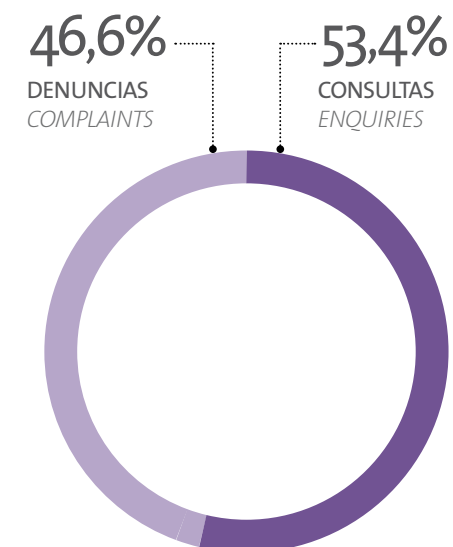
¿QUÉ ES LA GUÍA ÉTICA? WHAT IS THE ETHICAL GUIDE?

Documento orientador que entrega directrices de comportamiento basadas en la cultura del Grupo Ultramar. Esta herramienta plasma los valores que son fundamentales para el desarrollo y sustentabilidad del Grupo.

A través de una serie de recomendaciones en temas como rentabilidad, responsabilidad y confiabilidad, permite reflexionar acerca de cómo los colaboradores pueden relacionarse mejor entre ellos, con sus clientes, proveedores, autoridades y el entorno.

This document describes behavior guidelines based on the culture at Ultramar Group. It captures those values that are fundamental for the Group to achieve sustainable growth. Various recommendations addressed in chapters on issues such as profitability, accountability and reliability, stimulate reflections on how employees can improve the way they relate to each other, their customers, suppliers, authorities and the environment.

GESTIÓN CANAL DE DENUNCIAS 2016* Complaints channel use in 2016*



PLATAFORMA WEB DE CONSULTAS Y DENUNCIAS WEB PLATFORM FOR COMPLAINTS AND ENQUIRIES

Canal de comunicación seguro y confiable que tiene como objetivo ser un medio para recibir información, resguardando el anonimato de las personas que decidan utilizarlo. Está dirigido a todos los colaboradores, clientes, proveedores y cualquier persona vinculada a la organización que quiera gestionar dudas y denuncias acerca de situaciones éticas complejas producidas en la cotidianidad laboral.

This is a secure and reliable communication channel for receiving information, whilst safeguarding the anonymity of anyone using it. It has been designed to be used by any employee, customer, supplier or anyone linked to the organization that has a question or complaint about complex ethical situations arising from their everyday work.

El 100%

DE LAS DENUNCIAS Y CONSULTAS FUERON INVESTIGADAS, ANALIZADAS Y RESUELTAS

ALL THE COMPLAINTS AND ENQUIRIES RECEIVED WERE INVESTIGATED, ANALYZED AND ANSWERED.

(*) Considera a las 10 UEN con SGE implementado
(*) Includes the 10 business units that operate the EMS.



AVANCES DESTACADOS 2016 DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL SGE EN CHILE

PRESENTACIÓN AL DIRECTORIO: En TPC se presentó en esta instancia todo el trabajo realizado a la fecha, el que incluía la confección de la matriz de riesgos, cómo se ha socializado la implementación del SGE y un diagnóstico de la percepción de los colaboradores con respecto al SGE.

INCORPORACIÓN NUEVO DELITO DE RECEPCIÓN: A partir de 2016 se incorpora al SGE de Grupo Ultramar la prevención del delito de Receptación. Según lo establecido en Artículo 456, Ley 20.931 de Chile, el delito de Receptación se define como: “El que conociendo su origen o no pudiendo menos que conocerlo, tenga en su poder, a cualquier título, especies hurtadas, robadas u objeto de abigeato, de receptación o de apropiación indebida según el artículo 470, número 1°, las transporte, compre, venda, transforme o comercialice en cualquier forma, aun cuando ya hubiese dispuesto de ellas”.

IMPLEMENTACIÓN 2016 SGE POR HOLDING

HOLDING ULTRANAV	UNIDADES DE NEGOCIO BUSINESS UNITS	AVANCES 2016 2016 PROGRESS
	Ultranav Humboldt	• Matrices de Riesgos finalizadas durante 2016 • Risk matrices completed during 2016 • Inicio Implementación SGE • EMS implementation began • Comité de ética • Ethics Committee

PROGRESS WITH IMPLEMENTING THE EMS IN CHILE IN 2016

PRESENTATION TO THE BOARD: All the work achieved to date at TPC was presented at this opportunity, which included preparing the risk matrix, how the EMS has been communicated, and a diagnosis of employee’s perceptions of the EMS.

INCORPORATING THE NEW CRIME OF RECEIVING STOLEN GOODS: Preventing the crime of receiving stolen goods was incorporated into the Ultramar Group EMS in 2016. Article 456 of Chilean Law 20,931 defines the crime of receiving stolen goods as: “Anyone who has in his control, in any capacity, goods that are stolen, rustled, or misappropriated, according to Article 470, number 1, and knowing their origin or being unable to avoid knowing it, transports, purchases, sells, transforms or markets them in any form, even if he had already disposed of them.”

HOLDING ULTRATUG	UNIDADES DE NEGOCIO BUSINESS UNITS	AVANCES 2016 2016 PROGRESS
	Ultratug	• Matrices de Riesgos finalizadas durante 2016 • Risk matrices completed during 2016 • Inicio Implementación SGE • EMS implementation began • Comité de ética (2 sesiones en el año) • Ethics Committee (2 meetings per year)

HOLDING ULTRAMAR	UNIDADES DE NEGOCIO BUSINESS UNITS	AVANCES 2016 2016 PROGRESS
	TPC Sitrans Puerto Angamos Puerto Mejillones Ultramar Chile Ultraport -Axinntus	• Matrices de Riesgos finalizadas durante 2016 • Risk matrices completed during 2016 • Inicio Implementación SGE • EMS implementation began • Comité de ética • Ethics Committee
	TPS Inversiones Ultracorp Inversiones Ultramar Depocargo Teisa Carga Aérea Pasajes	• Matrices de Riesgos comenzadas durante 2016 • Risk matrices started during 2016

UNIDADES DE NEGOCIO QUE ESTÁN EN VÍAS DE IMPLEMENTAR UN SISTEMA DE GESTIÓN ÉTICA

HOLDING ULTRANAV NAVITRANSO: Durante el 2016 se elaboró un Sistema de Gestión Ética, que concluyó con la Publicación de la Guía de Ética que será implementada en el transcurso del 2017.	NAVITRANSO: It prepared an Ethical Management System in 2016, which concluded with the publication of an Ethical Guide that will be implemented in 2017.
HOLDING ULTRATUG JAPINA: Las jefaturas firman cada año un acta de compromiso de conducta y ética. COREMAR-COLTUGS: Código de Ética que está en proceso de divulgación a todos los colaboradores. Implementadas matrices de riesgo para todas las actividades operativas y administrativas.	JAPINA: Managers sign a behavior and ethics commitment document each year. COREMAR-COLTUGS: A Code of Ethics is being distributed to all employees. Risk matrices have been implemented for all operational and administrative procedures.
HOLDING ULTRAMAR STIGLICH: Lanzamiento y difusión del manual de ética, el cual se encuentra al alcance de todos nuestros colaboradores vía intranet. NAVES: Cuentan con un código de ética, política antisoborno y un comité de convivencia. Aún no implementan un Sistema de Gestión Ética ROCHAMAR:La implementación del código de conducta está definida para 2017 SAGRES: En 2016 fue escrito y validado por el Directorio el Código de Conducta de Sagres, así como el Manual de Procedimientos disciplinarios, sin embargo, éstos aún no se han implementado. La divulgación para todos los colaboradores y el Sistema de Gestión se pondrán en práctica durante el año 2017. REMAR: Cuenta con una Guía de Ética y un Comité de Cumplimiento, ambos implementados en el 2016 CB FENTON: Cuenta con un código de ética y el manual de prevención de delitos, los cuales están en revisión legal. Los conceptos generales de anticorrupción están incorporados en los procesos de inducción con el propósito de ir generando una cultura de ética y anticorrupción, entre estos: ética profesional, integridad, prevención de fraude y conflictos de intereses. NORTON LILLY:Desarrolló una Política de Ética durante 2016 que fue anunciada y distribuida a todos los colaboradores. Además se incorporó a los procesos de inducción para colaboradores nuevos.	STIGLICH:An Ethics Manual was launched and distributed, which is available to all staff on the intranet. NAVES: It has a Code of Ethics, an anti-bribery policy and a social harmony committee. An Ethical Management System has not yet been implemented. ROCHAMAR:It will implement a Code of Conduct in 2017. SAGRES: A Code of Conduct was written and validated by the Sagres Board in 2016, together with a Disciplinary Procedures Manual. However, these have not yet been implemented. Their distribution to all employees and the Management System will be put into practice during 2017. REMAR: It implemented an Ethical Guide and a Compliance Committee in 2016. CB FENTON: It has a Code of Ethics and a Crime Prevention Manual, both of which are undergoing legal review. The general concepts of anti-corruption have been incorporated into the induction process, with the aim of cultivating an ethical and anti-corruption culture that covers professional ethics, integrity, fraud prevention and conflicts of interest. NORTON LILLY: It prepared an Ethical Policy during 2016 that was publicized and distributed to all employees. This has also been incorporated into the induction process for new employees.



CAPÍTULO 4 *CHAPTER 4*

DESEMPEÑO SOCIAL *SOCIAL PERFORMANCE*



Nuestro primer aporte y compromiso al Desarrollo Sustentable donde operamos lo entregamos a través del Desempeño Social de las diversas unidades de negocio del Grupo Ultramar. Ser socios estratégicos de nuestros clientes; entregar puestos de trabajo seguros y de calidad; aportar al desarrollo de las economías locales y nacionales a través de proveedores y comunidades; mantener relaciones transparentes y constructivas con las autoridades, son algunos de los compromisos que adoptamos.

Our primary contribution and commitment to sustainable development in local communities is measured by the social performance achieved by Ultramar Group's business units. Some of our commitments include forming strategic partnerships with our customers; providing secure and good quality jobs; contributing to the development of local and national economies through suppliers and communities; and building transparent and constructive relations with the authorities.

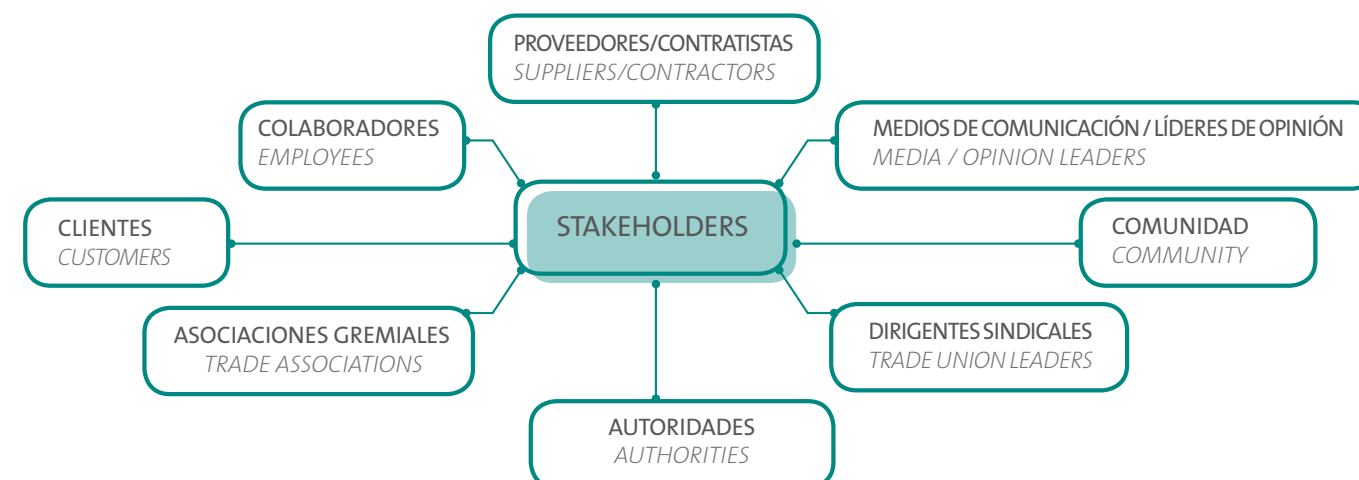


STAKEHOLDERS RELEVANTES GRUPO ULTRAMAR

IMPORTANT STAKEHOLDERS FOR THE ULTRAMAR GROUP

El Desempeño Social 2016 del Grupo Ultramar es reportado en el siguiente capítulo bajo el enfoque que entrega una gestión estratégica de relacionamiento con los distintos stakeholders.

The Ultramar Group's Social Performance for 2016 is reported in the following chapter, focusing on its effect the strategic management of relationships with important stakeholders.



Una gestión estratégica de stakeholders supone los siguiente pilares de acción:

Strategic stakeholder management contains the following components:

MAPEAR	VINCULAR	MEDIR	REPORTAR
MAP	LINK	MEASURE	REPORT
Contar con un mapa actualizado de los stakeholders. <i>Develop and update a stakeholder map.</i>	Generar planes de vinculación efectivos y permanentes con cada stakeholder. <i>Prepare a plan to achieve continual and effective communication with each stakeholder group.</i>	Medir el impacto de las acciones realizadas utilizando estándares comparables y sin perder la trazabilidad. <i>Measure the impact of activities undertaken using comparable standards but without losing traceability.</i>	Reportar al directorio y a los stakeholders. <i>Report to the Board and to stakeholders.</i>

Cada unidad de negocio es autónoma en la implementación de las distintas estrategias de relacionamiento, teniendo como norte los valores que sustentan la cultura del Grupo Ultramar.

Each business unit can implement its relationship strategies in an autonomous manner, provided these are aligned with the values that underpin Ultramar Group's culture.

LOS VALORES
VALUES

Porque el futuro se plantea con desafíos constantes que nos obligan a ser una organización dinámica que crece y se adapta, es importante para nosotros contar con valores sólidos que nos permitan dar vida a la cultura de la organización a lo largo de los países donde operamos.

En este sentido, la **integridad, excelencia, pasión y seguridad** constituyen una guía para que cada uno de nuestros colaboradores contribuyan a hacer del Grupo Ultramar una organización mejor para las futuras generaciones.

It is important for us to have solid values that give life to the organization's culture in every country, because the future holds constant challenges that require us to become an ever more dynamic organization that grows and adapts.

*Therefore, **integrity, excellence, passion and safety** form a guide that enables every employee to transform the Ultramar Group into a better organization for future generations.*



ASPECTOS MATERIALES DEL CAPÍTULO
MATERIAL ASPECTS OF THIS CHAPTER

Este capítulo recoge la gestión que realiza Grupo Ultramar de aquellos aspectos materiales que se vinculan con el Desempeño Social de las unidades de negocio, filiales y coligadas, en los territorios donde operan.

This chapter covers Ultramar Group's management of the material aspects linked to the social performance of business units, subsidiaries and affiliated companies, wherever they operate.

ASPECTOS MATERIALES MATERIAL ASPECTS	SECCIÓN SECTION	TÍTULO TITLE
Capacitación de Colaboradores <i>Staff Training</i>	COLABORADORES EMPLOYEES	Capacitación <i>Training</i>
Clima Laboral <i>Working Climate</i>	COLABORADORES EMPLOYEES	Clima Laboral <i>Working Climate</i>
Salud y Seguridad de Colaboradores <i>Occupational Health and Safety</i>	COLABORADORES EMPLOYEES	Seguridad <i>Safety</i>
Atracción y Retención de Talentos <i>Attracting and Retaining Talent</i>	COLABORADORES EMPLOYEES	Sucesión y Desarrollo <i>Succession and Development</i>
Evaluación de Desempeño <i>Performance Evaluation</i>	COLABORADORES EMPLOYEES	Dotación y Evaluación <i>Workforce and Evaluation</i>
Satisfacción de Clientes <i>Customer Satisfaction</i>	CLIENTES CUSTOMERS	• Inversión en Infraestructura <i>• Infrastructure investment</i> • Encuestas de Satisfacción <i>• Customer Satisfaction Survey</i> • Vinculación con Clientes <i>• Relationship with our Customers</i>
Desarrollo de Proveedores <i>Supplier Development</i>	PROVEEDORES SUPPLIERS	• Trabajando junto a nuestros proveedores <i>• Working Together with our Suppliers</i> • Cumplimiento de Pago <i>• Compliance with Payment Terms</i> • Apoyando a las Pequeñas y Medianas Empresas <i>• Supporting Small and Medium-Sized Enterprises</i> • Estándar de desarrollo integral para Proveedores <i>• Integrated Development Standard for Suppliers</i>
Iniciativas de Inclusión Social <i>Social Inclusion Initiatives</i>	COLABORADORES EMPLOYEES COMUNIDADES COMMUNITIES	• Diversidad e Inclusión <i>• Diversity and Inclusion</i> • Fortalecimiento Comunitario <i>• Strengthening Communities</i> • Fundaciones y Otras Organizaciones <i>• Foundations and Other Organizations</i>
Iniciativas de Vinculación con la Comunidad <i>Community Relationship Initiatives</i>	COMUNIDADES COMMUNITIES	• Fortalecimiento Comunitario <i>• Strengthening Communities</i> • Educación Cultura y Deporte <i>• Education, Culture and Sport</i> • Voluntariado <i>• Corporate Volunteering</i>



COLABORADORES

EMPLOYEES

Para el Grupo Ultramar las personas están en el centro del Desarrollo Sustentable. Articular las diversas culturas, destacar los mejores talentos, crecer de la mano de los mejores y ofrecer oportunidades de desarrollo, son objetivos esenciales para nuestras unidades de negocios.

People are at the center of sustainable development at Ultramar Group. The essential objectives for our business units are to articulate culture, to develop people with the best talents, to grow along side our best employees, and to provide development opportunities.

DOTACIÓN Y EVALUACIÓN WORKFORCE AND EVALUATION

Estamos convencidos de la importancia de conocer a cada una de las personas que trabajan en nuestro Grupo. La diversidad de su composición nos aporta nuevas miradas y nos desafía día a día a ser un mejor lugar para trabajar.

We are convinced that it is vitally important for us to understand every person working for our Group. Diversity in our workforce provides us with new perspectives and challenges us every day to be a better place to work.

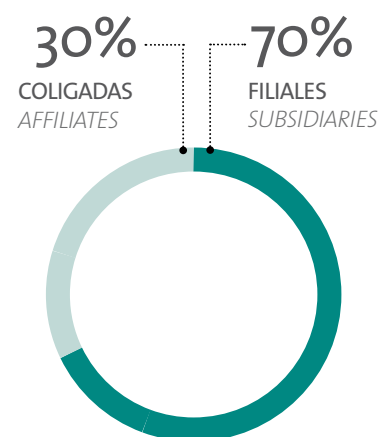
NÚMEROS CONSOLIDADOS GRUPO ULTRAMAR 2016
CONSOLIDATED NUMBERS FOR ULTRAMAR GROUP 2016

**TOTAL DE COLABORADORES
DEL GRUPO ULTRAMAR***
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016:
Total employees in Ultramar Group
as of December 31, 2016:*

15.144



COMPOSICIÓN POR TIPO DE UEN:
COMPOSITION BY STRATEGIC
BUSINESS UNIT*:

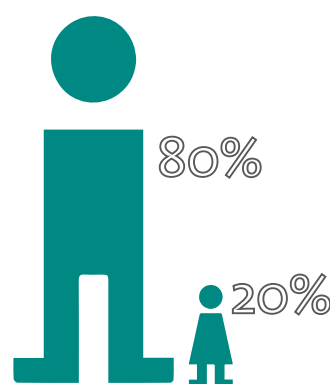


PERSONAL TIERRA
SHORE BASED STAFF

9.248



COMPOSICIÓN
SEGÚN GÉNERO**:
COMPOSITION BY GENDER:

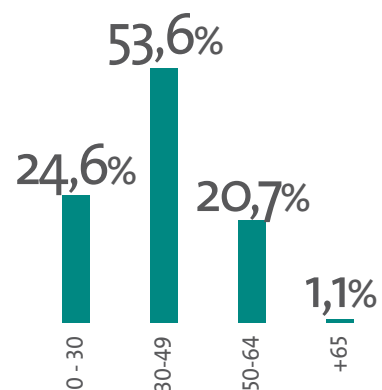


PERSONAL EMBARCADO
SHIP BASED STAFF

3.128



COMPOSICIÓN POR
RANGO ETARIO**:
COMPOSITION BY AGE RANGE:

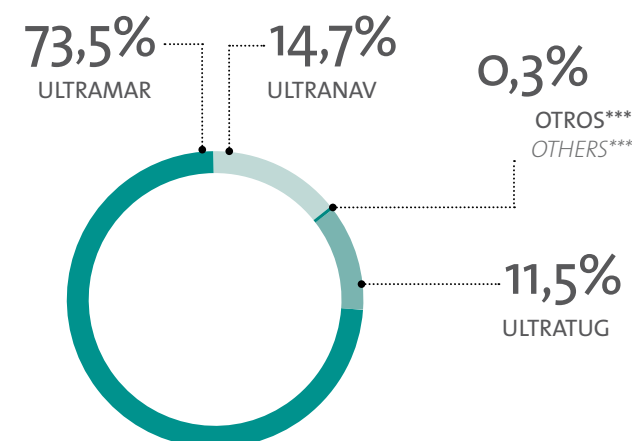


EVENTUALES
EVENTUAL

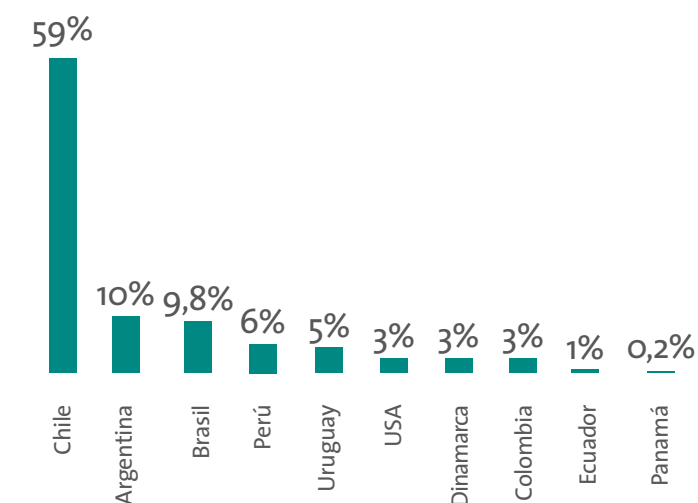
2.768



COMPOSICIÓN POR TIPO DE UEN:
HEADCOUNT COMPOSITION:



DOTACIÓN POR PAÍS****
COMPOSITION BY COUNTRY****



NACIONALIDADES DE NUESTROS COLABORADORES:
OUR EMPLOYEE'S NATIONALITIES

42 PAÍSES
COUNTRIES



26

**UNIDADES DE NEGOCIO REPORTARON QUE HABÍAN REALIZADO
EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO A SUS COLABORADORES. *******

*Business units reported that they evaluated the performance of their employees. ******

5.574

**COLABORADORES DEL GRUPO ULTRAMAR CON
CONTRATO INDEFINIDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016
RECIBIERON EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO.**

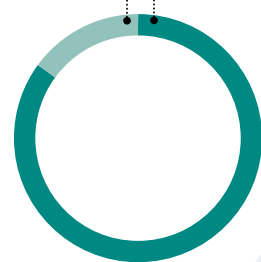
*Ultramar Group employees with an indefinite contract as of
December 31, 2016 had their performance evaluated.*

(*) Considera dotación con contrato indefinido y a plazo fijo. / Includes staff with indefinite and fixed-term contracts.
(**) Considera dotación personal de tierra y embarcado. / Includes shore and ship based staff
(***) Dotación correspondiente a Ultracorp y Ultraterra / Staffing at Ultracorp and Ultraterra
(****) Considera dotación con contrato a plazo fijo e indefinido / Includes staff with indefinite and fixed-term contracts
(*****) De un total de 40 UN / This number was reported by a total of 40 business units.

HOLDING ULTRANAV
ULTRANAV HOLDINGCOLABORADORES TOTALES
AL 31 DE DICIEMBRE.

Total employees as of December 31, 2016

2.231*

COMPOSICIÓN POR TIPO DE UEN:
COMPOSITION BY STRATEGIC BUSINESS UNIT TYPE:14,8%
COLIGADAS
AFFILIATES82,5%
FILIALES
SUBSIDIARIESPERSONAL TIERRA
SHORE BASED STAFF

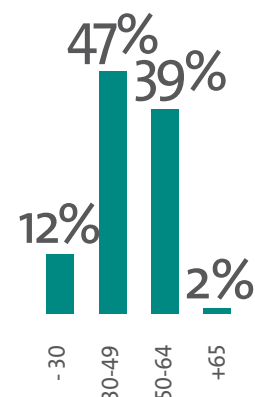
541

PERSONAL EMBARCADO
SHIP BASED STAFF

1.690*



1.676

COLABORADORES DEL HOLDING ULTRANAV CON CONTRATO INDEFINIDO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016 RECIBIERON EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO.
Ultranav Holding employees with an indefinite contract as of
December 31, 2016 had their performance evaluated.COMPOSICIÓN POR RANGO ETARIO:
COMPOSITION BY AGE RANGE: :COMPOSICIÓN
SEGÚN GÉNERO:
COMPOSITION BY GENDER:NACIONALIDADES
NATIONALITIES

(*) Considera dotación con contrato indefinido y a plazo fijo

(**) El criterio considerado para la dotación de embarcados de Ultranav corresponde a:

- Para cada flota se considera al personal que efectivamente se encuentra embarcado, más aquel que se encuentra en tierra por feriado/descanso (sea cual fuese su tipo de contrato, indefinido o eventual/temporal).

- Se considera para la dotación el personal de las naves propias.

- Se considera personal de naves mayores.

(*) Includes staff with indefinite and fixed-term contracts.

(**) The criterion for ship based staff at Ultranav includes:

- Staff that are on board each ship in the fleet, and those who are on shore leave (regardless of whether their contracts are indefinite or temporary)

- Only applies to owned ships.

- Applies to larger ships.

HOLDING ULTRATUG
ULTRATUG HOLDINGCOLABORADORES TOTALES
AL 31 DE DICIEMBRE.

Total employees as of December 31, 2016

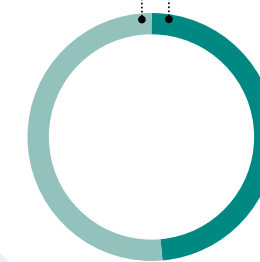
1.734*

PERSONAL EMBARCADO
SHIP BASED STAFF

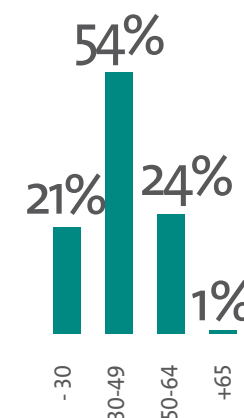
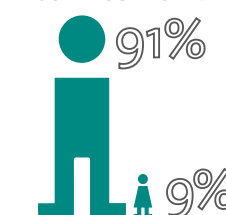
1.427

PERSONAL TIERRA
SHORE BASED STAFF

307

COMPOSICIÓN POR TIPO DE UEN:
COMPOSITION BY STRATEGIC BUSINESS UNIT TYPE:51,3%
COLIGADAS
AFFILIATES48,7%
FILIALES
SUBSIDIARIESCOLABORADORES DEL HOLDING ULTRATUG CON CONTRATO INDEFINIDO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016 RECIBIERON EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO.
Ultratug Holding Company employees with an indefinite contract
as of December 31, 2016 had their performance evaluated.

137

COMPOSICIÓN POR RANGO ETARIO:
COMPOSITION BY AGE RANGE: :COMPOSICIÓN
SEGÚN GÉNERO:
COMPOSITION BY GENDER:NACIONALIDADES
NATIONALITIES

(*) Considera dotación con contrato indefinido y a plazo fijo. El criterio utilizado para la dotación de Ultratug, corresponde al siguiente:

- Personal que directa e indirectamente (ej. Humboldt, Antares, Petranso) trabaja para Ultratug (no se incluye el personal que trabaja en ULTRANAV y ULTRAMAR en labores parcial o totalmente dedicadas a Ultratug, ej. Personas, Seguros, Legal y Tesorería)

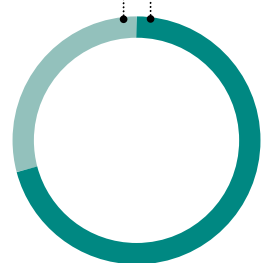
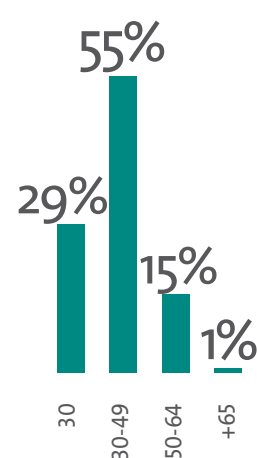
(*) Includes staff with indefinite and fixed-term contracts. The criterion for Ultratug staff includes:

- Staff that are directly and indirectly employed by Ultratug, e.g. by Humboldt, Antares, Petranso, (excluding staff employed by ULTRANAV and ULTRAMAR who are partially or totally dedicated to working for Ultratug, e.g. staff in Human Resources, Insurance, Legal and Treasury).

HOLDING ULTRAMAR
ULTRAMAR HOLDINGSEGURIDAD
SAFETYCOLABORADORES TOTALES
AL 31 DE DICIEMBRE.

Total employees as of December 31, 2016

11.133*

COMPOSICIÓN POR TIPO DE UEN:
COMPOSITION BY STRATEGIC BUSINESS UNIT TYPE:29,4%
COLIGADAS
AFFILIATES70,6%
FILIALES
SUBSIDIARIESCOMPOSICIÓN POR RANGO ETARIO**:
COMPOSITION BY AGE RANGE**:COMPOSICIÓN
SEGÚN GÉNERO**:
COMPOSITION BY GENDER**:PERSONAL TIERRA
SHORE BASED STAFF

8.354

PERSONAL EMBARCADO
SHIP BASED STAFF

11

EVENTUALES
EVENTUALES

2.768

NACIONALIDADES
NATIONALITIES

COLABORADORES DEL HOLDING ULTRAMAR CON CONTRATO INDEFINIDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016 RECIBIERON EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO.

Ultramar employees with an indefinite contract as of December 31, 2016 had their performance evaluated.

(*) Considera dotación con contrato indefinido y a plazo fijo. / Includes staff with indefinite and fixed-term contracts.

(**) Considera dotación personal de tierra y embarcado. / Includes shore and ship based staff

Para el Grupo Ultramar, la Seguridad es un valor que se construye en equipo y se vive día a día en cada una de sus operaciones y actividades. Velar por el comportamiento seguro de los colaboradores y de todas las personas que participan de esas actividades, es esencial para la correcta operación de nuestras unidades de negocio. Por ello, durante el 2016, se realizaron distintas iniciativas tendientes a transformar la cultura organizacional, poniendo acento en que la misión de velar por la seguridad, nace y se gestiona desde los líderes hacia el resto de la organización.

The Ultramar Group believes that safety is a value that is built by teams, and experienced every day at each business. Safety is essential to the operation of our business units, to ensure that employees and everyone involved in these businesses conduct themselves safely. Therefore, various initiatives were launched in 2016 aimed at transforming organizational culture and emphasizing safety. These initiatives were created and managed by leaders for the whole organization.

INDICADORES DE SEGURIDAD 2016
SAFETY INDICATORS 2016ÍNDICE DE FRECUENCIA
Nº ACCIDENTES INCAPACITANTES
X 1.000.000/HHTÍNDICE DE GRAVEDAD
Nº DÍAS PERDIDOS
X 1.000.000 /HHTFREQUENCY INDEX
Nº OF LOST-TIME ACCIDENTS
X 1.000.000/HWSEVERITY INDEX
Nº OF DAYS LOST
X 1.000.000 /HW

* Índice de Frecuencia: accidentes con tiempo perdido por millón de horas trabajadas.

* Índice de Gravedad: días perdidos por millón de horas trabajadas.

* Frequency Index: number of lost-time accidents, per million hours worked.

* Severity Index: number of days lost, per million hours worked.

HOLDING ULTRANAV
ULTRANAV HOLDING

IF:1,96*

* Indicador IF sobre la base de 1.000.000 y considera a Humboldt, Navitranso, Antares, UltraShip
* FI on the basis of 1,000,000 and includes Humboldt, Navitranso, Antares, UltraShip

IG:125**

** Indicador IG sobre la base de 1.000.000 y considera a Humboldt, Navitranso y Antares. Ultraship no contabiliza días perdidos.
** SI on the basis of 1,000,000 and includes Humboldt, Navitranso and Antares. Ultraship does not record days lost.

CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS

HUMBOLDT, NAVITRANSO, ANTARES Y ULTRASHIP
PROMOVENDO LA CULTURA DE LA SEGURIDAD
PROMOTING A SAFETY CULTURE

Durante el 2016 comenzó la implementación del programa UltraSafe para los cuatro Shipmanagement de Ultrana: Humboldt, Navitranso, Antares y Ultraship en conjunto con Green & Jakobsen, empresa danesa especializada en el tema. El objetivo del programa es asegurar una cultura de seguridad. Para esto, durante el año las cuatro empresas debieron definir una estrategia de implementación que permitiera revisar y mejorar, en caso de que fuera necesario, los distintos estándares, materiales de entrenamiento, actividades y procesos ligados a la seguridad, tanto a bordo como en tierra. Adicionalmente, se realizaron talleres con los equipos de las áreas comerciales y operacionales que permitieron comunicar el propósito del programa y transmitir que la seguridad en la navegación no sólo involucra a los capitanes y sus tripulaciones, sino a toda la organización. Finalmente se generaron todos los materiales y apoyos para las sesiones a realizar el 2017 de manera de llevarlas a cabo de la forma más efectiva y eficiente.

The UltraSafe program began in 2016 at the four shipmanagement companies in Ultrana: Humboldt, Navitranso, Antares and Ultraship, in conjunction with Green & Jakobsen, which is a Danish company that specializes in this subject. The program's objective is to impart a safety culture. During the year the four companies had to define a deployment strategy to revise and improve their standards, training materials, tasks and processes linked to safety, both on board and on shore. Workshops were held with commercial and operational teams to communicate the purpose of the program and transmit that safety at sea not only involves captains and their crews, but the entire organization. Finally all the materials for the 2017 training sessions were produced, in order for these sessions to be carried out in the most effective and efficient manner.

HOLDING ULTRATUG
ULTRATUG HOLDING COMPANY

IF:3,5*

*Indicador IF sobre la base de 1.000.000. No considera a Mextug.
*FI on the basis of 1,000,000. Mextug is excluded.

IG:169,4**

**Indicador IG sobre la base de 1.000.000. No considera a Mextug y a Antares.
**SI on the basis of 1,000,000. Mextug and Antares are excluded.

CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS

JAPINA
PROGRAMA DE PREVENCIÓN Y SALUD
OCCUPATIONAL HEALTH AND RISK PREVENTION
PROGRAM

Japina cuenta con su programa de prevención y salud en el trabajo que vela por posicionar el tema de la seguridad en la organización mediante charlas, controles médicos para detectar enfermedades profesionales y difusión semanal de tips de prevención.

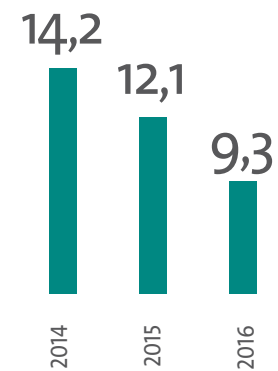
Japina has an occupational health and risk prevention program that emphasizes the issue of safety through lectures, medical checks to detect occupational diseases and the dissemination of weekly risk prevention tips.



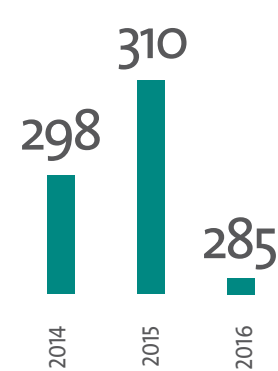
HOLDING ULTRAMAR

ULTRAMAR HOLDING

IF: ÍNDICE DE FRECUENCIA
FI: FREQUENCY INDEX



IG: ÍNDICE DE GRAVEDAD
SI: SEVERITY INDEX



Durante el 2016, el Holding Ultramar trabajó intensamente en comprometer a cada una de sus empresas con la seguridad, convirtiéndola en parte clave de su cultura. Así, se ha enfocado en desarrollar un exigente plan de trabajo que les permita avanzar en cada una de sus líneas de negocio; Agencias, Logística, Puertos y Estiba.

Ultramar Holding worked intensely in 2016 to commit each of its companies to safety, and make it a fundamental part of their culture. It focused on developing a demanding action plan to guide progress within each business segment; Agencies, Logistics, Ports and Stevedoring.

INDICADORES 2016 DE SEGURIDAD POR LÍNEA DE NEGOCIOS

2016 SAFETY INDICATORS BY BUSINESS

NEGOCIO BUSINESS	IF	IG
Puertos y Estiba <i>Ports and Stevedoring</i>	12,1	407
Agencia <i>Agency</i>	3,2	45
Logística <i>Logistics</i>	7,5	181

*Incluye contratistas
*Includes contractors

ACCIDENTES FATALES 2016

2016 FATAL ACCIDENTS

NEGOCIO BUSINESS	LOCACIÓN LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	CONTRATADO POR HIRED BY
Puertos y Estiba <i>Ports and Stevedoring</i>	Punta Arenas	Caída en Altura durante operación en buque <i>Fell from a height during a maneuver on board ship</i>	Ultraport
Puertos y Estiba <i>Ports and Stevedoring</i>	San Antonio	Golpeado durante tareas de mantenimiento de grúa <i>Struck during crane maintenance tasks</i>	Axinntus

CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS



LA SEGURIDAD: UN COMPROMISO DE TODOS

SAFETY: A COMMITMENT FOR EVERYONE

Bajo la aspiración de llegar al año 2020 siendo un referente en la industria en materia de seguridad y operaciones sustentables, se trabajó en un modelo que junto con posicionar a la seguridad como tarea central de los líderes permite distinguir niveles de avance e indicadores por cada una de las UEN.

The Company aspires to become an industry benchmark in the field of safety and sustainable operations by 2020. Therefore, a model was developed that emphasizes safety as a central task for leaders and measures progress and indicators for each Business Unit.

Para avanzar en este propósito, durante el año se realizaron 3 importantes encuentros para alinear al holding en un objetivo común:

This was implemented by holding three important meetings during the year to align company leaders to a common goal:

SEMINARIO DE ALTOS LÍDERES

SENIOR LEADERS SEMINAR

En mayo se desarrolló por primera vez un encuentro donde se convocó a Gerentes Generales y Directores de las empresas del Holding Ultramar, con el propósito de entregarles herramientas potentes de gestión y conocimiento a casi 50 líderes del negocio de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Uruguay.

La principal reflexión de la jornada, fue que cada líder es responsable del nivel de riesgo que quiere tolerar en su organización y de movilizar la cultura, a través de un alto y activo compromiso, y del ejemplo.

The first meeting was convened in May, to which Chief Executive Officers and Directors of Ultramar Holding subsidiaries were invited, with the purpose of providing them with powerful knowledge and management tools. Almost 50 business leaders from Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Panama, Peru and Uruguay attended.

The main reflection of the day was that every leader is responsible for the risk tolerance accepted by his organization, and for mobilizing a safety culture, through intense and active engagement, and leading by example.



“Claramente, mientras mejor protejamos la vida de las personas, tanto colaboradores como proveedores, comunidades y las familias, mejor y más sustentable compañía tendremos”

“Clearly, we will achieve a better and more sustainable company if we improve risk protection for our employees, suppliers, communities and families.”

Rocío Fernández
Subgerente de Seguridad
Safety Manager
Ultramar Holding

3^{ER} ENCuentRO REGIONAL DE SEGURIDAD THIRD REGIONAL SAFETY MEETING

Bajo el lema “Liderando la Seguridad” se desarrolló en Mejillones una exitosa jornada con ejecutivos de las filiales del Grupo Ultramar, colaboradores, dirigentes sindicales y profesionales de seguridad de todas las empresas del Holding Ultramar. El encuentro, organizado por Ultraport, tuvo como objetivo fortalecer el rol de la seguridad como un pilar estratégico de la gestión de las compañías, subrayando el papel de los líderes para el cumplimiento de las metas. Los asistentes participaron en distintos paneles y talleres y analizaron las claves para potenciar la seguridad en operaciones portuarias, logísticas y de agenciamiento.

A successful day in Mejillones was based on the slogan “Leading Safely”, with Ultramar Group executives and with employees, trade union leaders and safety professionals from Ultramar Holding subsidiaries. The meeting was organized by Ultraport and the objective was to strengthen the role of safety as a strategic management pillar within each company, and to emphasize the role of leaders in achieving this goal. The attendees participated in various panels and workshops, and analyzed the key issues to strengthen safety in port, logistics and agency operations.

“Nos hemos planteado como gran desafío llegar al año 2020 siendo un referente en la industria, gracias a operaciones sustentables. Nuestra intención es ser reconocidos por hacer las cosas bien en todas las áreas, privilegiando el desarrollo de proyectos que fomenten el bienestar de nuestros equipos de trabajo y que sean capaces de ser compatibles con nuestras comunidades y el medioambiente. En ese marco, la seguridad juega un rol fundamental, y prueba de ello es este encuentro que ha convocado a todos los líderes de nuestras empresas”.

“We have set ourselves the tremendous challenge of becoming a benchmark in the industry for sustainable operations by 2020. Our intention is to be recognized for doing things well in all areas, and for prioritizing projects that encourage employee welfare and could be compatible with our local communities and the environment. Safety plays a fundamental role in achieving this goal as evidenced by this meeting, which has summoned all the leaders from our companies”.

JAN VERMEIJ
CEO HOLDING ULTRAMAR

1^{ER} JORNADA DE EXPERTOS FIRST EXPERT'S DAY

En septiembre se desarrolló el primer encuentro con el objetivo de alinear a las áreas de seguridad de las distintas empresas hacia un perfil más estratégico y asociar los planes de acción con los del alto liderazgo. Consistió en discusiones abiertas y dinámicas que tenían como objetivo principal intercambiar ideas sobre el rol 2020 de los profesionales, y desarrollar un modelo de liderazgo visible.

The first meeting was arranged in September, with the objective of aligning safety departments at each company, giving them a more strategic profile, and bringing their action plans in line with those of senior executives. The day consisted of open and dynamic discussions that aimed to exchange ideas on the 2020 role of professionals, and develop a visible leadership model.



ULTRAPORT SEGURIDAD AL SERVICIO DE LA EXCELENCIA OPERACIONAL SAFETY AT THE SERVICE OF OPERATIONAL EXCELLENCE

Durante 2016 Ultraport desarrolló, a nivel nacional, la campaña de prevención “4A + C” donde definieron 5 riesgos críticos para la industria que pueden causar accidentes graves o fatales (Altura, Atropello, Atrapamiento, Aplastamiento y Contacto con Energías). Durante el 2016, comenzaron a implementar el primer estándar, “Altura”, con una visita de cada Gerente Zonal a las sucursales donde se hicieron charlas y se entregó material de apoyo.

Además, Ultraport implementó un proyecto piloto de Excelencia Operacional con la empresa Dupont en Mejillones. Esta iniciativa tuvo el objetivo de formular una estrategia a largo plazo para la puesta en marcha del Modelo de Excelencia Operacional. A partir de esta experiencia, se creó un comité y subcomités de excelencia operacional, quienes trabajan en el perfeccionamiento de la estrategia.

Ultraport developed a national accident prevention campaign called “4A + C”. This campaign defined the five critical hazards that can cause serious or fatal accidents, which are Height, Vehicles, Trapping, Crushing and Contact with energy. During 2016, the first standard:

“Height” was implemented, with a visit by each Zone Manager to branches to talk to staff and present graphic material.

At the same time, Ultraport developed an Operational Excellence pilot project with the Dupont company. This project was initiated with executives from Compañía Portuaria Mejillones, and aimed to formulate a long-term strategy to implement the operational excellence model. A committee and operational excellence subcommittees were formed from people with relevant experience, who worked on refining this strategy.



TPA MÁS INTERACCIÓN, MÁS OBSERVACIÓN MORE INTERACTION, MORE OBSERVATION

Durante el 2016, Terminal Puerto Arica trabajó en la implementación del programa Más Interacción, Más Observación (MIMO). Este sistema es una herramienta preventiva analítica previa a la ocurrencia de incidentes. Sus objetivos son detectar a través de la observación de las operaciones y desviaciones a los procesos, obtener información que servirá para la toma de decisiones de cómo y dónde enfocar los esfuerzos en el control incidental y generar una base de datos para el análisis de las conductas no aceptables que permitan anticipar la ocurrencia de incidentes.

Terminal Puerto Arica implemented the More Interaction More Observation (MIMO) program during 2016. This program is an analytical accident prevention tool that aims to prevent incidents occurring. Its objectives are to observe and detect deviations to operational processes, collect information that will be used for decision-making on how and where to control incidents, and generate a database to analyze unacceptable behavior and anticipate incidents.



ULTRAMAR ARGENTINA CURSO DE MANEJO CONDUCTOR SEGURO SAFE DRIVING COURSE

Ultramar Argentina desarrolló un curso de manejo seguro para sus colaboradores con el objetivo de generar actitudes positivas para contrarrestar los malos hábitos en la conducción. Para ello, se trabajó en un completo programa que abordó desde las prestaciones de un vehículo para optimizar los elementos de seguridad hasta conocer qué es y cómo sucede un siniestro.

Ultramar Argentina has developed a safe driving course for its employees with the aim of cultivating positive driving attributes to counteract bad habits. A complete program was prepared that included explaining all the features of a vehicle in order to optimize the safety features, and understand how to recognize and deal with an incident.



SITRANS GESTIONANDO LA SEGURIDAD DE NUESTROS CONTRATISTAS MANAGING OUR CONTRACTOR'S SAFETY

Sitrans cuenta con un programa de trabajo con sus contratistas que contempla la realización de auditorías periódicas en materia de salud y seguridad. Es así como desde el 2016, los contratistas comenzaron a reportar los hallazgos, incidentes y observaciones de conducta, además de participar de una actividad mensual de coordinación de actividades sobre la materia en cada una de las agencias.

Sitrans has developed a program for its contractors that covers regular occupational health and safety audits. Contractors have been reporting findings, incidents and observations since 2016, and participating in monthly coordination events covering these issues at each agency.



TPA RECONOCIMIENTOS POR LA GESTIÓN EN SEGURIDAD 2016 2016 SAFETY MANAGEMENT AWARDS

Durante el primer semestre del 2016, Terminal Puerto Arica fue distinguido con el premio “Empresa Hernán Henríquez Bastías - 2015”, debido a los exitosos resultados logrados con la implementación del Plan “Arica Puerto + Seguro”.

Este reconocimiento es entregado por el Consejo Nacional de Seguridad, institución cuyo objetivo es promover y desarrollar la prevención de riesgos de accidentes y enfermedades profesionales. Anualmente esta corporación condecora a las compañías privadas que destaquen por incorporar a sus culturas corporativas mayores medidas de seguridad en las labores que desempeñan sus colaboradores.

Terminal Puerto Arica was honored with the “Empresa Hernán Henríquez Bastías - 2015” award during the first half of 2016, due to the successful results it had achieved implementing the “Arica Puerto + Seguro (Arica, a Safe Port)” plan.

This prize was awarded by the “Consejo Nacional de Seguridad” (National Safety Council). The purpose of this institution is to promote and develop risk prevention and avoid occupational accidents and diseases. Every year it recognizes private companies that stand out for introducing better employee safety measures into their corporate culture.



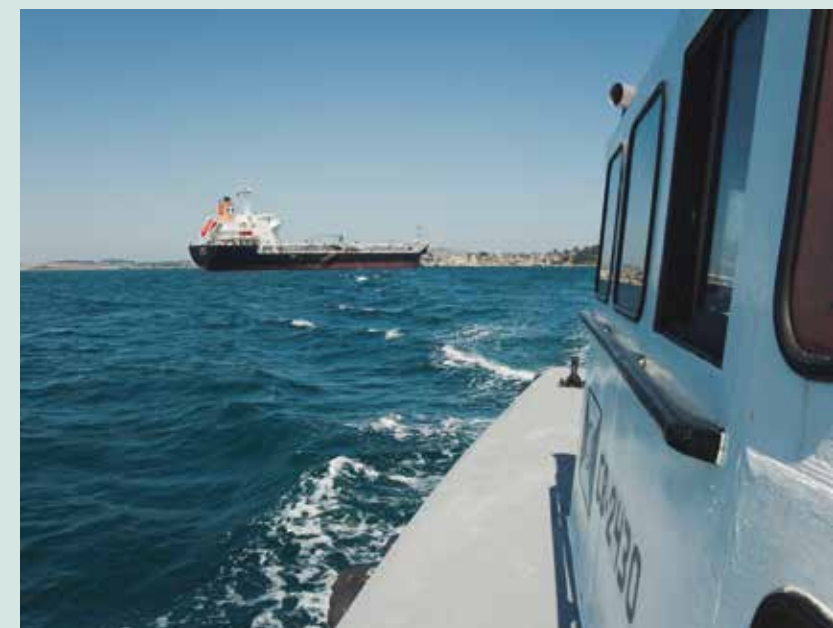
ULTRAMAR AGENCIA MARÍTIMA CHILE

Durante el 2016, Ultramar Chile, recibió dos distinciones en materia de seguridad:

- El IST premió a la agencia Ultramar San Antonio como Empresa destacada en Gestión Preventiva.
- Ultramar Valparaíso ganó el segundo lugar en el Concurso Nacional de Videos de Seguridad de la XVIII JORNAPRASO 2016, con el video LA PAYA DE LA SEGURIDAD.

Ultramar Chile received two safety distinctions during 2016:

- The Occupational Safety Institute recognized the Ultramar Agency in San Antonio as an Outstanding company in risk prevention management.
- The Ultramar Agency in Valparaíso won second place in the National Safety Video Competition at the XVIII JORNAPRASO 2016, with the video A SONG ABOUT SAFETY.



SITRANS

El Instituto de Seguridad del Trabajo (IST) de Chile, reconoció a Sitrans en ocho distinciones por su aporte y gestión preventiva, premiando a las agencias de Arica, Iquique, Antofagasta, San Antonio, Santiago y Puerto Montt. Este premio anual del IST busca destacar, tanto a nivel zonal como nacional, a las empresas adherentes, personas y comités paritarios de higiene y seguridad, que se han destacado por su excelencia, aportes y resultados en su gestión preventiva por el cuidado de la vida y las personas durante el año. Las distinciones fueron:

The Chilean "Instituto de Seguridad del Trabajo" (Occupational Safety Institute) awarded Sitrans eight distinctions for its contribution to risk prevention, recognizing its agencies in Arica, Iquique, Antofagasta, San Antonio, Santiago and Puerto Montt. These annual award seek to locally and nationally distinguish companies, individuals and health and safety committees, who have stood out for their excellence, contribution and results in the field of personal risk prevention during the year. The distinctions were:

ARICA	• Trayectoria Ejecutiva en el Cuidado a la Vida a Ricardo Alcerreca, Gerente Sitrans Arica. • <i>Executive performance in protecting lives to Ricardo Alcerreca, Manager at Sitrans Arica.</i> • Comité Paritario Acción Destacada 2016. • <i>Outstanding Health and Safety Committee 2016.</i>
IQUIQUE	• Premio a la Excelencia 2016, otorgado a la agencia. • <i>Excellence Award 2016, awarded to the agency.</i> • Aporte Destacado en Prevención a Juan Riveros Cortés, Operador de Grúa. • <i>Outstanding contribution to risk prevention to Juan Riveros Cortés, Crane Operator.</i>
ANTOFAGASTA	• Premio a la Excelencia 2016, otorgado a la agencia. • <i>Excellence Award 2016, awarded to the agency.</i>
SAN ANTONIO	• Aporte Destacado en Prevención a Óscar Araya Piña, Supervisor de Reefer Depósito. • <i>Outstanding contribution to risk prevention to Óscar Araya Piña, Reefer Deposit Supervisor.</i>
SANTIAGO	• Gestión en la Prevención 2016 a Claudio Zúñiga, Jefe Nacional de Prevención de Riesgos. • <i>Risk prevention management 2016 to Claudio Zúñiga, National Risk Prevention Manager.</i>
PUERTO MONTT	• Trayectoria Ejecutiva en el Cuidado a la Vida a Gastón Escala, Gerente Sitrans Puerto Montt. • <i>Executive performance in protecting lives to Gaston Escala, Manager at Sitrans Puerto Montt.</i>



ULTRAPORT

Durante el 2016, Ultraport recibió dos distinciones relacionadas con su gestión en materia de seguridad:

- Reconocimiento a Ricardo Salgado Ramos de Ultraport en la VIII región, quien recibió un premio en seguridad de parte de nuestro cliente Petroquim. Ricardo fue destacado por su participación en el CPHS Ultraport y por mantener un logro personal de cero incidentes durante más de 15 años en la compañía.

- Sucursal de Coquimbo recibió la distinción a la Excelencia en Seguridad del IST, en la categoría Grandes Empresas. Este premio reconoce la buena gestión preventiva a nivel regional en la disminución de los índices de accidentabilidad.

Ultraport received two distinctions for its safety management during 2016:

- Ricardo Salgado Ramos at Ultraport in the VIII Region received a safety award from our customer Petroquim. Ricardo was praised for his participation in the Ultraport Health and Safety Committee and his personal achievement of zero incidents during his 15 years with the company.

- The Coquimbo branch received an award for Safety Excellence in the Large Companies category from the Occupational Safety Institute. This award recognizes good regional risk prevention management and reductions in accident rates.



GRUPO SCHANDY

La Comisión Interamericana de Puertos (CIP), dependiente de la Organización de los Estados Americanos (OEA), otorgó al puerto de Montecon, filial de Grupo Schandy, el Premio Marítimo de las Américas 2016 en la categoría de Gestión de Seguridad y Protección Portuaria.

The Inter-American Ports Commission is part of the Organization of American States and it granted the "Premio Marítimo de las Américas 2016" (American Maritime Prize 2016) in the Safety Management and Port Security category to Montecon port, which is a Schandy Group subsidiary.



SUCESIÓN Y DESARROLLO

SUCCESSION AND DEVELOPMENT

Estamos permanentemente preocupados de generar el crecimiento y desarrollo de quienes trabajan en nuestras unidades de negocio. Por esto, durante el 2016 el 49% de las vacantes disponibles fueron ocupadas por colaboradores provenientes de nuestras empresas, generando movilidad y promoción interna.

We are dedicated to creating growth and development opportunities for all those working in our business units. Therefore, 49% of the positions that came available in 2016 were filled by employees from our own companies, resulting in internal mobility and promotion.

794

COLABORADORES FUERON PROMOVIDOS DENTRO DE SU MISMA UNIDAD DE NEGOCIO.

Employees were promoted within their business unit.

66

COLABORADORES SE TRASLADARON A TRABAJAR A OTRA EMPRESA DEL GRUPO ULTRAMAR.

Employees were transferred to another business unit within the Ultramar Group.

“Tener la posibilidad de crecimiento profesional y movilidad dentro del Grupo es una tremenda oportunidad. La cantidad y diversidad de empresas y la presencia en toda América permiten que la planificación y desarrollo de carrera sean reales. He visto cómo se abordan estos planes, se potencian competencias y habilidades con el fin de desarrollar líderes que crezcan profesionalmente en el Grupo, agreguen valor en las diferentes unidades de negocio y generen redes a medida que rotan entre las diferentes empresas. Creo que hay que aprovechar las oportunidades de desarrollo profesional que hay en el Grupo e ir tomándolas a medida que se presentan.”

“There are tremendous opportunities for professional growth and mobility within the Group. The number and diversity of companies and their locations across all of America makes career planning and development tangible. I have seen how these plans are addressed. Competencies and skills are refined in order to develop leaders that can grow professionally within the Group. They add value to business units and create networks as they progress from company to company. I believe that we must take advantage of the professional development opportunities provided by the Group and seize them as they appear.”



Benjamín González

Gerente Comercial UCP / Commercial Manager UCP

Luego de 6 años en Full Pak asumió su cargo actual en la Gerencia de Desarrollo de Holding

After working for 6 years at Full Pak, he was appointed to his current position in the Development Division at the Ultramar Holding company



“En mi opinión una de las grandes ventajas del Grupo es la diversidad de negocios y empresas a las cuales uno puede integrarse, ampliando así el espectro de desarrollo profesional al que uno puede optar. Tener la oportunidad de trabajar en puertos, logística, navieras, entre otros y además poder desarrollarse en distintas áreas de una misma compañía es poco habitual en otras empresas.”

“In my opinion, one of the greatest advantages of the Group is the diversity of available businesses and companies, thus broadening the spectrum of professional development opportunities. The opportunity to work in ports, logistics, shipping companies, among others, and be able to switch between different areas of the same company is unusual in other companies.”

José Sáenz

Gerente de Proyectos Puerto Angamos / Project Manager at Puerto Angamos
Se movilizó desde Ultramar Consultores Portuarios de Holding Ultramar a Puerto Angamos.

He transferred from Ultramar Consultores Portuarios at the Ultramar Holding company to Puerto Angamos.



“Ha sido un reconocimiento a mi larga trayectoria y experiencia en el negocio naviero. En el Grupo llevaba 10 años, pero en este rubro había participado en distintas áreas del transporte marítimo. Es un logro abrirse camino en un negocio donde predominan los varones, y las jefaturas para mujeres no son habituales. Este nombramiento me ha dado nuevas fuerzas para continuar mi carrera profesional y la gran oportunidad de adquirir otros conocimientos relacionados con el manejo de personas.”

“My recent promotion recognizes my extensive experience in the shipping business. I have been working for the Group for 10 years, but in this sector I have been involved in various areas of maritime transport. Opening the way for women has been an achievement in a business dominated by men, where promoting women into management positions is not common. This appointment has given me a fresh resolution to continue my professional career and a tremendous opportunity to acquire new skills related to managing people.”

Alejandra Canales

Promovida de Chartering Manager a

Gerente de Servicios Breakbulk de Transmares el 1 de abril de 2016

Was promoted from Chartering Manager to Breakbulk Services Manager at Transmares on April 1, 2016.

CAPACITACIÓN TRAINING

Procuramos entregar herramientas de desarrollo y formación a quienes requieren contar con nuevas habilidades para crecer y desenvolverse mejor en sus puestos de trabajo actuales o futuros al interior del Grupo Ultramar.

We provide training and development to those who require new skills to grow and perform better in their current or future positions within Ultramar Group.

POR ESTO, DURANTE EL 2016, SE REALIZARON MÁS DE 267.939 HORAS DE CAPACITACIÓN CORRESPONDIENTES A 29 UNIDADES DE NEGOCIO. EN ELLAS, SE ABORDARON PRINCIPALMENTE TEMÁTICAS RELACIONADAS CON:

Therefore, we provided 267,939 hours of training in 2016 to 29 business units. This training mainly addressed the following topics:

**IDIOMAS
LANGUAGES**

**ASPECTOS TÉCNICOS DE LA FUNCIÓN DEL CARGO
TECHNICAL ASPECTS OF THE POSITION'S DUTIES**

**GESTIÓN/OPERACIONES
MANAGEMENT/OPERATIONS**

**HABILIDADES BLANDAS
SOFT SKILLS**

**MEDIO AMBIENTE
ENVIRONMENT**

CASOS DESTACADOS 2016 2016 HIGHLIGHTS

COREMAR-COLTUGS, SITRANS, TPR Y ULTRAPORT FORMANDO A NUESTRAS PERSONAS TRAINING OUR PEOPLE

Para el Grupo Ultramar, apoyar la formación de los colaboradores representa un desafío constante. Durante el 2016, varias empresas implementaron equipos de formación interna. Destacamos entre ellos a:

COREMAR-COLTUGS

Se definió el programa de formación y entrenamiento "Share Knowledge" con el objetivo de fomentar la gestión del conocimiento del negocio en los colaboradores administrativos que se encuentran distantes de las operaciones en puerto. De esta manera, los colaboradores identificaron la realidad del negocio y la importancia de su labor para cumplir los objetivos, logrando afianzar su compromiso e identidad con la compañía.

Support for staff training is a constant challenge for the Ultramar Group. Several companies launched internal training teams during 2016. These included:

It created the "Share Knowledge" training program, which helped administrative employees who are distant from port operations to understand the business. Employees were able to grasp how the business operates and appreciate the importance of their own work in meeting objectives, thus strengthening their commitment to the Company.

SITRANS

Se implementó el Centro de Formación Sitrans cuyo propósito es gestionar el conocimiento de las personas que ocupan cargos críticos dentro de la organización. Para ello, cuentan con mallas curriculares para los once cargos más críticos, los que corresponden a áreas operacionales y comerciales.

Sitrans created a Training Center and its purpose is to manage the knowledge of people occupying critical positions within the organization. It has defined career paths for the eleven most critical positions in the operational and commercial areas.

TPR

Se conformó un equipo multidisciplinario interno para la formación de operadores de equipos portuarios, los que luego fueron habilitados como operadores por IRAM.

An internal multidisciplinary team has been formed to train port equipment operators, who were then approved as IRAM operators.

ULTRAPORT

El Centro de Formación Interno (CFI) continuó trabajando con el propósito de generar capacitaciones de calidad, con altos estándares y contenidos acordes a las necesidades de aprendizajes. Todo esto, de la mano de un staff de relatores internos, acreditados y formados en técnicas de relatorías por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Estos expertos son colaboradores de la empresa, quienes por su experiencia y liderazgo fueron seleccionados para realizar esta actividad. Durante el 2016, se capacitaron 368 trabajadores.

It created a Training Center whose purpose is to provide high quality training to high standards and in line with learning needs. It is staffed by qualified experts, who have received teacher training at the Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. These experts are company employees, who were selected to teach and become qualified due to their experience and leadership. 368 employees were trained in 2016.

GRUPO ULTRAMAR / ULTRAMAR GROUP
PROGRAMA MINI MBA PARA LÍDERES
MINI MBA PROGRAM FOR LEADERS

Con el objetivo de potenciar el desarrollo profesional de los ejecutivos del Grupo Ultramar se realizó durante el 2016, una nueva versión del Programa Mini MBA donde participaron 26 ejecutivos del Holding Ultramar, Ultratug y Ultrनाव.

El Mini MBA es un programa de desarrollo gerencial de seis días de duración, que tuvo su primera versión hace diez años y que, a través de la metodología de análisis de casos, permite a los asistentes estudiar conceptos ligados a la estrategia de negocio, liderazgo y servicio al cliente. En esta ocasión, el programa estuvo a cargo de Anthony Hourihan, Profesor Emérito en el University College de Dublín, profesor de la Facultad de Harvard Business School y más recientemente, durante siete años, profesor visitante de Estrategia en INSEAD y el London Business School.

A new version of the Mini MBA program was held during 2016, involving 26 executives from the Ultramar, Ultrनाव and Ultratug Holding companies, with the aim of professionally developing Ultramar Group executives.

The Mini MBA is a management development program lasting six days, which first took place ten years ago. The program uses case studies that enable students to study business strategy, leadership and customer service concepts. On this occasion, the program was taught by Mr. Anthony Hourihan, Professor Emeritus at University College Dublin and Faculty Professor at Harvard Business School, and for the last seven years, visiting Strategy Professor at INSEAD and the London Business School.



“Es realmente importante y destacable que la empresa invierta en la formación de sus ejecutivos. Uno de los mayores baluartes de cualquier compañía son las personas que la componen, por ello, podemos tener la mejor infraestructura, naves, bajos niveles de endeudamiento, pero es necesario que las personas a cargo de entregar el servicio articulen las personalidades y habilidades de quienes integran sus equipos, y a la vez los mantengan motivados. Debemos ser capaces de interpretar las necesidades de nuestros clientes, entender cuáles es su negocio y de qué manera podemos potenciarlo. Todos estos son temas que se trataron en el Mini MBA, gestión del cambio, liderazgo y management, servicio al cliente. Es esencial que aprendamos estos conceptos para tener ese salto de calidad”

“It is really important that the company invests in training its executives. One of the greatest bulwarks for any company is its people. Therefore, even if we have the best infrastructure and ships, and low borrowing, it is still necessary that the people responsible for delivering services understand the personalities and skills of their teams, and can keep them motivated. We must be able to interpret our customer’s requirements, to understand their business and how we can energize it. Issues that were addressed in the Mini MBA included change management, leadership and management, and customer service. It is essential that we learn about these concepts in order to make that leap in quality.”

Maximiliano Abadie
Operador de Naves Ultrनाव
Ship Operator at Ultrनाव

ULTRनाव
CURSO DE CHARTERING
Y OPERACIONES
CHARTERING AND OPERATIONS COURSE

Se realizó el curso de Chartering y Operaciones donde personas de todas las áreas de Ultramar pudieron aprender conceptos de operaciones, chartering, temas legales, seguros, conceptos básicos de economía naviera y todo lo relacionado al negocio marítimo naviero. Este curso los realizan colaboradores internos de Ultrनाव y Humboldt quienes son especialistas en cada uno de las materias que abordan en el curso.

The Chartering and Operations course provided an opportunity for people from all areas of the business to learn about operations, chartering, legal issues, insurance, and basic financial shipping concepts, in fact, everything related to the maritime shipping business. This course was taught by Ultrनाव and Humboldt employees who are specialists in each of the subjects covered by the course.



RECONOCIMIENTOS 2016

2016 AWARDS

A continuación detallamos los premios y reconocimientos que recibieron distintas unidades de negocio durante 2016 donde organismos públicos y privados destacaron la labor y compromiso de Grupo Ultramar con el desarrollo de sus colaboradores.

Public and private organizations have praised the achievements and commitment of Ultramar Group to developing its employees. The awards received by business units during 2016 are described as follows.

TPA

PREMIADOS POR SU COMPROMISO CON LA CAPACITACIÓN LABORAL
RECOGNIZED FOR ITS COMMITMENT TO OCCUPATIONAL TRAINING

El Servicio Nacional de Capacitación de Chile (SENCE) destacó la labor de TPA en la capacitación de sus colaboradores, distinguiendo a la empresa por las iniciativas realizadas en el marco del programa Impulsa Personas.

TPA carried out 86 Legal Training sessions and 70 Skills Training sessions during 2016, which meant dedicating over 12,000 man hours to these learning programs, with an average of 33 hours per employee.

TPA durante 2016 realizó 86 capacitaciones legales y 70 Capacitaciones por Competencias, lo que significó la dedicación de más de 12.000 horas hombre a estos aprendizajes, con un promedio de 33 horas por trabajador.

The Chilean National Training Service (SENCE) praised TPA's staff training achievements, and the company's initiatives carried out through the "Impulsa Personas" (Encouraging People) program.



“Estamos muy contentos por la distinción que nos ha entregado Sence. La satisfacción es doble porque por una parte logramos dedicar más de 12.000 horas a la capacitación de nuestros colaboradores y, por otra, hemos visto el positivo impacto que este esfuerzo ha tenido en los participantes y en su trabajo diario.”

“We are very grateful for this distinction from SENCE. Our satisfaction has doubled, because we dedicated over 12,000 man hours to training our staff, and we have now seen the positive impact of this course on the participants and their daily work.”

Francisco Godoy
Subgerente de Desarrollo Organizacional TPA
Deputy Organizational Development Manager at TPA

OTROS PREMIOS TPA
OTHER AWARDS FOR TPA

- 1° lugar Ranking C3- UDD Culturas Corporativas Creativas. Ranking de la Universidad del Desarrollo y MMC consultores.
- Distinción Carlos Vial Espantoso 2016 “Mención Honrosa”
- Ranked in first place for C3- UDD Creative Corporate Cultures. This ranking is compiled by Universidad del Desarrollo and MMC consultores.
- 2016 Carlos Vial Espantoso Distinction “Honorable Mention”

DEPOCARGO

PREMIANDO LAS HABILIDADES DE SU EQUIPO
REWARDING YOUR TEAM'S SKILLS

En abril se inició la Copa Linde 2016, un campeonato nacional para operadores de grúas horquilla, desarrollado en las sucursales de Antofagasta, Santiago, Concepción y Puerto Montt de la empresa de venta y arriendos de equipos grúas, Linde.

The Linde Cup began in April 2016. This is a national championship for fork-lift truck operators arranged by the Antofagasta, Santiago, Concepción and Puerto Montt branches of Linde, a company that sells and rents crane equipment.

De los participantes que lograron completar las difíciles pruebas que requerían eficiencia, precisión y seguridad en el manejo de las maquinarias, se encontraba Germán Muñoz, Operador de Depocargo. Como premio fue invitado para representar a Chile en el Strappel Cup 2016 (Campeonato Mundial de Manejo de Grúas Horquilla) en Alemania que se realizó en septiembre de 2016.

Participants are required to complete difficult tests that demonstrate efficiency, precision and safety when handling this machinery, and German Muñoz, an Operator at Depocargo, received an award. His prize was an invitation to represent Chile in the 2016 Strappel Cup (Fork-lift Truck Handling World Championships) in Germany, which was held in September 2016.



ULTRAPORT RECONOCIMIENTOS REGIONALES REGIONAL RECOGNITION

Durante el 2016, Ultraport recibió dos distinciones por la gestión en capacitación:

PREMIO ASIVA POR CAPACITACIÓN LABORAL: Reconocimiento que se entrega por el aporte a la sociedad en virtud del Programa de Nivelación de Estudios que impulsa año a año la compañía, con el fin de que sus colaboradores obtengan sus certificados de enseñanza media.

PREMIO SENCE EN LA CATEGORÍA: “Más Certificación de Competencias Laborales” como una de las empresas que más evaluó y certificó a sus trabajadores el año 2015 en la región de Antofagasta.

Ultraport received two distinctions for its training management during 2016:

ASIVA AWARD FOR OCCUPATIONAL TRAINING: This award recognizes the contribution to society achieved by the Remedial Study Program that the company promotes every year, which encourages employees to achieve their high school certificates.

SENCE AWARD in the “Further Qualifications for Occupational Skills” category, as a company that evaluated most of its employees in the Antofagasta Region in 2015.

NAVITRANSO Y HUMBOLDT RECONOCIDOS POR LA MARINA MERCANTE RECOGNIZED BY THE MERCHANT NAVY

NAVITRANSO fue reconocida este 2016 por el Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Peruana (COMMPE) por su apoyo a los Oficiales Mercantes en su desarrollo profesional. La ceremonia se realizó en el Congreso de la República.

Entre tanto, oficiales y tripulantes de la flota de **HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT** fueron distinguidos por su trayectoria en la conmemoración de los 198 años de la Marina Mercante Nacional. La ceremonia, realizada en el Museo Marítimo Nacional, contó con la presencia del Ministro de Defensa de Chile, José Antonio Gómez y del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Enrique Larrañaga.

NAVITRANSO was recognized in 2016 by the Peruvian Merchant Naval Officers Association (COMMPE) for its support for the professional development of Merchant Naval Officers. This ceremony was held at the Congress of Chile.

Officers and crew members of the **HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT** fleet were praised for their experience during the commemoration of 198 years of the National Merchant Navy. The ceremony was held at the National Maritime Museum and attended by the Defense Minister, Mr. José Antonio Gómez, and the Commander-in-Chief of the Navy, Admiral Enrique Larrañaga.



CLIMA LABORAL WORKING CLIMATE

Contar con un buen clima laboral es un desafío que impulsa a todas las empresas que conforman el Grupo Ultramar. Colaboradores que cuentan con espacios de trabajo de calidad y con relaciones laborales transparentes y de confianza son fundamentales para una gestión de excelencia y para dar cada vez un mejor servicio a nuestros clientes.

Durante el año 2016, 23 unidades de negocio realizaron Encuesta de Clima entre sus colaboradores, a partir de las cuales surgieron más de 65 iniciativas que buscaron avanzar en las principales brechas detectadas.

Las iniciativas para el fomento del Clima Laboral desarrolladas a nivel de Grupo, se pueden agrupar en:

A good working climate is a challenge that concerns all the companies in the Ultramar Group. Employees who enjoy a high quality working environment and transparent and trusting relationships with their colleagues are fundamental to achieve excellent performance and continually improve customer service.

23 business units conducted Employee Satisfaction Surveys in 2016. These resulted in 65 initiatives aimed at closing the main gaps.

The Group's initiatives to improve the working climate fall into the following categories:

26% CAPACITACIONES Y TALLERES
TRAINING AND WORKSHOPS

15% RECREATIVAS
RECREATION

11% FLEXIBILIDAD LABORAL
EMPLOYMENT FLEXIBILITY

8% COMITÉS DE CLIMA
CLIMATE COMMITTEES

6% INSTANCIAS DE DIÁLOGO
DISCUSSION MEETINGS

3% OTROS
OTHERS



CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS

COMITÉS DE CLIMA / CLIMATE COMMITTEES

ACERCANDO A LAS PERSONAS A LA GESTIÓN DE SU BIENESTAR

HELPING PEOPLE TO MANAGE THEIR WELL-BEING

Durante 2016, distintas empresas implementaron Comités de Clima con el propósito de organizar actividades que fomenten el buen clima laboral dentro de las organizaciones. Destacamos entre ellas a:

ULTRAPORT

Se realizó un Comité de Clima con participantes voluntarios que sesionaron cada dos meses. En él se propusieron y discutieron distintas iniciativas para contribuir a mejorar el clima de la compañía.

Several companies implemented Climate Committees during 2016, in order to organize activities that improve the working climate within organizations. These included:

The Climate Committee has voluntary participants and meets every two months. Various initiatives were proposed and discussed that contributed to improving the company's workplace environment.

CARGA AÉREA

El Comité de Clima continuó durante 2016 organizando actividades de esparcimiento con la finalidad de promover un clima de camaradería entre los colaboradores.

A Climate Committee was formed to organize recreational activities and encourage a cooperative climate among employees.

DEPOCARGO

Cuenta con un comité conformado por representantes de la empresa y de los trabajadores. Al igual como en años anteriores, el comité se reunió de manera mensual y se trabajó en actividades que dieron respuesta a la encuesta aplicada a los colaboradores a principios de año para evaluar qué acciones les gustaría realizar durante el año.

It formed a Committee made up of company and employee representatives. It meets on a monthly basis and works on responses to a staff survey conducted at the beginning of the year that asked which activities would be preferred during the year.

ULTRAMAR CHILE

Sus comités, que funcionan bajo el programa “Viento en Popa” están constituidos en sus oficinas a lo largo de Chile. Tienen a cargo la misión de gestionar el clima y desarrollar actividades de camaradería. Durante 2016, se generaron instancias que incentivan la vida sana, tales como torneos de fútbol, charlas de alimentación saludable, acceso a gimnasios, actividades de esparcimiento al aire libre, campañas internas para ayudar a colaboradores, entre otras.

It has a “Viento en Popa (Smooth Sailing)” Committee at each office throughout Chile. They are responsible for managing the working climate and introducing cooperative activities. They arranged events that encouraged healthy living in 2016, such as football tournaments, talks on healthy food, gym subscriptions, outdoor recreational activities, internal campaigns to help employees, among others.

“Los Comités de Clima se han ganado un espacio muy importante dentro de Ultramar Chile. El hacer partícipes a nuestros colaboradores nos permite estar cerca de las necesidades de la organización y ha sido la clave para que nuestra estrategia de clima sea exitosa”.

“The Climate Committees have gained a very important place within Ultramar Chile. The involvement of our partners allows us to be close to the needs of the organization and has been the key to our successful workplace environment strategy”

Vanessa Farrugia
Subgerente de Personas, Ultramar Chile
HR Deputy Manager, Ultramar Chile



COREMAR-COLTUGS

INTEGRANDO A EMBARCADOS
INTEGRATING NEW TUG CREW

Durante 2016, se realizaron de manera continua integraciones del personal embarcado en los remolcadores. El objetivo fue familiarizar a las tripulaciones y fortalecer lazos de comunicación, generando actividades lúdicas, espacios de intercambio de conocimientos y experiencias. Participaron 149 personas.

People that joined tug crews during 2016 were integrated. The objective was to familiarize the crew with each other and to strengthen communication links, using recreational activities and opportunities to exchange knowledge and experience. 149 people took part.

SITRANS

OBRAS DE TEATRO
THEATER PERFORMANCES

Este 2016 se realizaron obras de teatro con la temática del “Buen Vivir” en las agencias de Santiago, San Antonio, Talcahuano y Puerto Montt, donde se incluyeron instancias guiadas de discusión, talleres de conciencia y felicidad. Participaron más de 180 personas.

Theater performances were arranged under the “Buen Vivir (Good Living)” theme in the agencies at Santiago, San Antonio, Talcahuano and Puerto Montt. These included guided discussion groups, and awareness and happiness workshops. 180 people took part.





ULTRAMAR CHILE PROGRAMA EXCELENCIA CONTINUA ULTRAMAR (ECU) ULTRAMAR CONTINUOUS EXCELLENCE PROGRAM

Durante el 2016, se realizó el lanzamiento del Programa Excelencia Continua Ultramar (ECU) que ha buscado instalar una nueva forma de trabajar en equipo y mejorar la productividad mediante la metodología LEAN, orientada a la mejora continua, eficiencia en los procesos y la creación de valor para clientes.

Uno de los equipos piloto para la instalación de LEAN fue la Agencia San Antonio, donde las herramientas orientadas al alineamiento de equipos, permitieron mejorar sustancialmente el clima laboral -medido a través de Great Place to Work- específicamente en dimensiones vinculadas con relacionamiento con jefaturas, trabajo en equipo y desarrollo laboral.

The Ultramar Continuous Excellence Program was launched in 2016, which has introduced a new way of working as a team and understand productive processes, using the LEAN methodology. It is focused on continuous improvement, process efficiency and creating value for customers.

A pilot team that introduced the LEAN methodology was the Agency in San Antonio, where tools focused on aligning teams substantially improved the working climate, measured by the Great Place to Work survey. Specifically aspects such as relationships with managers, team work and workforce development.

“Esta metodología apunta al empoderamiento de todos los miembros del equipo, a que aprendan a resolver problemas y que se sientan una pieza clave en los resultados obtenidos. Esto implica un esfuerzo al principio, pero al corto plazo los colaboradores se sienten más motivados, valorados y partícipes de un proceso de cambio de alto impacto para su compañía”

“This methodology aims to empower every member of the team, so that they all learn to solve problems and feel that they played an essential role in achieving the result. This requires an effort at first, but employees quickly feel more motivated and valued, so participate in this change process that has a strong impact on the company.”

Cristóbal Neupert, Gerente de Personas y Excelencia Operacional, Ultramar Chile.
Operational Excellence and Human Resources Manager at Ultramar Chile.

RED DE AYUDA INTERNA (RAI) INTERNAL SUPPORT NETWORK

Durante el 2016, la Red de Ayuda Interna, iniciativa donde los colaboradores y las empresas del Grupo Ultramar participan para ayudar a algún trabajador que ha sido afectado por algún accidente grave, enfermedad o pérdida material catastrófica operó en 2 oportunidades, aportando más de 10 mil dólares a través de Remar, Japina y Ultramar Chile.

The Internal Support Network is an initiative where employees and Ultramar Group companies participate in helping any employee who has suffered a serious accident, illness or catastrophic loss. During 2016 it was activated twice and collected over US\$10,000 through Remar, Japina and Ultramar Agencia Marítima Chile.

DIVERSIDAD E INCLUSIÓN DIVERSITY AND INCLUSION

En el Grupo Ultramar creemos en la importancia de contar con equipos diversos para el enriquecimiento de las relaciones humanas y el desarrollo de la organización. Durante el 2016, se reportaron 14 iniciativas de diversidad e inclusión en el Grupo.

The Ultramar Group believes in the importance of having diverse teams to enrich human relations and develop the organization. There were 14 diversity and inclusion initiatives in the Ultramar Group during 2016.



CASOS DESTACADOS 2016 2016 HIGHLIGHTS

ASESORÍAS ULTRAMAR, DEPOCARGO, PUERTO ANGAMOS, PUERTO MEJILLONES, TEISA Y ULTRAMAR CHILE

INCORPORACIÓN RED DE EMPRESAS INCLUSIVAS DE SOFOFA DE CHILE INCORPORATION OF SOFOFA'S INCLUSIVE COMPANY NETWORK IN CHILE

A finales del 2015, con el objetivo de generar una real inclusión laboral en Chile, la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa) en conjunto con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) presentaron la Red de Empresas Inclusivas (REIN), cuyo objetivo es compartir un espacio de intercambio, diálogo, análisis y reflexión sobre los diversos aspectos implicados en el proceso de inclusión de Personas con Discapacidad y, de este modo, apoyar con procedimientos responsables y eficientes a las empresas interesadas en iniciar la inclusión laboral.

A partir del 2016, el Holding Ultramar impulsó la incorporación de sus empresas a la Red, como una manera de avanzar en el camino de la inclusión de Personas con Discapacidad. De esta forma, 6 empresas del holding se incorporaron formalmente con un representante respectivo; Asesorías Ultramar, Depocargo, Teisa, Puerto Angamos, Ultramar Chile y Puerto Mejillones. Destacamos los avances que han tenido en esta materia:

PUERTO MEJILLONES: Junto a su incorporación a la REIN, generaron una asociación con Servicio Nacional de Discapacidad (SENADIS) en Antofagasta y generaron un vínculo con la Fundación Descúbreme para ofrecer prácticas profesionales a personas con discapacidad.

PUERTO ANGAMOS: Modificaron los procedimientos de sus procesos de reclutamiento y selección, sumándose al Comité de Inclusión de la SOFOFA. De esta forma, al iniciar un proceso, les envían los antecedentes para que evalúen si existe algún candidato que cumpla con el perfil del cargo buscado. En el caso que exista un candidato, comienza el proceso de evaluación laboral que consiste en una evaluación técnica de las instalaciones del lugar de trabajo y el apoyo en la selección.

Sociedad de Fomento Fabril or SOFOFA (the Federation of Chilean Industry) in conjunction with the International Labor Organization (ILO) presented the Inclusive Company Network (ReIN) at the end of 2015, with the aim of creating a more inclusive employment environment in Chile. Its objective is to share, exchange, dialog, analyze and reflect on the various aspects of including people with disabilities, and support companies wishing to introduce employment inclusion by providing them with responsible and efficient procedures.

Ultramar Holding has encouraged its companies to join this Network since 2016, in order to progress with the inclusion of people with disabilities. Therefore, six companies formally joined, each with a representative: Asesorías Ultramar, Depocargo, Teisa, Puerto Angamos, Ultramar Agencia Marítima Chile and Puerto Mejillones. We report progress with this initiative:

PUERTO MEJILLONES: *It was incorporated into the REIN, formed a partnership with Servicio Nacional de la Discapacidad or SENADIS (the Chilean Disability Service) in Antofagasta, and formed a link with the Descúbreme Foundation, in order to begin providing professional internships for people with disabilities.*

PUERTO ANGAMOS: *It amended the procedures in its recruitment and selection processes to include the SOFOFA Inclusion Committee. Therefore, the process begins by sending them information, so they can evaluate whether they have a candidate who meets the position profile. If a potential candidate is identified, the employment evaluation process begins, which involves a technical evaluation at the workplace and support during the selection process.*



COREMAR-COLTUGS DEFINIENDO POLÍTICAS DEFINING POLICIES

Coltugs durante 2016 definió una política de contratación en que asume el compromiso de no generar ningún tipo de discriminación por género, raza, creencias y demás aspectos.

Coltugs defined a recruitment policy during 2016 that includes a commitment not to discriminate by gender, race, beliefs or any other aspect.

TPA, TPS Y SITRANS

ABRIENDO NUEVAS OPORTUNIDADES A MUJERES OPENING NEW OPPORTUNITIES FOR WOMEN

TPA, INCLUSIÓN FEMENINA EN PUESTOS ESTRATÉGICOS: TPA cuenta con una dotación femenina de un 24%. Durante el 2016, se puso especial énfasis en dar oportunidades a mujeres en nuevos cargos. Fue así como se terminó el año con 2 mujeres en cargos de jefaturas, 12 Coordinadoras, 3 Supervisoras y 2 en el Plan de Mujeres Operadoras de Equipo.

TPS, PROYECTO MUJERES A FAENA: Con el objetivo de abrir espacios tradicionalmente ocupados por hombres, durante el 2016 se incorporó Flavia Carrasco Aguilar como operadora de grúa horquilla e instructora de la función "internador" y "stacking control". Para prepararse, debió realizar el curso "Técnicas en Conducción de Grúa Horquilla" dictado por el instituto de Capacitaciones Aureotec.

SITRANS: Cuenta con prácticas inclusivas de tal forma de incorporar mujeres no sólo a las áreas administrativas, sino también en áreas operativas. Su objetivo era alcanzar durante el 2016 una dotación 26% femenina, lo que cumplieron ya que finalizaron el año con un 33% de mujeres.

TPA, INCLUSION OF WOMEN IN STRATEGIC POSITIONS: 24% of staff at TPA are female. Special emphasis was placed on providing opportunities for women in new positions during 2016. The year ended with two women in supervisory positions, 12 Coordinators and three supervisors and two in the Female Equipment Operators Plan.

TPS, WOMEN ON SITE PROJECT: Flavia Carrasco Aguilar was selected as a fork-lift truck operator and instructor for the "internator" and "stacking" functions during the 2016, with the objective of creating opportunities traditionally occupied by men. Before starting work, she had to complete a course on "Driving Techniques for Fork-Lift Trucks", taught by the Instituto de Capacitacion Aureotec Ltda.

SITRANS: It has inclusive practices that recruit women not only into administrative areas, but also into operational areas. Its objective was to achieve 26% female staff during 2016, which was fulfilled as it ended the year with 33%.





CLIENTES CUSTOMERS

Estar en permanente contacto con nuestros clientes, buscando oportunidades de mejora e innovando a través de soluciones que les permitan desarrollarse, es para nosotros una constante preocupación. De esta manera, en el Grupo Ultramar buscamos ser socios estratégicos para el comercio de todos los países donde operamos.

We are aware that we need to be in constant contact with our customers, looking for opportunities to provide innovative solutions that enable them to improve and develop. Therefore, Ultramar Group seeks to become strategic business partners in all the countries where we are represented.

INFRAESTRUCTURA AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

INFRASTRUCTURE THAT SERVES OUR CUSTOMERS

Entregar un servicio acorde a las necesidades de nuestros clientes, respondiendo proactivamente a sus necesidades, es esencial para el Grupo Ultramar. Durante el 2016, realizamos importantes inversiones que destacamos a continuación:

Ultramar Group believes that it is essential that we provide a service tailored to the needs of our customers, and proactively anticipate their requirements. Important investments in 2016 were as follows:



PUERTO ANGAMOS

TERMINÓ PLAN DE INVERSIONES

INVESTMENT PLAN COMPLETED

Adquirió dos nuevas grúas “New Panamax” para fortalecer su operación, concretando un plan de expansión de tres años que significó una inversión superior a los US\$50 millones y que implicó la renovación de su infraestructura portuaria (reforzamiento de muelle y dragado de su principal frente de atraque), ampliación de su parque de equipos y la implementación de nuevos procesos tecnológicos enfocados en la continuidad operacional. Estas inversiones y las mejoras operacionales llevadas a cabo permitieron a Puerto Angamos no solo atender durante 2016 un total de 11 recaladas de buques New Panamax, sino también incrementar su productividad y eficiencia en la transferencia de distintas cargas, orientadas a lograr importantes mejoras en la calidad de servicio

It acquired two new “New Panamax” cranes to strengthen its operational capabilities. It completed a three year expansion plan, which required an investment of over US\$50 million and renewed its port infrastructure (strengthening the quay and dredging its main dock), extending its equipment area, and implementing new technological processes focused on operational continuity. These investments and operational improvements enabled Puerto Angamos to receive 11 New Panamax vessels during 2016, and to increase its cargo handling productivity and efficiency, which resulted in significant improvements to service quality.

TPA

PREPARADOS PARA NAVES DE GRAN ENVERGADURA

PREPARED FOR LARGER SHIPS

Se inauguró en octubre su quinta grúa Super Post-Panamax. El equipo Gottwald HMK 8410, se sumó a las cuatro grúas móviles que ya operan en el terminal. Además se concretó la implementación del sistema “Shore Tension”, sistema de amarras de buques que facilita las tareas de embarque y desembarque ante las marejadas

Its fifth Super Post-Panamax crane was inaugurated in October. This Gottwald HMK 8410 crane joins the four mobile cranes already operating at the terminal. It also implemented the “Shore Tension” system. This vessel mooring system facilitates loading and unloading tasks during storm surges.

“Nuestro propósito para este año fue seguir apostando por el fortalecimiento de la continuidad operacional, por lo que las inversiones que realizamos apuntaron a mantener la excelencia en el servicio, siempre pensando en el crecimiento sostenido de nuestros clientes, de Puerto Angamos y la Región de Antofagasta”.

“Our goal this year was to continue strengthening operational continuity. Therefore, our investments focused on maintaining service excellence, always expecting that our customers, Puerto Angamos and the Antofagasta Region will achieve sustained growth.”

Phillip Schaale
Gerente General Puerto Angamos
General Manager at Puerto Angamos





TPS

AUMENTO CAPACIDAD OPERATIVA
INCREASED OPERATIONAL CAPACITY

TPS aumentó su capacidad operativa en un 18% con la extensión del Frente de Atraque 1 en 120 metros, que permite recibir dos naves de 325 metros (Post-Panamax) simultáneamente. Además, recibió 3 nuevas grúas pórtico STS de 107 metros de altura con capacidad de 65 toneladas, 3 grúas de patio, logrando un total de 15 grúas RTG, aumento de 1.000 conexiones reefer, sumando 3.000 en total, e implementación de Sistema de Pesaje VGM, acorde a normativa OMI y convenio SOLAS, aumentando su eficiencia en el manejo de carga. La nueva infraestructura responde a la necesidad de mantener la competitividad portuaria de Valparaíso en un escenario mundial que exige cada vez mayor eficiencia en la transferencia de carga contenedorizada. La inversión destinada a infraestructura, equipamiento y desarrollo de sistemas tecnológicos, desde el inicio de la concesión ha sido de US\$ 168 millones. Durante el 2016, se desembolsó el 9% de la cifra indicada, pero es importante destacar que el monto total de inversión durante los últimos 3 años corresponde a US\$60 millones, por lo que si consideramos todos los proyectos comprometidos (que fueron o están siendo ejecutados), el monto total de inversión asciende a US\$184 millones.

TPS increased its operational capacity by 18% when it extended Quay 1 by 120 meters, in order to simultaneously receive two Post-Panamax ships 325 meters long. Furthermore, it received 3 new STS gantry cranes 107 meters high with a capacity of 65 tons and 3 portal cranes, making a total of 15 Rubber Tired Gantry cranes. It increased its reefer connections by 1,000 to 3,000 in total, and implemented a VGM Weighing System that meets International Maritime Organization standards and the Safety of Life at Sea Convention, thus increasing its cargo handling efficiency. These investments were required to increase the competitiveness of the port at Valparaíso within a global scenario that demands ever greater efficiency in handling containerized cargo. The investment in

infrastructure, equipment and technological systems development, since the concession began, has been US\$168 million. The investment in 2016 was 9% of this figure, but the total investment over the past 3 years was US\$60 million. Therefore, total investment on all committed projects (which were or are being implemented) totals US\$184 million.

“Estas estructuras son parte de un plan de inversión desarrollado desde hace mucho tiempo, y que nos permite mantener el liderazgo que hemos tenido por 16 años como el terminal de contenedores que Chile necesita”.

“These structures are part of an investment plan that was prepared a long time ago, which has enabled us to maintain the leadership position that we have enjoyed for 16 years as the container terminal that Chile needs.”

Gabriel Tumani
Gerente de Operaciones TPS
Operations Manager TPS

TPC

CONCLUSIÓN DE OBRAS DE RECUPERACIÓN POST TSUNAMI
POST-TSUNAMI RECOVERY WORK COMPLETED

En diciembre se concretó la inauguración del renovado Sitio N°2 multipropósito del puerto, el cual quedó inhabilitado por los daños producidos por el terremoto y tsunami del 16 de septiembre de 2015. Con esto, TPC volvió a contar con una capacidad real de 1 millón de toneladas. Las obras requirieron una inversión de US\$3 millones.

The renovated multipurpose berth 2 was inaugurated in December, which was damaged by the earthquake and tsunami on September 16, 2015. Now TPC has recovered its capacity of 1 million tons. The renovation required an investment of US\$3 million.



SITRANS

PRESENTE EN IQUIQUE
OPERATING IN IQUIQUE

Sitrans anunció en diciembre la adjudicación de los sectores 14 y 14b de la Empresa Portuaria Iquique, destinados a operaciones de depósitos de contenedores vacíos y logística que no están sujetos a régimen portuario.

Sitrans announced that sectors 14 and 14b of Empresa Portuaria Iquique were awarded in December. These sectors will be used to store empty containers and provide logistic services, so will not be subject to port regulations.

INNOVACIÓN PARA MEJORAR NUESTRO SERVICIO

INNOVATION TO IMPROVE OUR SERVICES

Ser un socio estratégico de nuestros clientes en cada uno de los proyectos es nuestro objetivo. Por esto, nos hemos preocupado de incorporar diversas innovaciones en los procesos de nuestras operaciones.

Our objective is to become a strategic partner for our customers in each project. Therefore, we have incorporated several innovations into our operational processes.

TPA

INNOVACIÓN AL SERVICIO DE LOS CLIENTES

INNOVATION THAT SERVES OUR CUSTOMERS

Para fomentar la productividad y la innovación, TPA y la empresa Fesanco firmaron una alianza estratégica. De esta manera, Fesanco puso a disposición de TPA toda su experiencia y manejo de datos para optimizar el rendimiento de los equipos y TPA abrió su ecosistema innovador a Fesanco, tomando parte activa en eventos, workshops y capacitaciones.

TPA and Fesanco have signed a strategic alliance, to promote productivity and innovation. Fesanco then placed all its experience and data management at TPA's disposal, to optimize equipment performance. Meanwhile TPA opened its innovative ecosystem to Fesanco, taking an active role in events, workshops and training.

“Estamos muy satisfechos por este acuerdo. Nos permite potenciar la productividad del puerto y abrir nuestro ecosistema innovador a nuestros stakeholders, entre los que están nuestros proveedores de servicios”

“We are very satisfied with this agreement. It enables us to improve port productivity and open our innovative ecosystem to our stakeholders, who include our service providers.”

Diego Bulnes
Gerente General TPA
General Manager TPA

Junto a lo anterior, durante el 2016, TPA inauguró un Sistema Integrado de Despacho (SID) que centraliza las operaciones de revisión y despacho de carga lo que ha permitido a los transportistas bolivianos reducir en un 70% el tiempo de permanencia de los camiones en el puerto. Esta nueva plataforma, significó una inversión de más de US\$ 90 mil.

TPA also inaugurated an Integrated Release System that centralizes its cargo review and release process. It has reduced the time that Bolivian carriers have to wait in port by 70%. This new platform required an investment of over US\$90,000.

“Esta innovación que TPA implementa va en directo beneficio de los transportistas para disminuir el tiempo dentro del puerto, además de dar una solución a los problemas de documentación.”

“This innovation implemented by TPA directly benefits carriers and reduces waiting times within the port, in addition to resolving documentation problems.”

Carlos Mojica

Representante Cámara Boliviana de Transporte Nacional e Internacional (CBT)
A representative of the Bolivian National and International Transport Chamber

ULTRAPORT

INVERSIÓN EN SEGURIDAD

INVESTING IN SAFETY

Buscando mejorar la productividad y generar mejoras sustantivas en la seguridad de sus operaciones, Ultraport implementó un nuevo sistema de ganchos automáticos al interior de las bodegas de los buques.

Ultraport implemented a new automatic hook system inside the holds of ships, in order to improve productivity and substantially improve operational safety.



TPA fue premiado en el Ranking Most Innovative Companies (MIC) del ESE Business School de la Universidad de Los Andes con el 1° Lugar en la categoría Medianas Empresas/ Concesiones.

TPA was awarded first place in the Most Innovative Companies ranking in the medium-sized enterprises/ concessions category organized by the ESE Business School at the Universidad de Los Andes.

ENCUESTA DE SATISFACCIÓN CUSTOMER SATISFACTION SURVEY

Contar con herramientas que nos permitan conocer las expectativas de nuestros clientes es esencial para nuestra gestión y operación. Buscamos ser proactivos ante sus necesidades y demandas, lo que nos obliga a estar atentos a los cambios para entregar un servicio integral y de vanguardia.

An essential business requisite is to acquire the necessary tools that enable us to understand customer's expectations. We want to be proactively fulfilling their expectations, which requires us to be aware of any changes, in order for us to provide a comprehensive and cutting edge service.

UEN
Business units
QUE REALIZARON ENCUESTA
DE SATISFACCIÓN
that performed a Survey satisfaction

2015 2016
18 19

A partir de los resultados de las encuestas de satisfacción de clientes, se generaron más de 40 iniciativas a lo largo del Grupo Ultramar.

Customer satisfaction surveys resulted in over 40 initiatives across the entire Ultramar Group.

CASOS DESTACADOS DE VINCULACIÓN CON CLIENTES CUSTOMER RELATIONSHIP EXAMPLES

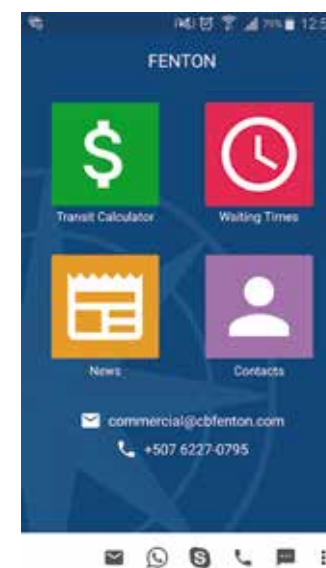
AVANCES TECNOLÓGICOS PARA RESPONDER A LOS CLIENTES TECHNOLOGICAL PROGRESS THAT RESPONDS TO CUSTOMERS

Durante el 2016, más de 7 UENs implementaron tecnologías al servicio de sus clientes que permitieron entregar un mejor servicio y eficientar sus operaciones. Se destacan:

- **PUERTO MEJILLONES:** con un sistema de emisión de códigos web para el retiro de ácido sulfúrico a través de la página web que permite a los clientes gestionar sus retiros durante las 24 horas, los 365 días del año.
- **GRUPO SCHANDY:** con un sistema de liberación electrónica que permite una mejora en el proceso de importación y de controles operativos, evitando documentación en papel y la necesidad de realizar trámites presenciales.
- **REMAR:** con la implementación de una interfase entre sistemas que permite declarar con mayor prontitud la información de la carga de los embarcadores en aduana.
- **CB FENTON:** con la creación de una APP Mobile que permite a los clientes obtener información relevante y cotizaciones de una forma más rápida.

Seven strategic business units implemented customer service technology during 2016 that provided better services and streamlined their operations. Examples:

- **PUERTO MEJILLONES:** introduced a coding system via the web page that allows customers to connect 24 hours a day.
- **SCHANDY GROUP:** introduced an electronic release system that improves the import process and its operational controls, and avoids customers having to print documentation and to visit its offices.
- **REMAR:** implemented an interface between systems that allows shippers at customs to rapidly declare cargo information.
- **CB FENTON:** created a mobile app that allows customers to quickly receive quotes.



ULTRABULK ACERCANDO LA OPERACIÓN A LOS CLIENTES TAKING THE BUSINESS TO THE CUSTOMER

Con el objetivo de diferenciarse de la competencia y mejorar la relación personal cara a cara con los brokers, clientes, proveedores de buques y agentes, durante 2016 Ultrabulk creó el concepto de POP-UP, oficina temporal que se encuentra en un lugar por 2 a 4 semanas. De esta forma, estuvieron presentes en Dubai, Ginebra, Johannesburgo y Vancouver lo que les permitió acercarse a sus clientes, identificar nuevos y generar negocios adicionales.

Ultrabulk created the concept of the POP-UP temporary office in 2016, which would appear at a place for 2 to 4 weeks. The aim is to differentiate itself from the competition and improve its face to face relationship with brokers, customers, ship's suppliers and agents. Therefore, it appeared in Dubai, Geneva, Johannesburg and Vancouver, which enabled it to get closer to its customers, attract new ones and generate additional business.



“Coltugs gestiona una potente y moderna flota de remolcadores y ha demostrado ser una empresa seria y consistente con su sólida reputación, con una importante experiencia en la industria marítima como proveedor de remolcadores”.

“Coltugs manages a powerful and modern tug fleet and has proven to be a serious and reliable company with a solid reputation. It has significant experience in the maritime industry as a tug provider.”

Felipe Quintana
Colombia Port Operation Manager, Maersk Colombia
Colombia Port Operations Manager, Maersk Colombia

SITRANS Y TPA ESTABLECIENDO COMPROMISOS CON LOS CLIENTES ESTABLISHING COMMITMENTS TO CUSTOMERS

Con el propósito de marcar sus niveles de servicio y alcanzar una mejora continua de sus operaciones, Sitrans creó el 2016 el programa Sixpack que consiste en seis compromisos con el cliente que tienen como objetivo generar una nueva experiencia de servicio y de trabajo en el área de logística y distribución, afianzándose como un socio clave para sus clientes.

COMPROMISOS:

- 1.- Trazabilidad 24/7 de la carga
- 2.- Misma experiencia de servicio a lo largo de todo Chile
- 3.- Cotizaciones en menos de 12 horas
- 4.- Cumplimiento superior al 95% en los tiempos
- 5.- Facturación 36 horas después de haber finalizado el servicio
- 6.- Respuestas de Servicio al Cliente dentro de 48 horas

Estos compromisos son parte de un modelo de negocio que busca incorporar la excelencia, innovación y sustentabilidad en Logística y Distribución, un mercado cada vez más exigente y competitivo.

Sitrans created the Sixpack program in 2016, which consists of six commitments to customers. Its aim is to create a new service, logistics and distribution experience, to strengthen its commitment as a key partner for its customers, to measure its services, and to achieve continuous operational improvements.

COMMITMENTS:

- 1.- Cargo traceability 24/7
- 2.- Same service experience throughout Chile
- 3.- Quotes in less than 12 hours
- 4.- Over 95% compliance with delivery times
- 5.- Invoicing 36 hours after the service is delivered
- 6.- Customer Service responses within 48 hours

These commitments form part of a business model that incorporates excellence, innovation and sustainability into the Logistics and Distribution chain, which is an increasingly demanding and competitive market.



TPA CLUB DE CHOFERES TRUCKERS CLUB

Siempre preocupado de la gestión de sus clientes, TPA continuó durante el 2016 impulsando iniciativas a través de su Club de Choferes con el objetivo de entregar herramientas en materia de seguridad y gestión del puerto a choferes bolivianos.

TPA is continually concerned about the management of its customers, and during 2016 it launched initiatives through its Truckers Club that aimed to provide port safety and management tools for its Bolivian truckers.

“El club de choferes es una excelente iniciativa, nos están capacitando para que sepamos cómo actuar dentro del puerto y fuera de este, así como también nos capacitan cómo manejar dentro de Chile”.

“The Truckers Club is an excellent initiative. We are learning how to behave inside and outside the port precinct, and how to drive on Chilean roads.”

Víctor Vargas
Cooperativa de Transporte Cocapata/ Transport Cooperative Cocapata R.L

SAGRES EVALUANDO LAS OPERACIONES EVALUATING THE BUSINESS

Durante el 2016, SAGRES implementó para cada operación final (carga y descarga de buques) una “Evaluación de Rendimiento” donde el cliente evalúa el desempeño de los servicios entregados. Esta encuesta se lleva a cabo de forma sistemática cuando finaliza cada operación.

SAGRES implemented a “Performance Evaluation” for each port call (vessel loading and unloading), where the customer evaluates the performance of the services he has received. This survey is carried out in a systematic manner after each vessel leaves.

“Me parece muy interesante, porque nos enseña a todos. Creo que todos los choferes que vienen a Arica deberían estar en el Club de Choferes. Nos enseñan a prevenir los accidentes y así evitar cualquier tipo de problemas”

“I find it very interesting, because we all learn. I believe that all truckers who come to Arica should be members of the Truckers Club. We learn how to prevent accidents and how to avoid all kinds of problems.”

Max Zenteno
Cooperativa de Transporte Mejillones
Transport Cooperative Mejillones



PROVEEDORES SUPPLIERS

Una operación de excelencia ha sido una pieza fundamental para establecer lazos sólidos y estables con nuestros proveedores. Nuestro desafío es entregar un servicio que aporte al desarrollo sostenible integral, incorporando prácticas que van más allá de la legalidad con las empresas que nos relacionamos a lo largo de nuestra operación. Dentro de esta línea, fomentamos el cuidado, la seguridad y el desarrollo profesional de todas las personas con las que nuestra operación se relaciona.

Our history is based on excellence and has enabled us to establish stable and solid relationships with our suppliers. Our challenge is to provide a service that contributes to integrated sustainable development, incorporating practices that go beyond minimum legal requirements at all the companies that supply our businesses. Therefore, we promote personal caution, safety and professional development for everyone involved in our businesses.



TRABAJANDO JUNTO A NUESTROS PROVEEDORES WORKING TOGETHER WITH OUR SUPPLIERS

Para poder gestionar nuestra cadena de valor, lo primero es tener en cuenta con quiénes nos relacionamos y establecer vínculos de confianza y transparencia.

Responsibility for our supply chain requires us first and foremost to understand our suppliers and establish relationships with them that are characterized by trust and transparency.

ESTE 2016 EL 59% DE LAS UNIDADES DE NEGOCIO DEL TOTAL DE GRUPO ULTRAMAR REPORTARON QUE CUENTA CON UN CATASTRO DETALLADO DE SUS PROVEEDORES.

IN 2016 59% OF ULTRAMAR GROUP BUSINESS UNITS HAD A DETAILED REGISTER OF THEIR SUPPLIERS.

CATASTRO DE PROVEEDORES SUPPLIER'S REGISTER

41%

NO CUENTA
DON'T HAVE

59%

SI CUENTA
HAVE

A continuación se detallarán las unidades de negocio que durante el 2016 realizaron por primera vez o mantuvieron vigente un catastro de todos sus proveedores:

The business units that have created or updated a register of all their suppliers during 2016 are as follows:

ULTRANAV

NAVITRANSO

HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT

JAPINA

COREMAR-COLTUGS

ASESORÍAS/SERVICIOS/INVERSIONES ULTRAMAR

TPS

TPC

PUERTO MEJILLONES

PUERTO ANGAMOS Y TGN

TPA

TPR

SITRANS

LOGÍSTICA AÉREA

ULTRAPORT

ULTRAMAR CHILE

GRUPO SCHANDY

ULTRAMAR ARGENTINA

REMAR

CB FENTON

NAVES

ROCHAMAR

SAGRES

CONTRALORÍA Y AUDITORÍA CORPORATIVA

CUMPLIMIENTO DE PAGO

COMPLIANCE WITH PAYMENT TERMS

Con respecto al 2015, durante el 2016 una mayor cantidad de unidades de negocios reportaron sobre los tiempos de cumplimiento de pago a sus proveedores.

More business units reported on supplier payment performance in 2016 than in 2015.

27

UENS REPORTARON SOBRE EL PAGO MENOR A 35 DÍAS A SUS PROVEEDORES EN 2016*.
BUSINESS UNITS REPORTED ON WHETHER THEY PAID SUPPLIERS WITHIN 35 DAYS IN 2016.

UN 17% MÁS RESPECTO A 2015 / AN INCREASE OF 17% COMPARED TO 2015.

A continuación se destacan aquellas unidades de negocio que lograron más de un 90% de cumplimiento de pago antes de 35 días durante el 2016, destacando a TPC, Puerto Mejillones, Puerto Angamos y TGN, junto con Grupo Schandy que lograron mejoras significativas en sus tiempos de pago a proveedores respecto al año anterior.

Those business units that paid over 90% of payments within 35 days during 2016 are as follows, in particular Puerto Mejillones, Puerto Angamos, TGN and Schandy Group achieved significant improvements in the time they took to pay suppliers with respect to the previous year.

NEGOCIO BUSINESS	CUMPLIMIENTO DE PAGO ANTES DE 35 DÍAS PAYMENTS WITHIN 35 DAYS	
	2015	2016
Antares	100%	100%
Navitranso	100%	100%
Japina	100%	100%
Coremar-Coltugs	NR	100%
Carga Aérea	NR	100%
CB Fenton	NR	100%
Naves	100%	100%
Contraloría y Auditoría	NR	100%
TPA	100%	99%
TPC	80,2%	96%
Puerto Mejillones	82,8%	96%
Puerto Angamos y TGN	81%	95%
Remar	96,4%	95%
Sitrans	92,4%	94,4%
TPS	98,4%	94%
Grupo Schandy	64%	93%

NR= No Reporta
NR = Not Reported

(*)Fecha de pago se contabiliza desde el día de facturación. Este número fue reportado sobre un universo total de 31 UEN que participaron en el indicador Cumplimiento de Pago a Proveedores.

(*) The payment date is based on the invoice date. This number was reported by a total of 31 business units that participated in the Supplier Payment Compliance indicator.

APOYANDO A LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

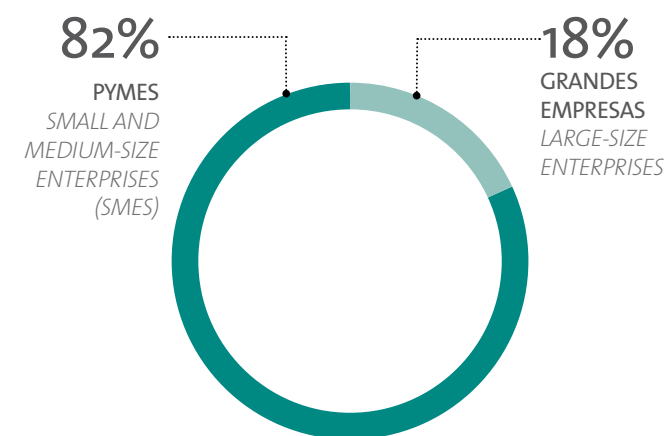
SUPPORTING SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES

Aspiramos ser un aporte al desarrollo sustentable desde los países donde operamos, solidificando nuestra relación con las grandes empresas proveedoras e impulsando la gestión principalmente de las pequeñas y medianas empresas con las que trabajamos en nuestra cadena operacional.

We aim to contribute to sustainable development wherever we are, creating solid relationships with large suppliers and promoting management mainly at small and medium-sized companies in our operational chain.

TIPO DE PROVEEDORES

TYPE OF SUPPLIERS



Sobre un universo de 27 UENs que reportaron contar con un catastro de proveedores, el 82% de ellos son considerados pequeñas y medianas empresas. Se reportaron un total de 12.150 PYMES que prestan servicios y proveen de insumos a las UENs del Grupo Ultramar. (*)

The 27 business units that reported having a supplier's register indicate that 82% of suppliers are small and medium-sized enterprises. 12,150 small and medium-sized businesses were reported to provide goods and services to business units in Ultramar Group. ()*

CASO DESTACADO

NOTABLE CASE

TPC

FOMENTANDO EL DESARROLLO LOCAL

PROMOTING LOCAL DEVELOPMENT

En un compromiso con el desarrollo y el dinamismo de la comunidad local, TPC ha establecido una relación de confianza y vínculos sólidos con 167 PYMES locales y 56 Grandes Empresas también del sector.

TPC has established a solid and trusting relationship with 167 local SMEs and 56 large companies in the neighborhood, in order to demonstrate its commitment to the development and dynamism of the local community.

Estas empresas en su conjunto representan el

44,6%
del total de sus proveedores.
of its total suppliers.

(*) Se considera pequeña empresa a todas aquellas que tienen una facturación anual igual o menor a US\$100.000. Y mediana empresa a todas aquellas que tienen una facturación anual igual o menor a US\$4.000.000.

(*) Small enterprises are those with an annual turnover of less than US\$100,000. Medium-sized enterprises are those with an annual turnover of less than US\$4,000,000.

ESTÁNDAR DE DESARROLLO INTEGRAL PARA PROVEEDORES

INTEGRATED DEVELOPMENT STANDARD FOR SUPPLIERS

Para el Grupo Ultramar las personas están en el centro del desarrollo sustentable, es por eso que procuramos traspasar a nuestros proveedores exigencias laborales y de seguridad, junto con tener políticas de cumplimiento de pago que van más allá de la legalidad. Con el fin de asegurar una cadena de suministro responsable, estamos creciendo a través de prácticas a los proveedores con exigencias medioambientales y de prevención del delito. A continuación se destacarán las unidades de negocio que han avanzado en esta materia.

Ultramar Group believes that people are at the center of sustainable development. Therefore, we encourage our suppliers to comply with occupational safety and employment requirements, and adopt payment policies that go beyond the legal minimum. We are growing by encouraging suppliers to adopt environmental and crime prevention requirements, in order to ensure a responsible supply chain. The following business units have made progress in this area.

UNIDADES DE NEGOCIO QUE REPORTARON QUE VERIFICAN EL CUMPLIMIENTO DE ESTÁNDARES LABORALES Y DE SEGURIDAD CON SUS PROVEEDORES
BUSINESS UNITS THAT REPORT THEIR VERIFICATION OF SUPPLIER COMPLIANCE WITH EMPLOYMENT AND SAFETY STANDARDS

ANTARES
NAVITRANSO
JAPINA
COREMAR-COLTUGS
TPC
PUERTO MEJILLONES
TPR

SITRANS
GRUPO SCHANDY
TRANSTOTAL
REMAR
ROCHAMAR
SAGRES

CASOS DESTACADOS

NOTABLE CASES

GRUPO SCHANDY, JAPINA Y SAGRES

CUMPLIMIENTO INTEGRAL PARA PROVEEDORES

INTEGRATED COMPLIANCE FOR SUPPLIERS

Desde el departamento legal del **GRUPO SCHANDY** se realiza un exhaustivo control del cumplimiento de las leyes laborales por parte de los proveedores tanto con sus empleados como con los organismos estatales de contralor. Mensualmente se solicitan a los proveedores los comprobantes de pago a los organismos de seguridad social, seguros obligatorios, inscripción a los organismos, cumplimiento de pago de salarios y demás beneficios establecidos. En caso de notarse incumplimiento por parte del proveedor se procede a la retención de los pagos hasta su regularización, potestad que la ley otorga.

En **JAPINA**, se incluyó dentro del Reglamento Interno de Seguridad las responsabilidades de los proveedores sobre mantener buenas prácticas que aseguren el bienestar de las personas. Junto con esto, se informó que de no cumplirse estas disposiciones los proveedores podrían ser suspendidos indefinidamente.

Por otra parte, trabajando en conjunto con las 89 empresas con las que se relaciona **SAGRES**, en Brasil, han implementado una serie de iniciativas que buscan asegurar el cumplimiento de las normas laborales. Además, para fomentar el cuidado de la salud han establecido el Programa Médico de Control para la Salud Ocupacional (PCMSO), exigen el Certificado de Salud Ocupacional-ASO (si se trabaja en altura) y las tarjetas de vacunación.

SCHANDY GROUP'S legal department has carried out a thorough survey of supplier's compliance with labor laws regarding their employees and with the State's regulating bodies. Suppliers are requested on a monthly basis to provide proof of payment to social security bodies and compulsory insurance, together with registration with agencies and payment of wages and other benefits. Any non-compliance by the supplier results in payment suspension until the situation is corrected, which the company is permitted to do so by law.

JAPINA included in its Internal Safety Procedures the responsibilities of its suppliers to maintain good practices that ensure everyone's well-being. It also reported that failure to comply with these provisions could result in suppliers being suspended indefinitely.

SAGRES in Brazil has worked with its 89 suppliers to implement initiatives that ensure compliance with employment standards. It has also established an Occupational Health Check Program to promote health-care, and it requires Occupational Health Certificates if working at height, and vaccination records.

PUERTO ANGAMOS Y TGN

NUEVO PORTAL PARA SUBCONTRATISTAS

NEW PORTAL FOR SUBCONTRACTORS

La estrecha relación con los proveedores forma parte de un círculo virtuoso que agrega valor a la cadena logística general de Puerto Angamos. El sello ProPyme, obtenido el año 2015, es un reflejo de la importancia que se les otorga a los proveedores, en particular a las empresas pequeñas y medianas. En el mismo ámbito, el terminal portuario avanzó durante el 2016 con la suscripción al portal www.subcontrataley.com, donde se concentran los documentos legales de los proveedores con sus trabajadores, en relación al cumplimiento de la ley de subcontratación.

Close relationships with suppliers is part of a virtuous circle that adds value to the general logistics chain at Puerto Angamos. The company was awarded the ProPyme seal in 2015, which reflects the importance it gives to its suppliers, in particular small and medium-sized enterprises. Similarly, the port terminal progressed with its subscription to "www.subcontrataley.com" during 2016. This portal records supplier's legal documents that relate to their own employees, to secure compliance with subcontracting law.

SAGRES

PREMIO PROVEEDOR DESTACADO NACIONAL

PREMIO PROVEEDOR DESTACADO NACIONAL

Sagres recibió el premio nacional de proveedor de servicios en el XVIII Encuentro de los Proveedores del grupo AGCO Massey Ferguson realizado en marzo de 2016. El premio fue otorgado por la relación con el cliente en servicios de logística internacional como por el profesionalismo de Sagres en la manipulación y montaje de maquinaria y los embarques. La empresa fue una de los ocho proveedores que recibió el reconocimiento por sus servicios.

Sagres recibió el premio nacional de proveedor de servicios en el XVIII Encuentro de los Proveedores del grupo AGCO Massey Ferguson realizado en marzo de 2016. El premio fue otorgado por la relación con el cliente en servicios de logística internacional como por el profesionalismo de Sagres en la manipulación y montaje de maquinaria y los embarques. La empresa fue una de los ocho proveedores que recibió el reconocimiento por sus servicios.

EDIFICIO CORPORATIVO / CORPORATE BUILDING

ELIGIENDO PROVEEDORES CON SENTIDO

CHOOSING RESPONSIBLE SUPPLIERS

Durante el mes de junio del 2016 se realizó una iniciativa desde el Área de Sustentabilidad de Ultramar junto a la empresa Full Vending y el Casino (proveedores del edificio corporativo) para introducir Aguas Late dentro de su stock de productos. Aguas Late es una empresa B, cuyas utilidades tienen fines benéficos, las cuales en esta ocasión serán destinadas a la Fundación Junto al Barrio (JAB), institución que trabaja de la mano en proyectos comunitarios con TPS y TPC.

ULTRAPORT

PREVENCIÓN DEL DELITO EN FORMA CONJUNTA

JOINT CRIME PREVENTION

Como una manera de asegurar la calidad del servicio entregado por los proveedores, Ultraport ha incorporado prácticas éticas que respaldan esta cadena de suministros responsable. Desde el 2016 todos los contratos suscritos incorporaron una cláusula donde los proveedores declaran conocer y se obligan a cumplir el Modelo de Prevención del Delito de Ultraport. De esta manera se garantiza que tomarán todas las medidas necesarias para asegurar que en su calidad de prestador de servicios, sus trabajadores o dependientes, darán cumplimiento a la normativa señalada y a los estándares éticos, de probidad y de buenas prácticas exigidos.

Ultraport has to ensure the quality of services provided by suppliers, so has incorporated ethical practices that support a responsible supply chain. All contracts since 2016 have incorporated a clause indicating that suppliers understand and comply with the Ultraport Crime Prevention Model. This ensures that suppliers take all the necessary measures to ensure that as service providers, their employees and dependents comply with the regulations and required ethical standards of probity and good practice.

CUIDANDO EL MEDIOAMBIENTE CON SUS PROVEEDORES

CARING FOR THE ENVIRONMENT WITH ITS SUPPLIERS

Conscientes de la sostenibilidad medioambiental, Sagres trabaja en el Programa de Prevención de Riesgo Ambiental (PPRA) con sus proveedores, a los cuales también les exige a través del Informe Técnico de Condiciones de Trabajo Ambiental (LTCAT), iniciativas que son gestionadas por el sector administrativo del puerto brasileño.

Sagres is aware of environmental sustainability and is working on an Environmental Risk Prevention Program with its suppliers. They are also required to comply with the Technical Report on Environmental Working Conditions. These initiatives are managed by the administrative department at the Brazilian port.

During June 2016 the Sustainability Department at Ultramar launched an initiative together with two suppliers to the corporate building, Full Vending and the Casino, to include drinking water from Aguas Late in their inventory. Aguas Late is a B company, whose profits are entirely donated to charitable purposes, which on this occasion will be donated to the Junto al Barrio (JAB) Foundation, an institution that works on community projects with TPS and TPC.





COMUNIDAD COMMUNITY

En Grupo Ultramar nos preocupamos del bienestar de las comunidades donde está inserta nuestra operación. Creemos en una cultura basada en la responsabilidad, siendo co-constructores del Desarrollo Sustentable de las comunidades donde operamos.

Ultramar Group is concerned about the welfare of our local communities. We believe in a culture based on responsibility, of co-building sustainable development in local territories.



COMPROMETIDOS CON EL DESARROLLO TERRITORIAL COMMITTED DEVELOPMENT

Iniciativas de participación y mejoramiento de los barrios, que fomentan el deporte y la cultura junto con el cuidado de la salud y el bienestar de las familias, son una muestra de este compromiso que hemos adquirido desde nuestros orígenes. Durante el ejercicio 2016 nuestros pilares de relacionamiento con las comunidades donde operamos fueron:

This commitment was acquired when we began, and examples are neighborhood participation and improvement initiatives, which encourage sport and culture, together with caring for the health and welfare of families. The pillars of our relationship with local communities in 2016 were:

PILARES DE ACCIÓN

PILLARS:

EDUCACIÓN
EDUCATION

CULTURA
CULTURE

DEPORTE
SPORTS

FORTALECIMIENTO COMUNITARIO
STRENGTHENING COMMUNITIES

VOLUNTARIADO CORPORATIVO
CORPORATE VOLUNTEERS

¿QUE ES EL DESARROLLO TERRITORIAL? WHAT IS TERRITORIAL DEVELOPMENT?

“El desarrollo territorial se entiende como un proceso de construcción social del entorno, impulsado por la interacción entre las características geofísicas, las iniciativas individuales y colectivas de distintos actores y la operación de las fuerzas económicas, tecnológicas, sociopolíticas, culturales y ambientales en el territorio”.

“Territorial development is a process of social construction of a particular area, driven by the interaction between geophysical characteristics, individual and collective initiatives and economic, technological, sociopolitical, cultural and environmental forces within the territory”.

CEPAL (Comisión Económica para América Latina y el Caribe).
Economic Commission for Latin America and the Caribbean.

CIFRAS DESTACADAS KEY FIGURES

	INVERSIÓN SOCIAL SOCIAL INVESTMENT	PERSONAS ALCANZADAS APROX. APPROXIMATE NUMBER OF PEOPLE REACHED	NÚMERO DE INICIATIVAS REPORTADAS NUMBER OF REPORTED INITIATIVES
 EDUCACIÓN EDUCATION	US\$436.795	5.200	17
 CULTURA CULTURE	US\$498.830	68.000	14
 DEPORTE SPORT	US\$593.631	12.700	22
 FORTALECIMIENTO COMUNITARIO STRENGTHENING COMMUNITIES	US\$719.157	27.000	21
 VOLUNTARIADO CORPORATIVO CORPORATE VOLUNTEERS	US\$123.134	3.600	25



99 INICIATIVAS CON COMUNIDADES
SE REPORTARON DURANTE EL 2016.
(60 INICIATIVAS REPORTADAS EN 2015)
INITIATIVES WITH LOCAL COMMUNITIES
WERE REPORTED DURING 2016.
(60 INITIATIVES REPORTED IN 2015)

+116.500

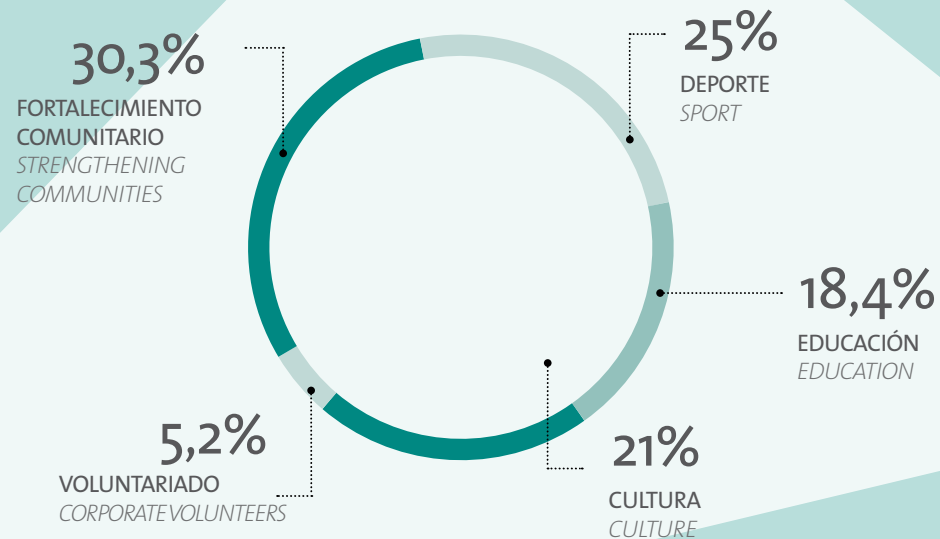


NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS SE VIERON
BENEFICIADOS POR ESTAS PRÁCTICAS.
CHILDREN, YOUNG PEOPLE AND ADULTS BENEFITED
FROM THESE PRACTICES.

US\$ 2.371.547

FUERON INVERTIDOS DURANTE EL 2016 POR EL GRUPO
ULTRAMAR EN INICIATIVAS CON SUS COMUNIDADES.
THE ULTRAMAR GROUP INVESTED OVER US\$2,300,000 IN
INITIATIVES WITH LOCAL COMMUNITIES DURING 2016.

INVERSIÓN EN COMUNIDADES POR TEMÁTICA INVESTMENT IN COMMUNITIES BY THEME



LUGARES CON INVOLUCRAMIENTO COMUNITARIO COMMUNITY INVOLVEMENT LOCATION



EDUCACIÓN EDUCATION

Creemos en la educación como motor del desarrollo, es por eso que Grupo Ultramar apoya distintas iniciativas que aportan a la educación de las comunidades donde operamos. A través de becas, capacitaciones, prácticas profesionales, padrinazgos a escuelas e incentivos en viajes de estudios, las distintas unidades de negocio buscan contribuir a la formación de sus comunidades. En 2016 también se avanzó en los programas educativos integrales que apelan por subir los estándares de calidad, especialmente en los sectores más vulnerables aledaños a la operación.

We believe that education can be an engine for development. Therefore, Ultramar Group supports various initiatives that contribute to education within our local communities. Business units contribute to the formation of their communities, through grants, training, work experience, school sponsorship and field trips as incentives. Progress was made in 2016 on comprehensive educational programs that raise quality standards, especially in the most vulnerable sectors that neighbor our businesses.

17

INICIATIVAS EDUCATIVAS SE
REPORTARON DURANTE EL 2016.

EDUCATIONAL INITIATIVES WERE
REPORTED DURING 2016.

US\$ 436.795

SE INVIRTIERON PARA EL
DESARROLLO DE ESTAS INICIATIVAS.

THE INVESTMENT IN DEVELOPING
THESE INITIATIVES WAS US\$ 436,795

+5.200

NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS FUERON BENEFICIADOS A
TRAVÉS DE DIVERSAS PRÁCTICAS EDUCATIVAS.

CHILDREN, YOUNG PEOPLE AND ADULTS HAVE
BENEFITED FROM VARIOUS EDUCATIONAL PROGRAMS.

CASOS DESTACADOS 2016 2016 HIGHLIGHTS

TPS

PROGRAMA EXPERIENCIA EMPRESA BUSINESS EXPERIENCE PROGRAM

Este 2016, 19 alumnos del liceo Matilde Brandau de Ross participaron en el programa Experiencia Empresa con el fin de acercar a los estudiantes a la realidad y desafíos que presenta el mundo laboral cuando egresan de un centro educativo técnico profesional. Este proyecto fue impulsado por ONG Educación 2020 y Fundación Itaú. TPS recibió a los alumnos por 2 semanas, en las cuales con la guía de los tutores asignados en cada área, tuvieron que cumplir funciones y desempeñarse con todos los derechos y deberes que tiene un colaborador TPS.

Nineteen students from the Matilde Brandau de Ross School participated in the Experiencia Empresa program during 2016, with the aim of introducing students to the realities and challenges of employment when leaving a professional or technical education center. This project was promoted by two NGOs, Educación 2020 and the Itaú Foundation. TPS received students for 2 week periods. They were guided by tutors assigned to each area and had to fulfill the functions and duties of a TPS employee.

HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT

INTEGRANDO A FUTUROS PROFESIONALES DENTRO DE LA OPERACIÓN

HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT INTEGRATING FUTURE PROFESSIONALS INTO THE BUSINESS

Comprometidos con la formación de las comunidades donde operan, Humboldt Shipmanagement entrega anualmente 30 embarcos de práctica para alumnos de pregrado de la Universidad Andrés Bello en la época estival, y durante el año mantienen cada 3 meses a 25 egresados de la carrera de Oficial.

De igual forma entregan embarcos de práctica anuales a 48 aspirantes a tripulantes provenientes de la Escuela de Tripulantes y de otros institutos formadores. El programa de prácticas de Humboldt benefició a un total de 103 jóvenes estudiantes.

Humboldt Shipmanagement is committed to the formation of local communities, and each year provides work experience on board its ships for 30 undergraduate students from the Andrés Bello University over the summer, and every 3 months supports 25 graduates as ship's officers.

Similarly, it provides on board experience for 48 aspiring crew members from the Escuela de Tripulantes (Crew Member School) and other crew training institutes. The Humboldt work experience program benefits a total of 103 students.

“Estoy muy agradecido de que se me haya brindado la oportunidad única de participar de una experiencia completa de aprendizaje a bordo de un buque, que recorrió durante seis meses América, África, Asia y Europa. A través de este embarco de práctica pude aprender de navegación, comunicación, manejo de equipo, guardia y participar de todas las responsabilidades como un oficial más de la tripulación. Además, fue enriquecedor conocer a personas de diversas partes del mundo con quienes compartimos un mismo interés y una misma pasión; el poder disfrutar del mar”.

“I am very grateful to have been given this unique opportunity to participate in a complete learning experience on board a ship, as it travelled for six months around America, Africa, Asia and Europe. Through this work experience I have learnt about navigation, communication, equipment handling, guarding and participated in every responsibility as an officer of the crew. In addition, it was rewarding to meet people from various parts of the world with whom we share the same interest and the same passion; an ability to enjoy the sea”.

Francisco Javier Tapia Carrasco
Estudiante de Ingeniería en Marina Mercante,
Universidad Andrés Bello, Viña del Mar
an engineering student in the Merchant Navy,



2000



PERSONAS FUERON CAPACITADAS
Y/O PARTICIPARON DE TALLERES
DE PRÁCTICAS LABORALES
EN DISTINTAS UNIDADES DE
NEGOCIO DEL GRUPO ULTRAMAR
PEOPLE HAVE BEEN TRAINED OR
PARTICIPATED IN EMPLOYMENT
RELATED WORKSHOPS AT
ULTRAMAR GROUP BUSINESS UNITS

NAVITRANSO

SUBIENDO LOS ESTÁNDARES DE CALIDAD EDUCATIVA
RAISING EDUCATIONAL QUALITY STANDARDS

Mejorando la calidad educativa de las comunidades de Pachacamac, Lurín y Chíncha, en las zonas más vulnerables al sur de Lima en Perú, Navitranso participa desde 2008 en el programa “Mejor Clima Escolar, Mejores Aprendizajes”, de la Fundación Wiese.

Durante el 2016, este programa se centró en potenciar al personal académico y administrativo de 14 escuelas, con los cuales se realizaron las siguientes iniciativas:

- Desarrollo de habilidades socioemocionales en directores y docentes.
- Fortalecimiento de prácticas pedagógicas generales.
- Gestión, monitoreo y evaluación de los proyectos realizados.

Since 2008 Navitranso has participated in the “Mejor Clima Escolar, Mejores Aprendizajes (Improved School Climate, Improved Learning)” program run by the Wiese Foundation, which has improved the quality of education in communities at Pachacamac, Lurín and Chíncha, the most vulnerable areas south of Lima, Peru.

This program focused on strengthening the academic and administrative staff at 14 schools during 2016, which involved the following initiatives:

- *Developing the socio-emotional skills of directors and teachers.*
- *Strengthening general pedagogical practice.*
- *Managing, monitoring and evaluating these projects.*

338

DOCENTES DIRECTIVOS Y PERSONAL DE SOPORTE FUERON BENEFICIADOS CON ESTE PROGRAMA.
TEACHERS AND SUPPORT STAFF BENEFITED FROM THIS PROGRAM.

PUERTO ANGAMOS Y SITRANS

CENTRO DE FORMACIÓN LA CHIMBA
LA CHIMBA TRAINING CENTRE

En abril de 2016 se dio inicio al Centro de Formación Técnica La Chimba, con el propósito de contribuir al desarrollo de las comunidades cercanas donde Puerto Angamos y Sitrans operan. La ayuda se plasmó en la construcción de más de 250 metros cuadrados de infraestructura gruesa: techo, piso de cemento y contenedores, los que materializaron las salas de clases de este centro de formación técnica, ubicado en el campamento Luz Divina VI de Antofagasta, Chile.

La iniciativa, liderada por el sacerdote católico Felipe Berríos, permitió capacitar a 50 personas de dicho campamento en oficios como soldadura, carpintería, peluquería, corte y confección, electricidad, gastronomía y además de un curso de alfabetización. Entre los participantes hubo un alto porcentaje de inmigrantes de Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia.

La graduación se realizó en diciembre del mismo año, donde se certificaron 46 personas, quienes ahora cuentan con competencias para mejorar la calidad de vida de sus familias.

La Chimba Technical Training Center began in April 2016, with the objective of contributing to the development of communities close to Puerto Angamos and Sitrans. Support was provided to construct over 250 square meters of infrastructure: A cement floor, roof and

containers, which formed the classrooms for this technical training center, located in the Luz Divina VI neighborhood in Antofagasta, Chile.

The initiative was led by the catholic priest Felipe Berríos, and will provide training for 50 people from that neighborhood in trades such as welding, carpentry, hairdressing, dressmaking, electricity, gastronomy and an adult literacy course. The participants included a high percentage of immigrants from Bolivia, Peru, Ecuador and Colombia.

The graduation ceremony was held in December that year, where 46 people were awarded certificates and now have skills to improve the quality of life for their families.


OTRAS EMPRESAS QUE REALIZARON INICIATIVAS DE CAPACITACIÓN Y PRÁCTICAS LABORALES PARA LA COMUNIDAD:
OTHER COMPANIES THAT HAVE INTRODUCED TRAINING INITIATIVES AND WORK EXPERIENCE FOR THE COMMUNITY:

TPS: Prácticas profesionales duales de la Carrera de Operaciones Portuarias del Instituto Marítimo de Valparaíso.

TPS: Dual work experience for Port Operations students from the Valparaíso Maritime Institute.

SITRANS: Prácticas del Instituto Comercial de San Antonio.

SITRANS: Work experience for students from the San Antonio Trade Institute.



“Llamé al Gerente de Puerto Angamos para consultarle cuánto costaba un contenedor. Me preguntaba para qué era y no quería decirle. Finalmente, le conté que tenía la intención de usarlos para talleres y enseñar oficios. Encontré raro que no me respondiera cuánto costaba, pero al día siguiente me explicó que no podía hablar porque estaba en una reunión de directorio. Le expliqué la idea al Presidente del Grupo Ultramar y dijo que me apoyarían. Lo que pasó fue algo muy bonito, nunca me pidieron publicidad a cambio”.

“I called the Manager of Puerto Angamos to inquire about the cost of a container. He asked why, though I didn’t want to tell him. Finally, I told him that I intended to use them for workshops and teach trades. I found it strange that he didn’t tell me how much they cost, but the next day he explained that he had been unable to speak because he was in a Board meeting. He explained the idea to, the Chairman of Ultramar Group who said that he would support it. What happened next was wonderful, they never asked me for any publicity in exchange.”

Felipe Berríos
Sacerdote católico
Catholic priest

BECAS PARA LA COMUNIDAD COMMUNITY SCHOLARSHIPS

HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT:

22 becas a alumnos destacados egresados de la Escuela de Tripulantes o hijos de tripulantes de la flota de la empresa.

NAVITRANSO:

“Da un Chance”, 2 becas integrales a alumnos talentosos de sectores vulnerables.

ULTRAPORT:

- Beca de estudios para hijos de colaboradores eventuales en Inacap y DUOC UC para las sucursales de Angamos, Arica y Valparaíso.
- Beca de nivelación de estudios a trabajadores en Angamos, Valparaíso, Axinnntus II, Coquimbo y Mejillones.
- Becas sociales a esposas o hijas de colaboradores, abiertas también a la comunidad en Valparaíso, Coquimbo, Huasco y Angamos.

HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT:

Twenty-two scholarships for outstanding graduates from the Escuela de Tripulantes, or children of crew members working in the company's fleet.

NAVITRANSO:

Two “Da un Chance (Take a Chance)” comprehensive scholarships to talented students from vulnerable sectors.

ULTRAPORT:

- Scholarships at Inacap and DUOC UC for children of casual employees working at branches in Angamos, Arica and Valparaíso.
- Scholarships for employees in Angamos, Valparaíso, Axinnntus II, Coquimbo and Mejillones to take remedial courses.
- Social scholarships for employee's wives or daughters, also open to the community in Valparaíso, Coquimbo, Huasco and Angamos.

VIAJES DEL CONOCIMIENTO KNOWLEDGE JOURNEYS

1.000

JÓVENES ABRIERON SU HORIZONTE DEL CONOCIMIENTO GRACIAS A INICIATIVAS COMO:

Young people broadened their horizons due to initiatives such as:

Sagres: “Cruceros del conocimiento” para jóvenes de escuelas municipales de Pelotas, Río Grande, Brasil.
“Knowledge Cruises” for students from municipal schools in Pelotas, Rio Grande, Brazil.

TPS: Paseos en lancha a alumnos de escuelas de la Corporación Municipal de Valparaíso.
Boat rides for students from schools run by the Valparaíso Municipal Corporation.



CULTURA CULTURE

El arte despierta sueños y expresa el sentir de las personas. Diversas unidades de negocios del Grupo Ultramar han desarrollado iniciativas que fomentan la cultura en sus comunidades. A través de exposiciones artísticas, fotográficas y arqueológicas, buscan integrar el quehacer de sus operaciones con la sensibilidad de los espectadores. Concursos fotográficos y de pintura despiertan miradas de encuentro, mientras festivales de cueca y graffiti invitan a los diversos públicos a participar.

Art awakens dreams and can express a person's feelings. Various Ultramar Group business units have developed initiatives that promote culture within their communities. They seek to integrate their operational activities with spectator's feelings, through artistic, photographic and archaeological exhibitions. Photographic and painting contests stimulate and provoke, while folk dance and graffiti festivals invite the public to participate.

14

**INICIATIVAS CULTURALES
REPORTARON LAS EMPRESAS
DEL GRUPO ULTRAMAR EL 2016,
DUPLICANDO LAS INICIATIVAS
REPORTADAS EN 2015.**

Ultramar Group companies reported 14 cultural initiatives during 2016, doubling the ones reported in 2015.

US\$ 498.830

FUE LA INVERSIÓN TOTAL DE ESTAS

INICIATIVAS CULTURALES CON LA COMUNIDAD.

The total investment in such cultural initiatives with the community was US\$ 498,830.

+68.000

**PERSONAS PARTICIPARON DE EXPERIENCIAS
ARTÍSTICAS DURANTE EL 2016, ES DECIR MÁS DEL
DOBLE DE PERSONAS QUE PRESENCIARON ESTE TIPO DE EVENTOS EN
2015, DONDE SE IMPACTÓ A 30.000 PERSONAS.**

people participated in artistic experiences during 2016, which is over double the number of people in 2015, where 30,000 people participated.



CASOS DESTACADOS 2016
2016 HIGHLIGHTS

+55.000

PERSONAS VISITARON LA MUESTRA.
People visited the exhibition.

TPS

NAUFRAGIOS INÉDITOS SALEN A LA LUZ
UNSEEN SHIPWRECKS COME TO LIGHT

A comienzos de año se realizó exposición temporal “Bajo Las Aguas del Puerto” en el Museo de Historia Natural de Valparaíso. La muestra recogió el trabajo de investigación y arqueología preventiva realizado durante la última década en el Terminal N°1 del Puerto de Valparaíso, que encontró más de un centenar de naufragios, restos de infraestructura portuaria y otros elementos históricamente relevantes.

La exposición presentó material arqueológico e información inédita sobre los restos del transporte El Infatigable (1855) de la Armada de Chile, los restos del Muelle Fiscal del Puerto de Valparaíso (1884-1912) y su área de funcionamiento en el período de la navegación a vapor. Se presentaron también las metodologías y tecnologías empleadas por los especialistas para la adecuada integración del trabajo de investigación, tanto bajo el agua como en el borde costero.

A temporary exhibition called “Bajo Las Aguas del Puerto (Under the Sea in the Port)” was hosted by the Valparaíso Natural History Museum at the beginning of the year. The exhibition presented research and preventive archeology undertaken over the last decade at Terminal 1 of Valparaíso port, which discovered over 100 shipwrecks, remains of port infrastructure and other historically interesting items.

The exhibition featured previously unseen archaeological material and information on the remains of the Chilean Naval vessel El Infatigable (1855) and the remains of the Government Dock of Valparaíso port (1884-1912) and its operating area during the age of steam navigation. It also presented the methods and technologies employed by specialists to carefully integrate this research work, both under water and along the coast.

“Esta exposición es una motivación para que se pueda invertir más en proyectos y podamos descubrir más cosas que están en el mar y para que la comunidad de Valparaíso también pueda disfrutar, con un lenguaje fácil y con muchas imágenes.”

“This exhibition encourages further investment in projects that discover more about the contents of the sea bed, for the Valparaíso community to enjoy using straight forward vocabulary and many images.”

Loredana Rosso

Directora del Museo de Historia Natural de Valparaíso.
Director of the Valparaíso Natural History Museum

SAGRES

FESTIVAL DE GRAFFITIS DE PELOTAS SPRAY´SONS
SPRAY´SONS GRAFFITI FESTIVAL AT PELOTAS

Entre junio y noviembre de 2016 Sagres apoyó la realización de los Festivales Spray´Sons III y IV en la comunidad de Pelotas, Brasil. Patrocinó aerosoles, pinturas, equipo de sonido, iluminación, andamios, cinturones de seguridad, plataforma elevadora y contenedores que permitieron a los grafiteros de la comunidad lucirse junto a destacados Djs. El evento también contó con el apoyo de Celulose Rio Grande - CMPC para la instalación de accesorios, entregando una mayor visibilidad nocturna y seguridad para la comunidad.

Sagres supported the Spray'sons III and IV Graffiti Festivals between June and November 2016 at Pelotas, Brazil. It sponsored aerosols, paints, audio equipment, lighting, scaffolding, safety equipment, a lifting platform and containers that enabled the graffiti artists in the community to perform together with prominent DJs. The event was also supported by CMPC Celulose Rio Grande, who installed accessories that provided greater night-time visibility and safety for the community.

TPC

EXPOSICIONES ITINERANTES
TRAVELLING EXHIBITIONSCOQUIMBO, CIUDAD PUERTO
COQUIMBO, A PORT CITY

En conjunto con la Fundación Cultural Liberarte se inauguró la segunda versión de la exposición fotográfica itinerante “Coquimbo, Ciudad Puerto”. La iniciativa turística-cultural gratuita estuvo presente en diversos puntos de la ciudad. Contó con 20 paneles que rescatan la historia de Coquimbo como puerto desde sus inicios en el siglo XVI hasta los avances en la actualidad. La muestra fue visitada por cerca de 1.500 espectadores.

The second travelling photographic exhibition “Coquimbo, Ciudad Puerto” was inaugurated in conjunction with the Liberarte Cultural Foundation. This cultural and touristic initiative was free of charge and displayed at various points around the city. It contained 20 panels that recounted the history of Coquimbo as a port from its beginnings in the 16th century and progressing through to the present day. The exhibition was seen by close to 1,500 spectators.

CONCURSO FOTOGRÁFICO: TU PUERTO EN IMÁGENES
PHOTOGRAPHIC COMPETITION: TU PUERTO EN IMÁGENES

Con motivo del aniversario de la ciudad de Coquimbo TPC y Fundación Cultural Liberarte organizaron la primera versión del concurso “Tu Puerto en Imágenes”.

La iniciativa buscó rescatar el valor patrimonial del Puerto de Coquimbo, a través de la mirada de los vecinos plasmada en el arte fotográfico.

La convocatoria reunió a más de 100 participantes. Entre ellos se seleccionaron 10 fotografías como las mejores y fueron exhibidas durante un mes en la Plaza de Armas de la ciudad.

TPC and the Liberarte Cultural Foundation organized the first “Tu Puerto en Imágenes” competition to commemorate the anniversary of the city of Coquimbo. This initiative sought to express Coquimbo's port heritage, through the gaze of neighbors embodied in photographic art.

The competition attracted over 100 participants. Ten were selected as the best and were displayed for a month in the main city square.

Otras iniciativas culturales realizadas en 2016 en unidades de negocio del Grupo Ultramar:

Other cultural initiatives undertaken in 2016 by Ultramar Group business units:

TPS

- Alianza Fundación Lukas.
Partnership with Lukas Foundation.
- Festival de Cueca y Tonada Inédita.
Chilean folk song and dance festival.

TPC

- Concierto Navideño de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de La Serena.
Christmas concert given by the La Serena University Symphony Orchestra.
- Festival Internacional de Títeres Liebre tortuga.
Liebre tortuga International Puppet Festival.
- Obra de Teatro Matapasiones, presentada por la Compañía Casanova para el Día de la Madre.
Matapasiones theatrical play presented by the Casanova Company for Mother's Day.
- Circo en Tu Puerto para la celebración del Día del Niño.
"Circo en Tu Puerto (Circus In Your Port)" to celebrate Children's Day.

SAGRES

- Apoyo a la ONG Sofá da Rua.
Support for the NGO Sofa da Rua.
- Murales en el Terminal.
Murals in the Terminal.

PUERTO ANGAMOS Y TGN

- Escuela de Teatro de Puerto Angamos.
Puerto Angamos Theater School.

PUERTO MEJILLONES

- Escuela de Ballet de Puerto Mejillones.
Puerto Mejillones Ballet School.

(1) En la Caleta Portales, Valparaíso, TPS colaboró en la realización de la versión 2016 del Festival de Cueca y Tonada Inédita, al cual asistieron más de 4.000 personas.

TPS supported the 2016 Folk Song and Dance Festival in La Caleta Portales, Valparaíso, which was attended by over 4,000 people.

(2) Braitner Huamán fue el ganador del concurso de pintura realizado por TPS y la Fundación Lukas. Su obra Navegando en Valparaíso, se estampó en un mural de 8x3,5 metros en uno de los accesos del terminal. Braitner Huamán won the painting competition arranged by TPS and the Lukas Foundation. His work "Navigating in Valparaíso", was engraved in an 8x3,5 meter mural in an entrance to the terminal.

(3) Artistas locales recuperaron la fachada de las instalaciones del puerto en Pelotas, Brasil. Local artists decorated the façade of the port's facilities at Pelotas, Brazil.



DEPORTE SPORT

Para fomentar la vida saludable y el deporte en las comunidades donde operan, las unidades de negocios del Grupo Ultramar han desarrollado diversas iniciativas deportivas que han permitido acercar las empresas a las personas, fomentando los vínculos de confianza y camaradería. Durante el 2016 aumentó la cantidad de prácticas deportivas reportadas con respecto al año anterior, a continuación se detallan las más destacadas.

Ultramar Group business units arranged various sporting initiatives, to promote healthy lifestyles and sport in local communities, which brought these companies closer to local people and formed trusting bonds and camaraderie. The number of sports events reported has increased with respect to the previous year, which include the following.

22 INICIATIVAS DEPORTIVAS
CON LA COMUNIDAD DENTRO
DEL GRUPO ULTRAMAR SE
REPORTARON EL 2016, CASI EL DOBLE QUE EN 2015
(9 INICIATIVAS)

sporting initiatives with the community within the Ultramar Group were reported in 2016, almost double that in 2015 (9 initiatives)

US\$ 593.631

FUE LA INVERSIÓN TOTAL DE ESTAS
PRÁCTICAS QUE FOMENTAN LA VIDA SALUDABLE.
The total investment in events that promote healthy living was US\$ 593,631.

+12.700 NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS PARTICIPARON DE ESTOS
EVENTOS DEPORTIVOS. MIENTRAS QUE EN 2015 MÁS
DE 10.000 PERSONAS SE VIERON BENEFICIADAS POR ESTAS INICIATIVAS.
children, young people and adults participated in these sporting events. In comparison over 10,000 people benefited from these initiatives in 2015.



CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS

TPS

FONDOS CONCURSABLES DEL DEPORTE
COMPETITIVE FUNDING OF SPORTS

Con el objetivo de contribuir al desarrollo de actividades físicas en la comunidad, fomentar la participación ciudadana y la cultura deportiva, TPC realizó la segunda versión de fondos concursables orientado a las organizaciones deportivas y talentos de la comuna de Coquimbo. En el proceso de postulación se recibieron 70 iniciativas, premiando a 6 proyectos relacionados con formación para el deporte, competencias deportivas o deportes recreativos.

TPC invited bids for the second competitive funding of sports organizations in Coquimbo, in order to contribute to developing physical activities in the community, promote citizen participation and a sporting culture. Bids were received from 70 initiatives, and 6 projects were rewarded that relate to sports training, sports competitions or recreational sports.

ULTRAPORT

PRIMERA TRIATLÓN DE MEJILLONES
FIRST MEJILLONES TRIATHLON

En julio se llevó a cabo la primera versión del Triatlón Ultraport Mejillones, actividad organizada por el Club Deportivo Triatletas, que contó también con el apoyo de la Ilustre Municipalidad de Mejillones y de Ultraport. Promover la calidad de vida, la sana competencia y la participación de las familias de esta localidad fueron los incentivos del desafío.

The first Ultraport Mejillones Triathlon was organized by the Triathletes Sports Club in July, which was also supported by the Mejillones Municipality and Ultraport. The purposes of the challenge were to promote quality of life, healthy competition and include local families.

The competition covered swimming, cycling and running in a circuit along the coast of Mejillones. 80 athletes from all over Chile were divided into two categories: Debutantes and Sprint. Macarena Salazar and Thomas Olavarria are elite athletes who were included as judges of the competition.

La competencia consideró las disciplinas de nado, ciclismo y trote, en un circuito dentro del Balneario de Mejillones. 80 atletas de todo Chile fueron divididos en las categorías Debutantes y Sprint. Los destacados deportistas de élite, Macarena Salazar y Tomás Olavarria, formaron parte del equipo de jueces de la prueba.

“En esta primera versión, que contó con el apoyo de la Municipalidad de Mejillones y Ultraport, trajimos un equipo con estándares internacionales para este tipo de competencias, con chips electrónicos para cada corredor, jueces federados, bicicletas de última generación y donde lo más importante es acercarle a la gente de Mejillones una competencia de la más alta calidad, en una bahía que cuenta con las condiciones ideales para la práctica del triatlón”.

“This first event was supported by the Mejillones Municipality and Ultraport. We brought in equipment that met international standards for such competitions, with electronic chips for each participant, federated judges, and state of the art bicycles. The most important aspect was to involve the people of Mejillones in a competition of the highest quality, in a bay that has the ideal conditions for a triathlon”.

Juan Carlos Olavarria
Director del Club Deportivo Triatletas
Director of the Triathletes Sports Club

SITRANS

DESPERTANDO ACTITUDES DEPORTIVAS Y DE TRABAJO EN EQUIPO EN LOS JÓVENES
STIMULATING SPORTING ATTITUDES AND TEAMWORK AMONG YOUNG PEOPLE

Sitrans, junto a Carabineros de Chile, realizaron el Campeonato Escolar de Baby Fútbol y Cheerleaders Suboficial Mayor Roberto Lagos. Para ambas disciplinas participaron 300 alumnos de cuarto a octavo básico de cinco colegios de Placilla, Valparaíso, Chile. Entre ellos, los Colegios Diego Thomson y Alborada de Curauma, aledaños a las operaciones de Sitrans.

Sitrans and the Chilean Uniformed Police organized the Sergeant Major Roberto Lagos Five aside Football and Cheerleader School Championships. Three hundred students participated in both disciplines from fourth to eighth grade, coming from five schools in Placilla, Valparaíso, Chile. These included the Diego Thomson and Alborada de Curauma Schools, which are close to Sitrans.

UNIDAD ESTRATÉGICA DE NEGOCIO STRATEGIC BUSINESS UNIT	INICIATIVAS DEPORTIVAS CON SUS COMUNIDADES SPORTING INITIATIVES WITH THEIR COMMUNITIES
TPS	• Media Maratón / Half marathon • Campeonato de Remo / Rowing Championship • Escuela de Fútbol / Soccer Academy • Talleres Náuticos / Nautical workshops
Puerto Mejillones	• Escuela de Tenis de Puerto Mejillones / Puerto Mejillones Tennis School
TPC	• Copa TPC Fútbol Kid's / TPC Kid's Soccer Cup • Fondos Concursables del Deporte / Competitive Sport Funding • Academia de Karate / Karate Academy
Puerto Angamos and TGN	• Escuela de Vela de Puerto Angamos / Puerto Angamos Sailing School
Ultraport	• Olimpiadas Deportivas Mejillones / Mejillones Olympic Games • Cicletada Familiar junto a Contratep / Contratep Family Cycle Ride • Convenio con Polideportivo en Angamos y Mejillones Agreement with Sports Center in Angamos and Mejillones
Naves	• Apoyo a la Fundación Buen Punto a través del surf Support for the Buen Punto Foundation through surfing • Apoyo a un triatleta profesional / Support for a professional triathlete
Sitrans	• Campeonato Escolar de Baby Fútbol y Cheerleaders Suboficial Mayor Roberto Lagos Sergeant Major Roberto Lagos Five aside Football and Cheerleader School Championships





TPS
UNIDAD DE NEGOCIO DESTACADA EN INICIATIVAS DEPORTIVAS
OUTSTANDING BUSINESS UNIT FOR SPORTING INITIATIVES

Con un robusto programa de fomento del deporte TPS congregó a más de 6.800 niños, jóvenes y adultos en distintas iniciativas deportivas como la Media Maratón, los talleres Náuticos y el Campeonato de Remo

TPS brought together more than 6,800 children, young people and adults with a robust sports promotion program covering various sporting initiatives, such as the half-marathon, Nautical workshops and a Rowing Championship.



FORTALECIMIENTO COMUNITARIO

STRENGTHENING COMMUNITIES

El sello de la relación con nuestros grupos de interés es la confianza y la transparencia. Como Grupo Ultramar nos interesa conocer, involucrarnos y trabajar en conjunto con las comunidades donde operamos, aportando para el fortalecimiento integral de las familias y formando vínculos sólidos que aseguren el Desarrollo Sustentable de las comunidades y de nuestros negocios.

The hallmark of our relationship with our stakeholders is trust and transparency. Ultramar Group wishes to understand, engage and work with local communities, by contributing to comprehensive family strengthening and forming strong links that will secure the sustainable development of these neighborhoods and our business.

21 INICIATIVAS DE FORTALECIMIENTO COMUNITARIO SE REPORTARON EL 2016.
Community Strengthening initiatives reported in 2016

US\$ 719.157
FUE LA INVERSIÓN TOTAL DE ESTAS INICIATIVAS.
The total investment in these initiatives was US\$ 719,157

+27.000

PERSONAS PARTICIPARON DE PROGRAMAS COMUNITARIOS.
participated in community programs.



CASOS DESTACADOS 2016 2016 HIGHLIGHTS

TPS Y TPC

TRABAJANDO JUNTO AL BARRIO WORKING WITH THE NEIGHBORHOOD

Desde 2013 que TPS y TPC han mantenido una relación estrecha y continua con la Fundación Junto al Barrio (JAB) con el fin de impulsar el desarrollo de los sectores en donde están insertas sus operaciones.

TPC comenzó el trabajo en los Barrios de Shangri-la y Ernesto Riquelme en Coquimbo en agosto de 2015. El proceso de inserción en el territorio se logró a través de un diagnóstico social y urbano participativo, el cual se comunicó en una gran fiesta en abril de 2016. En mayo, se comenzó a trabajar en un Plan Estratégico para cada barrio, definiendo los objetivos a desarrollar durante los siguientes dos años de intervención. El plan se enmarca dentro de las necesidades priorizadas por los vecinos de la comunidad y se alinea con los objetivos específicos de la Fundación, entre los que se destacan:

- El fortalecimiento organizacional.
- El rescate de la memoria histórica de los barrios.
- Los diseños participativos.
- El rescate y la transformación de los espacios públicos.

Since 2013 TPS and TPC have maintained a close and continuing relationship with the "Junto al Barrio (With the Neighborhood)" Foundation, in order to stimulate development in neighboring sectors.

TPC began in the Shangri-la and Ernesto Riquelme neighborhoods in Coquimbo in August 2015. Community engagement was achieved through a participatory urban and social diagnosis, which was presented at a big party in April 2016.

Work began on a Strategic Plan for each neighborhood in May, by defining the intervention objectives for the next two years. The plan flowed from the prioritized requirements described by community residents and was aligned with the Foundation's specific objectives which include:

- Organizational strengthening.
- Capturing the historical memories of these neighborhoods.
- Participatory designs.
- Recovering and transforming public areas.

DURANTE EL 2016 SE CONCRETARON DOS PROYECTOS DE RECUPERACIÓN DE ESPACIOS PÚBLICOS QUE BENEFICIAN DE MANERA DIRECTA A UNA POBLACIÓN DE **2.433** PERSONAS / PEOPLE



• PLAZA CERRO ALEGRE EN EL BARRIO SHANGRI-LA
CERRO ALEGRE PLAZA IN THE SHANGRI-LA NEIGHBORHOOD

• PLAZA MARATÓN EN EL BARRIO ERNESTO RIQUELME
MARATHON PLAZA IN THE ERNESTO RIQUELME NEIGHBORHOOD



Ambos proyectos fueron llevados a cabo a través de voluntariados corporativos y la adjudicación del Fondo de Protección Ambiental (FAP) del Ministerio de Medio Ambiente.

Por otra parte, TPS ha potenciado diversas iniciativas que benefician al Barrio Héroes del Mar de Valparaíso, en un proceso de intervención que contempló el desarrollo de programas y proyectos durante 2016. Los aprendizajes y logros de estas iniciativas fueron compartidos con los dirigentes de la Junta de Vecinos en desayunos integrativos. Impulsando la cultura, TPS ha auspiciado la realización y el lanzamiento de cortometrajes, junto con organizar una celebración navideña especial para los niños del barrio.

También, en el ámbito deportivo, dentro de las actividades realizadas en conjunto con JAB, se permitió la participación de 14 jóvenes y niños en la Media Maratón organizada en el puerto, se entregaron camisetas del equipo Santiago Wanderers y se generó el nexo con los jugadores profesionales para que participen apoyando las escuelas deportivas del Colegio Jorge Williams.

Both projects were completed using corporate volunteers, and a grant from the Environmental Protection Fund of the Ministry of the Environment.

TPS has also strengthened various initiatives that benefit the Héroes del Mar neighborhood in Valparaíso, through an intervention process that included arranging programs and projects during 2016. The learning and achievements from these initiatives were shared with leaders of the Neighborhood Council at an integratory breakfast. TPS has promoted culture by sponsoring the production and marketing of short films, and organized a special Christmas celebration for neighborhood children.

Sports activities carried out with the Junto al Barrio Foundation included helping 14 children and young people to participate in the Half marathon organized in the port. Santiago Wanderers tee-shirts were distributed and a link was forged with these professional players to encourage them to continue supporting school sports at the Jorge Williams School.



EL TRABAJO CO-PARTICIPATIVO ENTRE TPS Y JAB HA BENEFICIADO A **1.153** PERSONAS
THE JOINT INITIATIVES SHARED BY TPS AND JUNTO AL BARRIO FOUNDATION HAS BENEFITED 1,153 PEOPLE

APOYANDO A FAMILIAS JUNTO A RODELILLO SUPPORTING FAMILIES WITH RODELILLO

Ultraport está comprometido con el bienestar integral de las familias de sus comunidades directas. A través de una alianza de responsabilidad y sostenibilidad social corporativa con la Fundación Rodelillo desde 2008 han co-construido un gran programa de apoyo para distintos grupos familiares. Durante el 2016 se continuó trabajando en el programa que potencia la empatía social con sus trabajadores y comunidades en las localidades de Arica y se sumaron dos programas junto a las comunidades de Huasco y Punta Arenas. Estas tres iniciativas beneficiaron a un total de 180 familias y alrededor de 900 personas.

Ultraport is committed to the integrated well-being of families in local communities. Since 2008, it has developed a substantial support program for family groups, through a corporate social responsibility and sustainability partnership with the Rodelillo Foundation. It continued with a program that strengthens social empathy between employees and local communities in Arica during 2016, and added two programs with communities in Huasco and Punta Arenas. These three initiatives benefited a total of 180 families and about 900 people.



ULTRAPORT Y AXINNTUS

RELACIONES COMUNITARIAS INTEGRALES INTEGRATED COMMUNITY RELATIONS

El año 2016 a nivel nacional se desarrollaron ocho programas de vinculación con la comunidad, agrupados en las siguientes temáticas:

Eight community engagement programs were developed across Chile in 2016, grouped into the following areas:

- Seguridad y Medio Ambiente / Safety and the environment
- Comunidad / Community
- Salud y Deporte / Health and Sport
- Educación / Education
- Ayudas Solidarias / Solidarity Support
- Asistencia Social / Social Assistance

DE ESTOS PROGRAMAS SE DESPRENDIERON DIVERSAS INICIATIVAS QUE BENEFICIARON DURANTE 2016 A MÁS DE

9.500 PERSONAS DE LAS COMUNIDADES
ALEDAÑAS A LAS OPERACIONES DE
ULTRAPORT.

THESE PROGRAMS PRODUCED VARIOUS INITIATIVES THAT BENEFITED OVER 9,500 PEOPLE IN THE COMMUNITIES THAT SURROUND ULTRAPORT'S OPERATIONS DURING 2016.

Entre las diversas iniciativas, profesionales de la compañía junto con la red pública coordinaron espacios para dar a conocer los beneficios sociales y cómo acceder a ellos. Además, con el fin de entregar el máximo de oportunidades a las familias de la comunidad también se realizaron charlas de vivienda en las ciudades de, Valparaíso, Mejillones y Coquimbo.

The company's professional initiatives included working with the public network to explain the social benefits available to these residents and how to access them. Furthermore, housing presentations were arranged in Valparaíso, Mejillones and Coquimbo, in order to maximize the opportunities available to families in the community.

El Programa Arica Familiar y Comunitario trabajó con 50 familias de esa ciudad. Se organizó una corrida familiar que integró a varias instituciones de la comunidad como el Colegio Juan Pablo II, la Universidad de Tarapacá, la Universidad Santo Tomás, el Departamento de Gestión Vecinal de la Ilustre Municipalidad de Arica, el Seremi de Deporte Regional, Carabineros y el personal de salud del Hospital Regional.

Aportando a la formación comunitaria, se llevó a cabo el Taller de Proyecto Familiar en la Escuela Luis Cruz Martínez y el Taller de Microempresa, entre otros. En el ámbito cultural, realizaron una Caravana, una fiesta de Navidad y se abrieron las puertas del Terminal Puerto Arica (TPA) a las familias para celebrar el Día del Niño.

En junio de 2016 se dio inicio al Proyecto Huasco Familiar y Comunitario impulsado por Axinntus en alianza con Fundación Rodelillo, que acompaña de manera individual y grupal a 58 familias que viven en situación de vulnerabilidad de la Comuna de Huasco, en la región de Atacama, Chile. A través de talleres y diversas iniciativas se les brinda apoyo en temas de relaciones familiares, acceso a vivienda, empleo y capacitación, ahorro, educación y autocuidado en salud.

Para articular el apoyo al desarrollo de las familias de Huasco, Axinntus ha debido coordinarse con la comunidad local, entre ellos: Municipalidad, Serviu, colegios, jardines infantiles, hospital, consultorio, junta de vecinos, iglesias y Sence. De esta manera, la empresa ha logrado estrechar sus vínculos con la comunidad a través de un aporte real y efectivo al desarrollo de familias vulnerables y generando espacios recreativos comunitarios para ayudar a la convivencia de sus integrantes y al fortalecimiento de las redes locales.

En diciembre se celebró la Navidad Comunitaria en el Anfiteatro de Huasco, donde familias del programa disfrutaron de diversas actividades recreativas para niños y adultos.

En septiembre, Ultraport lanzó el Programa Punta Arenas Comunitario, también guiado por la Fundación Rodelillo, el cual cuenta con una duración de 18 meses y entrega herramientas para que familias vulnerables puedan lograr sus sueños. Para esto, se han desarrollado capacitaciones en oficios o postulación a subsidios de vivienda, micro emprendimientos, mejoras en las relaciones familiares, entre otros, junto con involucrar a un equipo interdisciplinario para orientar y apoyar.

The Arica Family and Community Program involved 50 families in Arica. A Family Run was organized that integrated several institutions in the community, such as the Juan Pablo II College, Tarapaca University, Santo Tomas University, the Neighborhood Management Department at the Arica Municipality, the Regional Sport Department at the Regional Health Authority, the Uniformed Police and medical staff from the Regional Hospital.

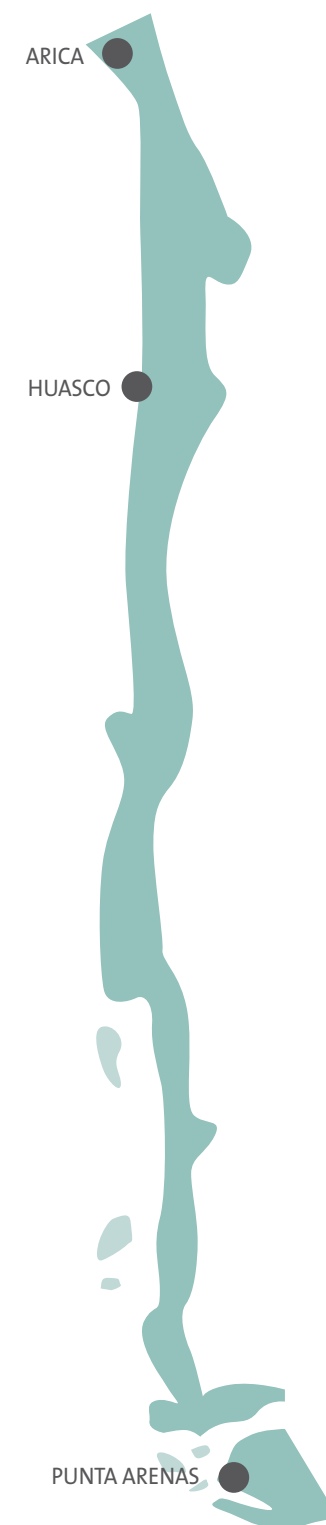
It contributed to community formation by arranging a Family Project workshop at the Luis Cruz Martínez School and a microenterprise workshop, among others. It arranged cultural events, such as a Caravan, a Christmas party and invited families to visit Terminal Puerto Arica (TPA) to celebrate Children's Day.

The Huasco Family and Community Project began in June 2016, which was directed by Axinntus in partnership with the Rodelillo Foundation. It supported 58 vulnerable families individually and in groups that are living in Huasco, in the Atacama Region, Chile. They were provided with support on issues such as family relations, housing access, employment and training, savings, education and basic health-care, through workshops and various initiatives.

Axinntus has coordinated with the local community, in order to connect it to support for families in Huasco, which included coordinating with: the Municipality, SERVIU (Ministry of Housing and Urban Planning), schools, kindergartens, hospitals, medical centers, neighborhood councils, churches and SENCE. Thus, the company has strengthened its ties with the community through a tangible and effective contribution to supporting vulnerable families and creating community recreational opportunities to unite its members and strengthen local networks.

A Community Christmas was celebrated in December in the Huasco Amphitheater, where program families enjoyed various recreational activities for children and adults.

Ultraport launched the Punta Arenas Community Program in September, which was also directed by the Rodelillo Foundation. It will run for 18 months and deliver the skills required by vulnerable families to achieve their dreams. Therefore, training was arranged that covered various trades, applications for housing subsidies, micro-enterprises, better family relations, among others, with an interdisciplinary team to provide guidance and support.



Otros programas de Ultraport para el fortalecimiento de las comunidades donde opera: *Other Ultraport programs that strengthen its local communities are:*

VOLANTINADA FAMILIAR (MEJILLONES)
Family Kite Day (Mejillones)

EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA ANUAL (EMPA) E INFORMACIÓN POR MEDIO DE FONASA E ISAPRES
Annual diagnostic evaluation (EMPA) and information by FONASA and ISAPRES

CAMPAÑA VIVE SALUDABLE Y MANTENTE ACTIVO (MEJILLONES)
Live Healthily and Stay Active Campaign (Mejillones)

CHARLAS DE BENEFICIOS Y OPORTUNIDADES PARA VIVIENDA (ANGAMOS, VALPARAÍSO, MEJILLONES, COQUIMBO)
Presentations on benefits and housing opportunities (Angamos, Valparaiso, Mejillones, Coquimbo)



PUERTO MEJILLONES

PROGRAMA VIVE MEJOR

“VIVE MEJOR (IMPROVING THE QUALITY OF LIFE)” PROGRAM

Un completo operativo de salud se llevó adelante en agosto de 2016 al interior del Hospital de Mejillones, en el marco de un convenio entre Puerto Mejillones, la Intendencia de Antofagasta, la Ilustre Municipalidad de Mejillones y la Fundación Acrux (organización sin fines de lucro especialista en la realización de este tipo de programas a lo largo de todo Chile).

En las tres jornadas se realizaron más de 750 atenciones a pacientes de la comuna, gracias a lo cual disminuyeron en un 98% las listas de espera en el servicio de salud público local. En el operativo trabajaron 20 médicos voluntarios de la Fundación Acrux además de 15 profesionales del mismo hospital, todos especialistas de áreas como oftalmología, traumatología, geriatría, dermatología y cardiología, entre otras. El Programa Vive Mejor contempló la utilización de un buque de la Armada con helicóptero, que fue usado para el traslado de pacientes que requirieron intervención quirúrgica.

A full health program was carried out at the Mejillones Hospital in August 2016, under an agreement between Puerto Mejillones, the Antofagasta Superintendent, the Mejillones Municipality and Acrux Foundation (a non-profit organization specializing in such programs in Chile).

Over 750 patients from the community were seen, which decreased waiting lists in the local public health service by 98%. The program relied on 20 Acrux Foundation medical volunteers, with 15 medical professionals from the same hospital. All the staff were specialists in areas such as ophthalmology, traumatology, geriatrics, dermatology and cardiology, among others. The Vive Mejor Program also relied on a Naval ship with a helicopter, which was used to transfer patients that required surgery.

SITRANS

APOYANDO LA CAPACITACIÓN Y EL ENTRENAMIENTO DE LOS BOMBEROS

SUPPORTING TRAINING FOR FIREFIGHTERS

Entre el 30 de octubre y el 3 de noviembre las oficinas ubicadas en Curauma, Valparaíso, de la empresa Sitrans fueron sede de la séptima versión del Curso de Operaciones en Materiales Peligrosos, desarrollado por la Quinta Compañía de Bomberos de Viña del Mar y la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior (ONEMI). En el curso participaron miembros de los cuerpos de bomberos de Antofagasta, Melipilla, Quilpué, Olmué, Concepción y Viña del Mar en conjunto con la brigada de emergencia de la agencia de Sitrans.

Between October 30 and November 3 the offices of Sitrans in Curauma, Valparaiso, hosted the seventh Handling Hazardous Materials Course, prepared by the Fifth Firefighting Company of Viña del Mar and the National Emergency Office of the Ministry of the Interior (ONEMI). The course was attended by members of Firefighting Companies in Antofagasta, Melipilla, Quilpué, Olmué, Concepción and Viña del Mar together with the Sitrans Emergency Brigade.

The facilities enabled participants to receive both theoretical and practical training using real scenarios with isotanks, piping, IBC, 200 liter drums and 12 meter containers.

Las instalaciones permitieron realizar un trabajo teórico-práctico con escenarios reales con isotank, cañerías, IBC, tambores de 200 litros y contenedores de más de 12 metros, en donde los asistentes se capacitaron y entrenaron.

OTRAS UNIDADES DE NEGOCIO TAMBIÉN REALIZARON INICIATIVAS PARA EL FORTALECIMIENTO Y VÍNCULOS CON LAS COMUNIDADES:

OTHER BUSINESS UNITS ALSO LAUNCHED INITIATIVES TO STRENGTHEN LINKS WITH COMMUNITIES:

SAGRES

- Proyecto Vasquinho en el barrio Getulio Vargas, Río Grande, Brasil.
Vasquinho project in the Getulio Vargas neighborhood, Rio Grande, Brazil.

STIGLICH

- Programa Alianzas Estratégicas con la Compañía de Bomberos Garibaldi.
Strategic Alliances Program with the Garibaldi Firefighting Company.

PUERTO MEJILLONES

- Programa Conoce Puerto Mejillones. / *Learn about Mejillones Port Program.*

ULTRAMAR ARGENTINA

- Registro y medición de las acciones comunitarias. / *Registration and measurement of community developments.*



VOLUNTARIADO CORPORATIVO CORPORATE VOLUNTEERS

Destinando parte de su jornada laboral en forma voluntaria para entregar conocimiento, apoyo, formación o simplemente para detenerse a compartir con las personas en vulnerabilidad, los colaboradores del Grupo Ultramar demuestran que el compromiso social es un sello de nuestra cultura. Durante 2016 hubo un gran avance en esta materia.

Ultramar Group employees have demonstrated that their social commitment is a hallmark of our culture, by devoting part of their working day on a voluntary basis to teach, support, train or simply pause and share with people from vulnerable families. We achieved tremendous progress with this program during 2016.

25

INICIATIVAS DE VOLUNTARIADO CORPORATIVO HAN REPORTADO LAS UEN DEL GRUPO ULTRAMAR EL 2016. EN 2015 SE REPORTARON SÓLO 5 INICIATIVAS.

Ultramar Group business units have reported 25 Corporate Volunteering initiatives in 2016. In 2015 only 5 initiatives were reported.

US\$

123.134

FUE LA INVERSIÓN TOTAL QUE SE DESTINÓ PARA ESTAS PRÁCTICAS CORPORATIVAS.

The total investment in corporate volunteering was US\$ 123,134

+3.600

NIÑOS, JÓVENES, ADULTOS Y ADULTOS MAYORES SE BENEFICIARON CON ESTAS INICIATIVAS.

children, young people, adults, and senior citizens benefited from these initiatives.



CASOS DESTACADOS 2016 2016 HIGHLIGHTS

EDIFICIO CORPORATIVO MOVILIZANDO SUEÑOS CORPORATE BUILDING EMPLOYEES MOBILIZING DREAMS

5

PROYECTOS PROJECT

- Proyecto Idealista/ *Idealista Project*
- Tutorías de Matemáticas/ *Math tutorials*
- Talleres de Inglés/ *English workshops*
- Charlas Motivacionales/ *Motivational talks*
- Proyecto Sombra/ *Sombra (Shadow) Project*

27

SESIONES
Sessions

33



VOLUNTARIOS
Volunteers

197



ALUMNOS BENEFICIADOS
Students benefited

3



COLEGIOS FAVORECIDOS DE LA SOCIEDAD DE INSTRUCCIÓN PRIMARIA (SIP): COLEGIO CLAUDIO MATTE DE LA GRANJA, COLEGIO ROSA ELVIRA MATTE DE LO ESPEJO Y COLEGIO JOSÉ JOAQUÍN PRIETO DE LA PINTANA.

Schools benefited from the "Sociedad de Instrucción Primaria (Primary Instruction Society)": Claudio Matte College in La Granja, Rosa Elvira Matte College in Lo Espejo, and José Joaquín Prieto College in La Pintana.

PROYECTO IDEALISTA IDEALISTA PROJECT

Durante el 2016 se sumó una nueva iniciativa, el Proyecto Idealista, organizado por la Fundación Trascender y el área de Sustentabilidad de Holding Ultramar, que buscó instalar capacidades de emprendimiento social en voluntarios y estudiantes.

Los colaboradores voluntarios trabajaron con equipos de estudiantes para desarrollar ideas innovadoras dentro de su comunidad o entorno escolar. Al final se hizo una presentación frente a un jurado compuesto por ejecutivos de Ultramar y Ultrana, los ganadores pudieron llevar a cabo sus propuestas.

The Idealista Project is a new initiative that was launched during 2016. It was organized by the Trascender Foundation and the Sustainability Department at the Ultramar Holding company. It aims to train volunteers and students in social entrepreneurship skills.

Corporate volunteers worked with teams of students to develop innovative ideas within their community or school environment. The climax was a presentation to a jury composed of executives from Ultramar and Ultrana, and the winners could implement their proposals.

“Participar en IdeaLista ha sido excelente, y relacionarnos con personas que tienen más experiencia es algo totalmente nuevo. Nuestro proyecto fomenta el concepto de comunidad en la población, la idea es que la gente se comunique y esté unida”.

“Participating in the Idealista Program has been excellent, and relating to people who have far more experience is something totally new. Our project promotes the concept of community, the idea is for people to communicate and become united”.

Bryan Chacón
III Medio Colegio Rosa Elvira Matte
Eleventh Grade Rosa Elvira Matte College

“He aprendido varias cosas sobre prototipo, testear y empatizar con las personas. Nuestra idea busca herosear el colegio para que los alumnos se motiven a ir y sea un lugar acogedor”.

“I have learned many things about prototyping, testing and empathizing with people. Our idea seeks to make the school attractive for students, to motivate them to attend, and to make it a welcoming place”.

Franco Villegas,
III Medio Colegio Rosa Elvira Matte
Eleventh Grade Rosa Elvira Matte College

“Es increíble la motivación que tienen los alumnos, han desarrollado ideas aterrizadas a sus realidades y me parece súper bien que hayan tenido la personalidad y las ganas de presentar proyectos”

“The motivation exhibited by these students is incredible. They have developed ideas that match their surroundings and I think it is great that they have the personality and courage to submit projects”.

Pedro Jaramillo
Gerente General de Ultramar Chile.
General Manager at Ultramar Chile

“Es excelente que las empresas se involucren en estas iniciativas y trabajen con colegios, abriéndoles las puertas y apoyando a los estudiantes”.

“It is excellent that companies get involved in these initiatives and work with schools, by opening their doors and supporting students”.

Bernd von Malapert
Gerente General Transmares
General Manager Transmares



NORTON LILLY HERMANDAD Y COMPROMISO BROTHERHOOD AND COMMITMENT

Durante 2016, la oficina corporativa de Norton Lilly se unió con Big Brothers Big Sisters para brindar tutorías individuales a jóvenes entre 7 y 9 años que se encuentran en riesgo social en Alabama, Estados Unidos. 13 colaboradores voluntarios sirvieron como mentores de 13 niños. Las estadísticas demuestran que gracias a este programa los niños acompañados tienen 46% menos probabilidades de comenzar a consumir drogas ilegales, 27% menos de ingerir alcohol y 52% menos probabilidades de ausentismo escolar.

Más de 650 horas durante el año escolar estuvieron comprometidas con este programa.

The Norton Lilly corporate office worked with Big Brothers Big Sisters during 2016 to provide individual tutoring to children between the 7 and 9 years old who are at social risk in Alabama, USA. Thirteen volunteers served as mentors for 13 children. Statistics demonstrate that children supported by this program are 46% less likely to start consuming illegal drugs, 27% less likely to drink alcohol and 52% less likely to commit truancy.

Over 650 hours were committed to this program during the school year.

REMAR

PROGRAMA JÓVENES CON FUTURO DE LA FUNDACIÓN ECUADOR
“JÓVENES CON FUTURO (YOUTH WITH A FUTURE)” PROGRAM FROM THE ECUADOR FOUNDATION

El Programa Jóvenes con Futuro de la Fundación Ecuador consiste en empoderar a jóvenes bachilleres de sectores vulnerables de Ecuador, brindándoles apoyo en formación humana y tecnológica para lograr oportunidades de empleo, emprendimiento e inserción universitaria. Colaboradores voluntarios de Remar realizaron capacitaciones en seguridad informática, contabilidad, atención al cliente, simulación de entrevistas laborales, taller de liderazgo, mentorías de emprendimientos y visitas a las oficinas.

The Jóvenes con Futuro Program from the Ecuador Foundation aims to empower school leavers from vulnerable sectors of Ecuador, and support them with social and technological training to access employment opportunities, entrepreneurship and university places. Corporate volunteers from Remar provided training in computer security, accounting, customer service, simulated job interviews, leadership workshops, mentoring for entrepreneurship and visits to offices.

TPS

TODOS COMPROMETIDOS CON ENSEÑA CHILE
EVERYONE COMMITTED TO ENSEÑA CHILE

En su segundo año de alianza con Enseña Chile, colaboradores de TPS y ex alumnos del Instituto Marítimo de Valparaíso, realizaron charlas testimoniales a los alumnos de enseñanza media de ese establecimiento. El objetivo fue mejorar la calidad de la educación y vincular a los estudiantes con el mundo del trabajo.

Además, con el fin de acercar a los estudiantes a la Ingeniería, un grupo de ingenieros de TPS, expusieron en el Colegio Rebeca Fernández de Reñaca y en el Liceo Politécnico de Concón. Durante sus charlas, los colaboradores inspiraron a los estudiantes para estudiar esta carrera, les transmitieron sus aprendizajes en la universidad y los desafíos que enfrentaron.

This is the second year of the partnership with Enseña Chile, where TPS employees and alumni from the Valparaíso Maritime Institute presented testimonials to high school students at this establishment. The objective was to improve the quality of education and connect students to a working environment.



Moreover, a group of engineers from TPS presented their profession to the Rebeca Fernández College in Reñaca and the Polytechnic College in Concon, with the aim of attracting students to engineering. The employees inspired students to enter this profession, with descriptions of their university studies and the challenges they faced.

GRUPO SCHANDY

TALLERES PARA INSPIRAR A LOS JÓVENES
WORKSHOPS TO INSPIRE YOUNG PEOPLE

Este 2016 continuó el programa de talleres de orientación vocacional y motivación Orientando Orientales, donde psicólogos y voluntarios de las empresas de Schandy realizaron talleres de orientación vocacional en Nueva Palmira, Uruguay, siendo protagonistas de videos motivacionales para los adolescentes del interior del país e incluso escribiendo cartas a cada uno de los niños involucrados en el taller.

También continuó el apoyo a múltiples instituciones educativas de acceso público y gestión privada, entre ellas Anima; organización que tiene como misión potenciar el desarrollo humano y profesional de los jóvenes en situación de vulnerabilidad social, brindándoles las herramientas necesarias para su realización personal. La relación con Anima comenzó en 2015 y en 2016 voluntarios de Grupo Schandy dieron clases de apoyo de física, matemática, contabilidad, matemática financiera e inglés a los jóvenes de dicha institución.

The “Orientando Orientales (Guiding People from the East)” program continued in 2016. These are vocational and motivational guidance workshops, where psychologists and Schandy Group corporate volunteers conduct vocational guidance workshops in Nueva Palmira, Uruguay. They acted as protagonists in motivational videos for adolescents in Uruguay and even wrote letters to each child who participated in the workshop.

Schandy Group continued to support various public and private educational institutions, including an NGO called “Anima”. This organization aims to strengthen social and professional development in young people from socially vulnerable neighborhoods, by providing them with the necessary skills to achieve their personal ambitions. Its relationship with Anima began in 2015 and in 2016 Schandy Group corporate volunteers taught support classes in physics, mathematics, accounting, financial mathematics and English to the young people at this institution.

ULTRAMAR ARGENTINA

ESCUCHANDO LOS INTERESES DE LOS COLABORADORES
LISTENING TO EMPLOYEE’S CONCERNS

Con el objetivo de estructurar el programa de voluntariado y planificar acciones orientadas a los intereses de los colaboradores, en mayo de 2016 se realizó una encuesta voluntaria y anónima que involucró a todas las oficinas de Ultramar Argentina. Entre las actividades de voluntariado realizadas en 2016 en Ultramar Argentina se pueden destacar aquellas relacionadas con la Escuela Nro. 6101 en Saladero Cabal, Santa Fé. Colaboradores voluntarios organizaron la celebración del Día del Niño para los niños de la escuela y una Feria Solidaria donde se vendieron a un precio simbólico ropa, juguetes, elementos de decoración y comida realizada por los voluntarios. Los fondos recaudados se utilizará para la construcción de un salón de usos múltiples en el predio de la escuela.

All the Ultramar Argentina offices were involved in a voluntary and anonymous survey in May 2016, with the aim of structuring the volunteer program and planning tasks focused on employee’s concerns. The volunteering activities carried out in 2016 in Ultramar Argentina included those related to school 6101 in Saladero Cabal, Santa Fé. Corporate volunteers organized a celebration for Children’s Day at the school and a Solidarity Fair where clothes, toys, decorative items and food made by volunteers was sold at symbolic prices. The funds raised will be used to build a multipurpose room in the school’s grounds.

CONVIVENCIAS DE VOLUNTARIADO CORPORATIVO
SOCIAL INTERACTION WITH CORPORATE VOLUNTEERS

ULTRAMAR ARGENTINA

- Festejo del Día del Niño en Santa Fé, Argentina. / Celebrating Children’s Day in Santa Fe, Argentina.

ULTRAPORT

- Navidad con sentido en varias ciudades de Chile. / A Meaningful Christmas in several cities in Chile.

TRANSTOTAL

- Una Navidad para todos, donde los colaboradores ayudaron a más de 150 niños de la localidad de Mollendo, Perú. / A Christmas for all, where employees have helped over 150 children from Mollendo, Peru.

SITRANS

- Iniciativa solidaria con un hogar de ancianos de San Antonio. / Solidarity Initiative with a senior citizen’s residential home in San Antonio.
- Visita al hogar de adultos mayores de Iquique. / Visit to a senior citizen’s residential home in Iquique.

ULTRAMAR CHILE

- Visita a hogar de niños Fundación Esperanza en Santiago. / Visit to an Esperanza Foundation children’s home in Santiago.
- Globaldesk Valparaíso visita hogar de ancianos. / Globaldesk Valparaíso visit a senior citizen’s residential home.

LOGÍSTICA AÉREA - PASAJES

- Visita hogar de ancianos Padre Pío en Independencia. / Visit to the Padre Pío senior citizen’s residential home in Independencia, Chile.

COREMAR-COLTUGS

- Regalos y convivencia con niños de Altos de la Florida. / Gifts and social interaction with children from Altos de la Florida.

EDIFICIO CORPORATIVO

- Navidad con sentido. / A Meaningful Christmas.
- Voluntariado Familiar Jardín Angel de la Guarda - Fundación Choshuenco. / Family volunteering at Jardín Angel de la Guarda - Choshuenco Foundation.

LOGÍSTICA AÉREA - DEPOCARGO

- Navidad en el Hospital de Salud Mental Vida Nueva en Lo Prado, Chile. / Christmas at the Vida Nueva Mental Health Hospital in Lo Prado, Chile.

CB FENTON

- Caminata en ayuda de la Teletón de Panamá. / A walk in aid of the Panama Teletón.
- Día de las Buenas Acciones. / Good Deed Day.

ANTARES

- Voluntariado en Fundación Techo Empresa. / Volunteering at Techo Empresa Foundation.





AUTORIDADES Y GREMIOS

AUTHORITIES AND TRADE ASSOCIATIONS

La articulación y trabajo conjunto con autoridades nacionales, locales y gremiales es fundamental para el Desarrollo Sustentable de las comunidades donde operamos. Es por ello que Grupo Ultramar, a través de sus distintas unidades de negocio se relaciona estrechamente con la autoridad. Transparencia y compromiso son el sello de esta relación.

En un esfuerzo de avanzar en nuestra gestión de Stakeholders, es que en este Reporte de Sustentabilidad 2016, por primera vez, se reporta el relacionamiento con autoridades y asociaciones gremiales. A continuación un resumen de las unidades de negocio que reportaron tener una vinculación proactiva y constante con la autoridad y una selección de los casos destacados han trabajados en conjunto con las autoridades para el desarrollo de proyectos estratégicos para los territorios donde operamos.

Joint work with national and local authorities and trade associations is essential to sustainably develop our local communities. Therefore, Ultramar Group works closely these authorities through its business units. Transparency and commitment are the hallmark of this relationship.

For the first time, we have reported on our relationships with authorities and associations in our 2016 Sustainability Report, in order to improve the transparency of our stakeholder management. A summary of the business units that reported a constant and proactive relationship with the authorities, and a selection of initiatives worked together with the authorities to develop strategic projects that benefit their local communities follows.

RELACIONAMIENTO PROACTIVO CON AUTORIDADES

PROACTIVE RELATIONSHIP WITH AUTHORITIES

UNIDADES DE NEGOCIO QUE
REPORTARON UN PLAN DE REUNIONES
PERIÓDICAS CON AUTORIDADES
LOCALES, REGIONALES Y NACIONALES

*BUSINESS UNITS THAT REPORTED A REGULAR
MEETING PLAN WITH LOCAL, REGIONAL AND
NATIONAL AUTHORITIES*

CB FENTON
COREMAR-COLTUGS
DEPOCARGO
GRUPO SCHANDY
JAPINA
NAVES
NAVITRANSO
PUERTO ANGAMOS Y
TGN
PUERTO MEJILLONES
SAGRES

SITRANS
STIGLICH
TEISA
TPA
TPC
TPR
TPS
ULTRAMAR AGENCIA CHILE
ULTRAMAR ARGENTINA
ULTRAPORT

APOYANDO PROYECTOS ESTRATÉGICOS CON LA AUTORIDAD

SUPPORTING STRATEGIC PROJECTS WITH AUTHORITIES

El impulso y apoyo a proyectos estratégicos que aportan al desarrollo económico y social de las comunidades donde operamos es prioritario. A continuación destacamos los principales proyectos donde damos cuenta del trabajo estrecho con la autoridad para el apoyo, avance y concreción de proyectos emblemáticos.

Supporting strategic projects that contribute to the economic and social development of local communities is a priority. The main projects where we work closely with authorities to support, progress and complete flagship projects are as follows.

CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS

TPC

APOYANDO EL PROYECTO DEL CORREDOR BIOCEÁNICO

SUPPORTING THE BIOCEANIC CORRIDOR PROJECT

En abril de 2016 y en el contexto del XXV Comité de Integración Chileno - Argentina para el desarrollo del proyecto Corredor Bioceánico y túnel de Agua Negra, una delegación de autoridades chilenas y argentinas visitaron las instalaciones de TPC para ver los avances en la recuperación de la infraestructura tras el terremoto y tsunami de 2015. La delegación fue encabezada por el Embajador de Chile en Argentina, José Antonio Viera Gallo y por el Gobernador de la provincia de San Juan, Sergio Uñac.

Mr. José Antonio Viera Gallo and by the Governor of San Juan Province, Mr. Sergio Uñac.

Coquimbo port will be a strategic site once the Agua Negra tunnel is completed, because it will receive most of the cargo which will flow along the Bioceanic Corridor that aims to link the Pacific with the Atlantic coasts.

El Puerto de Coquimbo será un sitio estratégico una vez concretado el Túnel de Agua Negra, pues recibirá gran parte de la carga productiva que circule a través del Corredor Bioceánico que pretende unir el Pacífico con el Atlántico.

The XXV Chile - Argentina Integration Committee is developing the Bioceanic Corridor and Agua Negra tunnel project. A delegation of Chilean and Argentine authorities from this Committee visited TPC in April 2016 to see progress on rebuilding the infrastructure that was damaged in the earthquake and tsunami of 2015. The delegation was led by the Chilean Ambassador to Argentina,



“El Corredor Bioceánico y el túnel de Agua Negra son dos temas que estamos trabajando con mucha fuerza y energía. Coquimbo es la mejor ruta y nuestra comuna - puerto posee las mejores condiciones y capacidades para asumir este desafío.”

“The Bioceanic Corridor and the Agua Negra tunnel are two projects that we are fiercely committed to. Coquimbo is on the best route, and our community and port have the best conditions to rise to this challenge.”

Marcelo Pereira
Alcalde de Coquimbo
Mayor of Coquimbo

DEPOCARGO

LEVANTAMIENTO PARA NUEVO TERMINAL DE IMPORTACIONES
SURVEYING FOR A NEW IMPORT TERMINAL

Durante 2016, Depocargo comenzó una estrecha relación con la Aduana Metropolitana, el Servicio Agrícola y Ganadero y el Servicio Nacional de Pesca de Chile, para entender y hacer un levantamiento de las necesidades requeridas para el diseño del nuevo Terminal de Importaciones que se construirá. También y en ese contexto hubo reuniones con la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) y con el Concesionario Nuevo Pudahuel.

Depocargo began to develop a close relationship with Customs Authorities, the Agricultural and Livestock Service and the Chilean National Marine Fisheries Service during 2016, to survey their requirements in order to design a new import terminal. They also held meetings with the General Civil Aviation Directorate and with the new concessionaire "New Pudahuel".

AMPLIACIÓN AEROPUERTO DE SANTIAGO
SANTIAGO AIRPORT EXPANSION

El Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez de Santiago de Chile, es el principal terminal aéreo del país, ya que concentra los mayores movimientos, tanto de pasajeros como de carga.

El plan de desarrollo que está llevando a cabo la Sociedad Concesionaria Nuevo Pudahuel S.A. (SCNP) contempla una ampliación de 157 mil m² para que el recinto responda a la demanda de pasajeros y a las operaciones proyectadas para el año 2030. Este proyecto incluye el mejoramiento y ampliación de terminales de carga, de importación y exportación, nacional e internacional.

The Arturo Merino Benitez International Airport in Santiago, Chile is the main air terminal for Chile, as it handles the largest movements of passengers and freight.

Sociedad Concesionaria Nuevo Pudahuel S.A. is implementing a development plan that includes an extension of 157,000 m² to meet the demand for passengers and airport operations projected through to 2030. This project includes improving and expanding its import and export, national and international cargo terminals.

ULTRAPORT

PROGRAMA DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS Y “MÁS CAPAZ PORTUARIO”
COMPETENCIES CERTIFICATION PROGRAM AND “MÁS CAPAZ PORTUARIO (MOST CAPABLE PORT)”

La Gerencia de Planificación y las áreas de Personas de las distintas sucursales de Ultraport trabajaron estrechamente en el programa de Certificación de Competencias Laborales junto con el Ministerio del Trabajo de Chile, el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence) y la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales (ChileValora). Durante 2016 se reconocieron las competencias laborales de 340 colaboradores en más de 20 perfiles.

The Planning and Management, and Human Resources Divisions at Ultraport branches worked closely on the Employment Competencies Certification Program together with the Chilean Employment Ministry, the National Training and Employment Service (SENCE) and the National Employment Skills Certification System Commission (ChileValora). The Employment Competencies of 340 employees in over 20 profiles were recognized during 2016.

Además se llevó a cabo el programa piloto “Más Capaz Portuario” en Mejillones, que tiene como fin apoyar el acceso y permanencia en el mercado laboral de personas en vulnerabilidad social. En el marco de este acuerdo entre Sence y Ultraport, se incorporó el plan formativo “Operaciones de Carga, Movilización y Control Documental en Recintos Portuarios y Naves”, el que conduce el perfil de movilizador y tarjador. En el curso, que incluyó la obtención del carnet portuario, participaron 14 personas. De ese total 8 pudieron trabajar posteriormente como eventuales en la función de movilizador o tarjador en Ultraport Angamos, mientras que una persona fue contratado en Terminal Graneles Norte.

Also the “Más Capaz Portuario” pilot program was launched in Mejillones, which aims to help people from vulnerable families to find work and keep it. This agreement between SENCE and Ultraport included developing a training course called “Cargo Operations, Mobilization and Documentary Control for Ports and Ships”, which is required for the profiles of mobilizers and tallymen. The course included receiving a port carnet, and 14 people participated. After completing the course, 8 people found casual work as mobilizers or tallymen at Ultraport Angamos, while one person was recruited by Terminal Graneles Norte.

PROGRAMA DE COMPETENCIAS LABORALES
EMPLOYMENT COMPETENCIES PROGRAM

El Sistema de Certificación de Competencias Laborales es una política pública en Chile establecida mediante la Ley N° 20.267 del año 2008. Lo conduce la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, ChileValora.

The Employment Competencies Certification System is a Chilean public policy established by Law 20,267 dated 2008. It is controlled by the National Employment Competencies Certification System Commission, ChileValora.

Su función principal, según lo establece dicha ley es “el reconocimiento formal de las competencias laborales de las personas, independientemente de la forma en que hayan sido adquiridas y de si tienen o no un título o grado académico otorgado por la enseñanza formal (...) así como favorecer las oportunidades de aprendizaje continuo de las personas, su reconocimiento y valorización, mediante procesos de evaluación y certificación de las mismas, basados en estándares definidos y validados por los sectores productivos”.

According to this law, its main function is “the formal recognition of an individual’s competencies, regardless of the manner in which they were acquired and regardless of whether they have an academic qualification granted through formal education (...) and to encourage continuous learning opportunities, and recognize their achievements through evaluation and certification processes, based on standards that have been defined and validated by the productive sectors.”

SITRANS

ACUERDO DE PRODUCCIÓN LIMPIA PARA BARRIO INDUSTRIAL LA NEGRA
CLEAN PRODUCTION AGREEMENT FOR THE LA NEGRA INDUSTRIAL DISTRICT

Este 2016, Sitrans firmó el Acuerdo de Producción Limpia (APL), iniciativa que lidera el gobierno regional de Antofagasta y el cual ha sido suscrito voluntariamente por distintas empresas de la Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA) que operarán en La Negra.

El Barrio Industrial La Negra de Antofagasta cobijará la Zona de Desarrollo Logístico del Puerto de Antofagasta, obra que debería comenzar a construirse en 2018. El APL tiene como objetivo general permitir mejorar las condiciones productivas, ambientales, de higiene, seguridad laboral, eficiencia energética, eficiencia en el uso del agua y otras materias de interés de las empresas participantes.

Sitrans signed a Clean Production Agreement in 2016. This initiative was driven by the Antofagasta regional government and has been voluntarily signed by member companies of the Antofagasta Industrial Association that operate in La Negra.

La Negra industrial district in Antofagasta will shelter the Logistics Development Zone at the Antofagasta port. Building work on this project should begin in 2018. The Clean Production Agreement aims to improve productive, environmental, health and safety conditions, efficiently use energy and water, and other topics of interest to participating companies.

“Firmar este APL entre todos los integrantes de este barrio es muy relevante para empezar a ver temáticas que hoy los afectan y que sin duda, afectan a toda la comunidad regional.”

“It is very important for all the companies in this district to sign this Clean Production Agreement, to begin to address issues that affect them today and that without a doubt affect the entire regional community.”

Hugo Thenoux
Secretario Regional Ministerial del Medio Ambiente de Antofagasta
Antofagasta Regional Environmental Ministerial Secretary

PUERTO ANGAMOS Y TGN

ARRIBO PRIMER NEW PANAMAX
ARRIVAL OF THE FIRST NEW PANAMAX VESSEL

El arribo del buque portacontenedores MSC Flavia, del tipo New Panamax, en agosto de 2016 fue el primero de 8 que recibió Puerto Angamos durante el año y un símbolo de desarrollo comercial y fortalecimiento del comercio exterior de la región que fue compartido con todas la autoridades de Antofagasta. Entre los asistentes se contó con la presencia del Intendente de la región, el Gobernador Marítimo, el Alcalde de Mejillones y todo el Concejo de la comuna.

The arrival of the New Panamax container vessel “MSC Flavia” in August 2016 was the first of 8 that called at Puerto Angamos during the year. It was a symbol of commercial development and strengthening external trade with the region that was shared with all the authorities in Antofagasta. Those attending the arrival included the Regional Superintendent, the Maritime Governor, the Mayor of Mejillones and the entire Town Council.

“Ha sido primordial la alianza público-privada que a lo largo del tiempo ha ido consolidándose con la Ilustre Municipalidad de Mejillones y que nos ha permitido avanzar en el posicionamiento y desarrollo sustentable de nuestra actividad”.

“A public-private partnership with the Municipality of Mejillones has been vital and has strengthened over time, which has enabled us to make progress with our market positioning and sustainable development.”

Phillip Schaale
Gerente General de Puerto Angamos y TGN
General Manager at Puerto Angamos and TGN

PARTICIPACIÓN EN ASOCIACIONES GREMIALES
PARTICIPATION IN TRADE ASSOCIATIONS

En Grupo Ultramar participamos en diversas políticas públicas y en el desarrollo de proyectos estratégicos de los territorios, a través de la colaboración activa con distintas instancias y asociaciones gremiales sin fines de lucro. Asociaciones para el fomento del comercio y de las industrias donde operamos, son el foco de las principales entidades en que participan nuestras unidades de negocios.

The Ultramar Group participates in various public policies and develops local strategic projects, through active collaboration with various trade associations and non-profit organizations. Our business units are mainly focused on supporting associations that locally promote trade and industry.

The affiliations that were reported in 2016 are as follows:

A continuación el detalle de las afiliaciones 2016 que fueron reportadas:

HOLDING ULTRANAV
ULTRANAV HOLDING

ULTRANAV

- Asociación Nacional de Armadores de Chile (ANA)
Chilean National Shipowners Association (ANA)
- Danish Shipowners Association
Danish Shipowners Association
- Cámara Chileno Peruana de Comercio AG
Chilean Peruvian Chamber of Commerce AG
- Cámara Chileno Argentina de Comercio AG
Chilean Argentinian Chamber of Commerce AG
- Convenio de Transporte Marítimo Chile - Brasil
Chile - Brazil Maritime Transport Convention

NAVITRANSO

- Asociación de Armadores del Perú
Peruvian Shipowners Association
- Asociación de Operadores Portuarios (ASSPORT)
Port Operators Association (ASSPORT)

HUMBOLDT SHIPMANAGEMENT

- Asociación Nacional de Armadores de Chile (ANA)
Chilean National Shipowners Association (ANA)

HOLDING ULTRATUG
ULTRATUG HOLDING

JAPINA

- Cámara Marítima Ecuatoriana (CMAE)
Ecuadorian Maritime Chamber (CMAE)

COREMAR-COLTUGS

- Asociación de Armadores de Colombia (ArmCol)
Colombian Shipowners Association (ArmCol)

HOLDING ULTRAMAR

ULTRAMAR HOLDING

CARGA AÉREA

- Asociación Chilena de Líneas Aéreas (ACHILA)
Chilean Airlines Association (ACHILA)

CB FENTON

- Cámara Marítima de Panamá
Panama Maritime Chamber
- American Chamber of Commerce Panama (Panamcham)
Panama American Chamber of Commerce (Panamcham)

DEPOCARGO

- Asociación de Logística (ALOG)
Logistics Association (ALOG)
- Cámara Aduanera de Chile
Chilean Customs Chamber

GRUPO SCHANDY/ SCHANDY GROUP

- Cámara de Comercio Uruguayo Paraguaya
Uruguayan Paraguayan Chamber of Commerce
- Cámara Nacional de Comercios y Servicios del Uruguay
Uruguayan National Chamber of Commerce and Services
- Cámara Logística (CALOG)
Logistics Chamber (CALOG)
- Cámara Nórdica de Uruguay
Uruguayan Nordic Chamber
- Cámara Oficial Española de Uruguay
Official Uruguayan Spanish Chamber
- Liga de Defensa Comercial de Uruguay
Uruguayan Trade Defense League
- Asociación Cristiana de Empresas de Uruguay
Uruguayan Christian Businesses Association
- Unión de Exportadores de Uruguay
Uruguayan Exporters Union
- Centro de Navegación Transatlántica
Transatlantic Navigation Center
- Cámara de Comercio Uruguayo Alemana
Uruguayan German Chamber of Commerce
- Asociación de Agentes Marítimos del Paraguay (ASAMAR)
Paraguayan Shipping Agents Association (ASAMAR)
- Comisión Permanente de Transporte de la Cuenca del Plata (CPTCP)
Cuenca del Plata Standing Committee on Transport (CPTCP)
- Cámara de la Marina Mercante Nacional
National Merchant Navy Chamber
- Cámara de Comercio Uruguay - Israel
Uruguay - Israel Chamber of Commerce
- Fundación Río Negro Ahora
Río Negro Ahora Foundation
- Cámara de Comercio Uruguay Brasil
Uruguay Brazil Chamber of Commerce
- Cámara de Comercio Uruguay República Popular China
Uruguay People's Republic of China Chamber of Commerce

- Centro de Navegación Transatlántica (CNT)
Transatlantic Navigation Center (CNT)

NORTON LILLY

- Mobile Area Chamber of Commerce
Mobile Area Chamber of Commerce

PASAJES

- Cámara de Comercio Alemana de Chile
Chilean German Chamber of Commerce
- Cámara de Comercio Suiza de Chile
Chilean Swiss Chamber of Commerce
- Asociación Chilena de Líneas Aéreas (ACHILA)
Chilean Airlines Association (ACHILA)

PUERTO MEJILLONES

- Asociación de Industriales de Mejillones (AIM)
Mejillones Industrial Association (AIM)

PUERTO ANGAMOS Y TGN

- Asociación de Industriales de Mejillones (AIM)
Mejillones Industrial Association (AIM)
- Círculo de Seguridad de Mejillones
Mejillones Security Circle
- Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA)
Antofagasta Industrial Association (AIA)
- Cámara Marítimo Portuaria de Chile A.G
Chilean Maritime and Port Chamber A.G
- Cámara Chilena de la Construcción de Chile
Chilean Chamber of Construction
- Cámara Chileno-Norteamericana de Comercio
North American Chilean Chamber of Commerce

REMAR

- Cámara de Industrias y Comercio Ecuatoriana – Alemana (AHK)
Ecuadorian German Chamber of Industry and Commerce (AHK)
- Cámara Ecuatoriana Americana de Comercio de Guayaquil (AMCHAM)
Guayaquil Ecuadorian American Chamber of Commerce (AMCHAM)
- Cámara de Comercio Ecuatoriana Chilena de Guayaquil
Guayaquil Chilean Ecuadorian Chamber of Commerce
- Cámara Marítima del Ecuador (CMAE)
Ecuadorian Maritime Chamber (CMAE)
- Business Alliance for Secure Commerce (BASC)
Business Alliance for Secure Commerce (BASC)
- Asociación Ecuatoriana de Agencias de Carga y Logística (ASEACI) (afiliada ULOG Ecuador)
Ecuadorian Freight Forwarders and Logistics Association (ASEACI) (affiliated with ULOG Ecuador)

SITRANS

- ARICA:
- Asociación de Transporte de Arica
Arica Transport Association

- ANTOFAGASTA:
- Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA)
Antofagasta Industrial Association (AIA)

- SAN ANTONIO:
- Comunidad Logística San Antonio (COLSA)
San Antonio Logistics Community (COLSA)
- Agrupación Gremial de Transportistas San Antonio (AGTSAI)
San Antonio Carriers Trade Association (AGTSAI)

- TALCAHUANO:
- Mesa de trabajo comercio exterior del Bío Bío (Mesacomex)
Bio Bio Foreign Trade Bureau (Mesacomex)
- Comunidad Portuaria Logística de Talcahuano
Talcahuano Port Logistics Community

- PUERTO MONTT:
- Cámara Chilena de la Construcción de Los Lagos
Los Lagos Chilean Chamber of Construction

TPA

- Cámara Marítimo Portuaria de Chile A.G (CAMPORT)
Chilean Maritime and Port Chamber A.G (CAMPORT)
- Asociación Industrial de Arica (ASINDA)
Arica Industrial Association (ASINDA)
- Cámara Nacional de Comercio de Bolivia (CNC)
Bolivian National Chamber of Commerce (CNC)
- Cámara de Transporte de Bolivia (CDT)
Bolivia Chamber of Transport (CDT)

TPC

- Corporación Industrial para el Desarrollo Regional de la Cuarta Región (CIDERE IV Región)
Regional Development Industrial Corporation for the Fourth Region (CIDERE Region IV)

TPS

- Cámara Marítimo Portuaria de Chile A.G (CAMPORT)
Chilean Maritime and Port Chamber A.G (CAMPORT)
- Asociación de Empresas V Región (ASIVA)
Fifth Region Business Association (ASIVA)
- Cámara Regional del Comercio de Valparaíso A. G. (CRCP)
Valparaíso Regional Chamber of Commerce A.G. (CRCP)

TRANSTOTAL

- Asociación Peruana de Agentes Marítimos (APAM)
Peruvian Maritime Agents Association (APAM)
- Asociación de Armadores de Embarcaciones Menores (ASAREMME)
Smaller Vessel Shipowners Association (ASAREMME)

ULTRAPORT

- Asociación de Empresas V Región (ASIVA)
Fifth Region Business Association (ASIVA)
- Cámara Marítimo Portuaria de Chile A.G (CAMPORT)
Chilean Maritime and Port Chamber A.G (CAMPORT)
- Cámara Regional de Comercio de Valparaíso
Valparaíso Regional Chamber of Commerce
- Asociación de Industriales de Mejillones (AIM)
Mejillones Industrial Association (AIM)
- Comunidad Logística y Portuaria de Mejillones (Mejiport)
Mejillones Logistics and Port Community (Mejiport)

ULTRAMAR CHILE

- Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA)
Antofagasta Industrial Association (AIA)
- Cámara Marítima de Antofagasta
Antofagasta Maritime Chamber
- Comunidad Logística y Portuaria de Mejillones (Mejiport)
Mejillones Logistics and Port Community (Mejiport)
- Cámara Marítimo Portuaria de Chile A.G (CAMPORT)
Chilean Maritime and Port Chamber A.G (CAMPORT)
- Asociación Nacional de Armadores de Chile (ANA)
Chilean National Shipowners Association (ANA)
- Comunidad Logística San Antonio (COLSA)
San Antonio Logistics Community (COLSA)
- Cámara Marítima de Punta Arenas
Punta Arenas Maritime Chamber

ULTRAMAR ARGENTINA

- Centro de Navegación Transatlántica (CNT)
Transatlantic Navigation Center (CNT)



CAPÍTULO 5 *CHAPTER 5*

DESEMPEÑO AMBIENTAL

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE





COMPROMETIDOS CON UNA GESTIÓN AMBIENTAL SOSTENIBLE
COMMITTED TO SUSTAINABLE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

En Grupo Ultramar queremos ser protagonistas de nuestro actuar, midiendo y gestionando los impactos ambientales de nuestras operaciones. Nuestro compromiso con el medioambiente se basa en una gestión integral, especialmente en aquellas unidades de negocio cuya operación impacta en el borde costero y en los océanos.

En el siguiente capítulo se destacan distintas iniciativas de gestión ambiental integral realizadas durante el 2016 que se hacen cargo de la mitigación de los impactos operacionales y de la conservación de ecosistemas y biodiversidad. Además, se destaca el avance en prácticas relativas al uso eficiente de los recursos naturales: agua y energía.

We want to be the protagonists of our performance at Ultramar Group, measuring and managing the environmental impact of our business. Our commitment to the environment is based on comprehensive management, especially in those business units that operate in coastal regions and the oceans.

This chapter describes various comprehensive environmental management initiatives launched in 2016 that mitigate the impact of our operations and conserve ecosystems and biodiversity. In addition, it emphasizes progress on the efficient use of natural resources, water and energy.

ASPECTOS MATERIALES DEL CAPÍTULO
MATERIAL ASPECTS OF THIS CHAPTER

Este capítulo recoge la gestión que realiza Grupo Ultramar de aquellos aspectos materiales que se vinculan con el Desempeño Ambiental de las unidades de negocio, filiales y coligadas.

This chapter covers Ultramar Group's management of the material aspects linked to the environmental performance of business units, subsidiaries and affiliated companies.

ASPECTOS MATERIALES MATERIAL ASPECTS	TEMÁTICA THEMES	TÍTULO TITLE
Iniciativas de Prevención y Mitigación Ambiental <i>Environmental Mitigation and Prevention Initiatives</i>	PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN <i>MITIGATION AND PREVENTION</i>	• Gestión Ambiental Integral / <i>Comprehensive Environmental Management</i> • Gestión de Residuos / <i>Waste Management</i> • Conservación Ecosistemas y Biodiversidad / <i>Conservation of Ecosystems and Biodiversity</i>
Eficiencia Energética <i>Energy Efficiency</i>	EFICIENCIA RECURSOS NATURALES <i>NATURAL RESOURCES EFFICIENCY</i>	• Energía y Emisiones / <i>Energy and Emissions</i> • Gestión del Agua / <i>Water Management</i>





GESTIÓN AMBIENTAL INTEGRAL

COMPREHENSIVE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

El compromiso adquirido por Grupo Ultramar con el medioambiente se concreta a través de la gestión integral de cada Unidad de Negocio de sus impactos ambientales a través de iniciativas de Prevención y Mitigación.

Ultramar Group's commitment to the environment is taking shape through each Business Unit's comprehensive management of their environmental impact using mitigation and prevention initiatives.

CASOS DESTACADOS 2016

2016 HIGHLIGHTS

SITRANS

AVANCE SOSTENIDO HACIA UNA GESTIÓN AMBIENTAL INTEGRAL

SUSTAINED PROGRESS WITH COMPREHENSIVE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

En marzo de 2016 se dio inicio al seguimiento de indicadores ambientales por cada sucursal de Sitrans para la elaboración de un informe medioambiental consolidado a nivel nacional.

Monitoring environmental indicators at each Sitrans branch began in March 2016, in order to prepare a consolidated environmental report for Chile.

El seguimiento de estos indicadores tiene por objetivo reforzar una cultura ambiental para crear hábitos de exigencia legal y evitar futuras multas. También permite generar una radiografía de la gestión de la compañía en esta materia y los costos asociados a ella. Además, en base a los resultados obtenidos, se pueden implementar medidas prácticas de ahorro y protección ambiental, aparte de cumplir con requisitos mínimos para optar a una certificación en ISO 14.001.

Monitoring these indicators aims to reinforce an environmental culture that results in habits aligned with legal requirements, thus avoiding penalties in the future. It provides an analysis of how the company is managing these issues and their associated costs. The results can be used to implement practical savings and environmental protection measures. Monitoring also complies with the minimum requirements to qualify for ISO 14,001 certification.



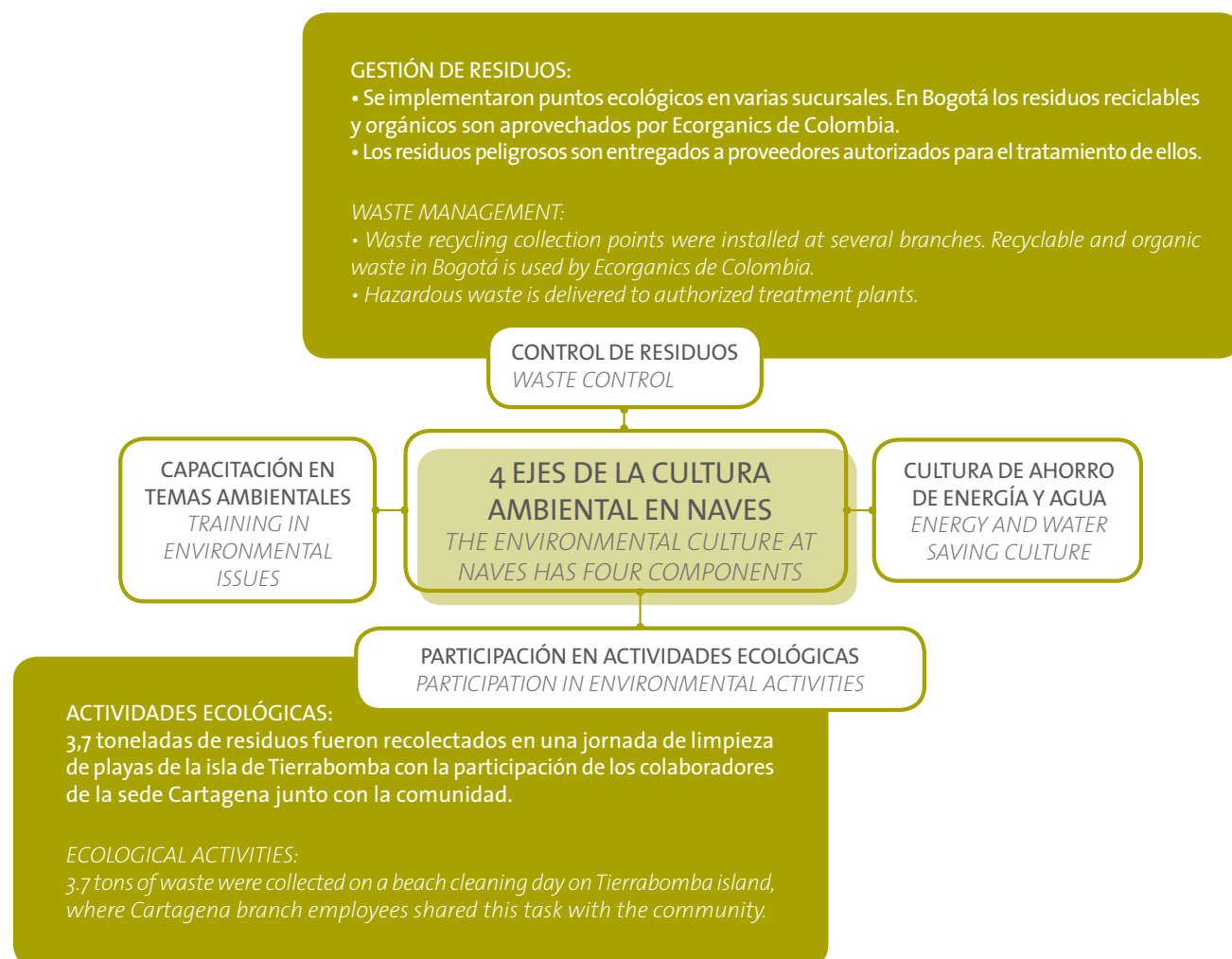
PLAN DE GESTIÓN AMBIENTAL INTEGRAL DE SITRANS

SITRANS COMPREHENSIVE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT PLAN

ASPECTO ASPECT	COMPROMISO COMMITMENT	INICIATIVAS 2016 2016 INITIATIVES
Electricidad Electricity	Control del consumo de energía eléctrica (Kwh) especialmente en horario punta, en relación al presupuesto y consumo del año 2015. <i>Control over electricity consumption (Kwh) especially in peak hours, in relation to the budget and consumption for 2015.</i>	• Campañas de uso correcto y responsable de energía. • Uso de luz natural durante el día al interior de las oficinas en la sucursal de Copiapó. • Utilización de generadores en horario punta en la sucursal de Curauma. • <i>Campaigns regarding correct and responsible energy use.</i> • <i>Natural light used during the day in the Copiapo branch offices.</i> • <i>Generators used during peak hours at the Curauma branch.</i>
AGUA WATER	Control de metros cúbicos de agua consumidos mensualmente en relación al presupuesto y consumo del año 2015. <i>Control over cubic meters of water consumed on a monthly basis, in relation to the budget and consumption for 2015.</i>	• En la sucursal de Copiapó se utilizan estanques de agua para un mayor control. • En la sucursal de San Antonio se instaló una planta de tratamiento de agua. • <i>Water tanks used at the Copiapo branch for greater control.</i> • <i>Water treatment plant installed at the San Antonio branch.</i>
GAS GAS	Control de metros cúbicos de gas consumidos mensualmente en relación al presupuesto y consumo del año 2015. <i>Control over cubic meters of gas consumed on a monthly basis, in relation to the budget and consumption for 2015.</i>	Sucursal Copiapó deja de utilizar gas licuado y se utilizan termos eléctricos. <i>Electric water heaters are being used instead of bottled gas at the Copiapo branch.</i>
RESIDUO INDUSTRIAL SÓLIDO SOLID INDUSTRIAL WASTE	Control de los kilogramos de residuos sólidos reciclados en cada sucursal y declaración en el Sistema Nacional de Declaración de Residuos (SINADER) en la sucursal de Santiago. <i>Monitoring the weight of recycled solid waste at each branch, and declarations completed in the National Waste Declaration System at the Santiago branch.</i>	• En la sucursal de Copiapó se reutilizaron 0,004 toneladas mensuales de los residuos (madera, plástico, metales y misceláneo). • Búsqueda de nuevos proveedores de retiro de excedentes industriales. • Se crean puntos limpios en Curauma y Santiago. • Campañas de Reciclaje: Curauma incentivó al reciclaje con difusiones y basureros de segregación y en Antofagasta realizó una campaña de reciclaje de botellas plásticas. • <i>0.004 tons of waste per month (wood, plastic, metals and miscellaneous waste) were reused at the Copiapo branch.</i> • <i>New suppliers were identified to collect industrial waste.</i> • <i>Waste recycling collection points were installed in Curauma and Santiago.</i> • <i>Recycling Campaigns: Curauma branch motivated recycling by distributing segregated trash bins, and Antofagasta branch conducted a campaign to recycle plastic bottles.</i>
RESIDUOS PELIGROSOS HAZARDOUS WASTE	Control de la generación y declaración a Sistema de Declaración y Seguimiento de Residuos Peligrosos (SIDREP). <i>Monitoring hazardous waste generation, and its declaration in the Declaration and Monitoring of Hazardous Waste System (SIDREP).</i>	Se entregan alertas a cada sucursal de sus pendientes en el cierre del ciclo de las declaraciones SIDREP. <i>Branches receive warnings of their outstanding declarations as the SIDREP declaration cycle closes.</i>



NAVES

CULTURA INTEGRAL DE MITIGACIÓN AMBIENTAL JUNTO A SUS STAKEHOLDERS
COMPREHENSIVE ENVIRONMENTAL MITIGATION CULTURE TOGETHER WITH STAKEHOLDERS

PUERTO ANGAMOS Y TGN

EVITANDO DERRAMES DE SUSTANCIAS NOCIVAS AL MAR
AVOIDING SPILLS OF SUBSTANCES HARMFUL TO THE SEA

En Puerto Angamos, para los embarques de concentrado de cobre y en las descargas de carbón se utilizaron sensores (aspersores) que se activan para la supresión del material particulado al momento de las operaciones. Además, en línea con el incremento de las transferencias de carga que se han generado en los últimos años, se han intensificado los controles operativos para evitar incidentes ambientales, como derrames al mar de sustancias peligrosas o de cargas sólidas a granel.

A través de los Programas de Vigilancia Ambiental de Puerto Angamos y TGN, se han realizado constantes seguimientos al mar en el área de influencia de la empresa, con lo cual han logrado describir, cuantificar y comparar con periodos anteriores la condición del medioambiente marino.

Sensors are used for copper concentrate shipments and when unloading coal at Puerto Angamos, which activate sprinklers that remove particulate matter, when necessary. Over the last few years the volume of cargo movements has increased, so operating controls have been strengthened to avoid environmental incidents, such as hazardous substances or solid bulk cargos spilling into the sea.

Environmental Monitoring Programs at Puerto Angamos and TGN constantly monitor the seas that the company can endanger. These have described and quantified the condition of the marine environment and compared it with previous periods.

TRANSTOTAL

MATRIZ DE RIESGOS AMBIENTALES, CAPACITACIONES Y MONITOREOS
ENVIRONMENTAL RISK MATRICES, TRAINING AND MONITORING

Durante el 2016 se realizaron diferentes actividades con el objetivo de promover el cuidado del medio ambiente, como la elaboración y difusión de la matriz de Identificación de los Riesgos Ambientales (IRA) y las fichas técnicas para el cuidado medioambiental. Se involucró a los colaboradores de las distintas sedes del país en diversas charlas, capacitaciones y simulacros de derrames. Asimismo, se han desarrollado monitoreos ambientales en los que se ha obtenido resultados favorables y se continúa fortaleciendo la participación en el Programa de Reciclaje Semanal, que se implementó hace unos años en la ciudad de Lima.

Various activities were carried out during 2016 with the aim of promoting environmental care, such as preparing and distributing the Environmental Risk Identification matrix and technical data sheets for environmental care. Employees from various national offices were involved in several talks, training sessions and spill simulations. Furthermore, environmental monitoring has been developed with favorable results, and participation in the Weekly Recycling Program implemented a few years ago in Lima has been strengthened.

ULTRAMAR CHILE

ULTRAMAR SAN ANTONIO FIRMA ACUERDO PARA LA PRODUCCIÓN LIMPIA
ULTRAMAR SAN ANTONIO SIGNS CLEAN PRODUCTION AGREEMENT

Ultramar San Antonio, junto a las empresas integrantes de COLSA (Comunidad Logística de San Antonio) firmaron un acuerdo para cumplir con 30 acciones establecidas en el Acuerdo de Producción Limpia (APL) del puerto de la ciudad, en un periodo de 24 meses.

Ultramar San Antonio and the other members of COLSA (San Antonio Logistics Community) signed an agreement to implement 30 action points established in the Clean Production Agreement for the port, within a 24 month period.

Esta iniciativa permitirá mejorar las condiciones productivas y ambientales en términos de higiene y seguridad, además de eficiencia energética, reducción de emisiones y la adopción de las mejores prácticas existentes en la industria.

This initiative will improve production and environmental conditions in terms of health and safety, as well as energy efficiency, emissions reduction and the adoption of industry best practice.





ULTRATANK – ULTRABULK – ULTRAGAS TRIDENT ALLIANCE TRIDENT ALLIANCE

Durante 2016 se continuó afianzando el vínculo con Trident Alliance con Ultratank, Ultrabulk y Ultragas, mostrando un compromiso con el resguardo del medioambiente y el control del azufre.

Trident Alliance es una asociación mundial de operadores de transporte marítimo que busca la aplicación estricta de las regulaciones marítimas internacionales sobre el azufre en beneficio del medioambiente, la salud humana y los negocios responsables. Dentro de sus focos de acción se encuentran fomentar la innovación de tecnologías, impulsar la transparencia de la aplicación de la regulación de las empresas miembro y realizar distintas actividades para crear conciencia sobre el manejo de azufre en el mar.

Ultrabulk, Ultratank, and Ultragas continued to strengthen their link with the Trident Alliance during 2016, demonstrating their commitment to protecting the environment and controlling sulfur.

Trident Alliance is a global partnership of maritime shipping operators that strictly apply the international maritime regulations on sulfur, which benefits the environment, human health and responsible business. Its main objectives include promoting innovative technologies, driving transparency within member companies when implementing these regulations, and launching various initiatives to create awareness regarding the handling of sulfur in maritime environments.



TPA Y PUERTO MEJILLONES

WORLD PORTS CLIMATE INITIATIVE (WPCI) WORLD PORTS CLIMATE INITIATIVE (WPCI)

66 puertos de todo el mundo se han unido en un compromiso para combatir el cambio climático, reconociendo su capacidad única como centros claves en las cadenas de suministros globales. TPA y Puerto Mejillones son los dos puertos del Grupo Ultramar que pertenecen a WPCI.

Quienes forman parte de WPCI buscan sensibilizar a la comunidad portuaria y marítima sobre la necesidad de acción y mitigación, realizando estudios y entregando información sobre los efectos del cambio climático en el entorno portuario y marítimo.

66 ports around the world have united in a commitment to combat climate change, recognizing their unique potential as key hubs in global supply chains.

TPA and Puerto Mejillones are two ports within the Ultramar Group that belong to WPCI.

WPCI members raise awareness within the port and maritime community regarding the need for action and risk mitigation, by conducting studies and distributing information about the effects of climate change on the port and maritime environment.



GESTIÓN DE RESIDUOS WASTE MANAGEMENT

LOGÍSTICA AÉREA, PUERTO ANGAMOS Y TGN, TPA, TPS, ULTRAPORT-AXINNTUS PRÁCTICAS DE GESTIÓN DE RESIDUOS EN TODO CHILE WASTE MANAGEMENT PRACTICES IN CHILE

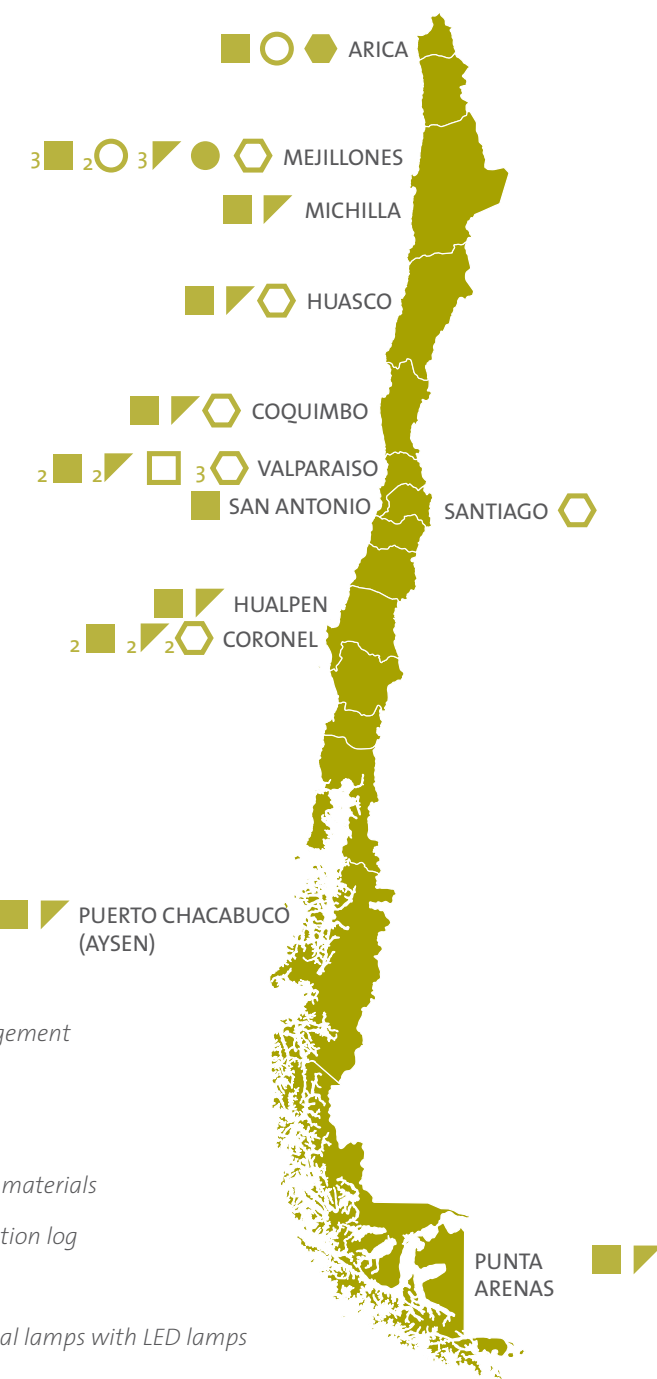
Durante el 2016 varias unidades de negocio a lo largo de Chile generaron una serie de medidas para hacerse cargo de los residuos y de los impactos que éstos generan en el medioambiente. Medidas como el registro y gestión de residuos peligrosos, el reciclaje de materiales desechados en la operación como neumáticos, madera, baterías y aceites y reciclaje de papel, son algunas de las medidas que han adoptado en 2016 en el territorio chileno.

En la siguiente gráfica se muestra un catastro de las principales medidas de gestión de residuos y su lugar de aplicación:

Various business units throughout Chile introduced several measures during 2016, in order to take responsibility for waste and the impact it has on the environment. Some of the measures that business Units have adopted in Chile in 2016 include registering and managing hazardous waste, recycling operational waste materials, such as tires, wood, batteries, oils and paper.

The following map contains a register of the principal waste management measures and their location:

MEDIDAS ADOPTADAS EN CHILE MEASURES ADOPTED IN CHILE





TPA

MEDICIÓN Y REDUCCIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS

HAZARDOUS WASTE MEASUREMENT AND REDUCTION

Una serie de actividades semanales para identificar y ordenar los residuos realizó TPA como parte de un plan para la reducción de residuos peligrosos en sus faenas.

TPA identifies and sorts its waste on a weekly basis, within its plan to reduce hazardous waste at its site.

UNA DISMINUCIÓN DE 105 TONELADAS DE RESIDUOS PELIGROSOS EN RELACIÓN AL AÑO 2015 LOGRÓ GENERAR TPA DURANTE 2016

TPA SUCCEEDED IN REDUCING ITS HAZARDOUS WASTE DURING 2016 BY 105 TONS COMPARED TO 2015.



ATCO-SABINCO

PRIMER EDIFICIO EDUCATIVO HECHO DE RECICLAJE EN LATINOAMÉRICA

FIRST EDUCATIONAL BUILDING MADE OF RECYCLED MATERIALS IN LATIN AMERICA

En conjunto con la Universidad de Santiago se construyó Recicla, el primer edificio sustentable con fines educativos. La estructura cuenta con cinco salones los cuales se componen en su gran mayoría de contenedores marítimos reciclados que fueron acondicionados en sus costados con vidrio templado para proporcionar iluminación natural en sus espacios. La construcción permitió un ahorro del 50% del costo promedio de un edificio universitario de la misma entidad, junto con la reutilización de material de desecho, que de lo contrario se habría acumulado en chatarrerías o vertederos.

Recicla is the first sustainable building for educational purposes, built in conjunction with Universidad de Santiago. The structure features five rooms which are largely composed of recycled shipping containers with walls of tempered glass to let in natural light. This construction was 50% cheaper than the average cost of a university building on this site, and made good use of waste material, which would otherwise have accumulated in landfills.

EL 80% DEL EDIFICIO UNIVERSITARIO ESTÁ COMPUESTO DE CONTENEDORES REUTILIZADOS DONADOS POR ATCO-SABINCO.

OF THIS UNIVERSITY BUILDING IS COMPOSED OF RECYCLED SHIPPING CONTAINERS DONATED BY ATCO-SABINCO.

“Creemos que la inauguración de este edificio Recicla es un muy buen ejemplo, que hay muchos residuos que pueden volver a usarse como en procesos industriales y en la construcción”.

“We believe that inaugurating the Recicla building is a shining example of recycling, as there so much waste that can be re-used in industrial processes and in construction.”

Pablo Badenier
Ministro de Medio Ambiente de Chile
Chilean Minister for the Environment

EDIFICIO RECICLA: Fuente basural.com

SAGRES

CONTROL Y GESTIÓN DE LOS DESECHOS

WASTE MANAGEMENT AND CONTROL

En 2016 las principales iniciativas de prevención y mitigación ambiental realizadas en Sagres fueron el inicio del proceso de logística de reversa de los envases de aceite lubricante utilizados en el taller y la reutilización de los escombros.

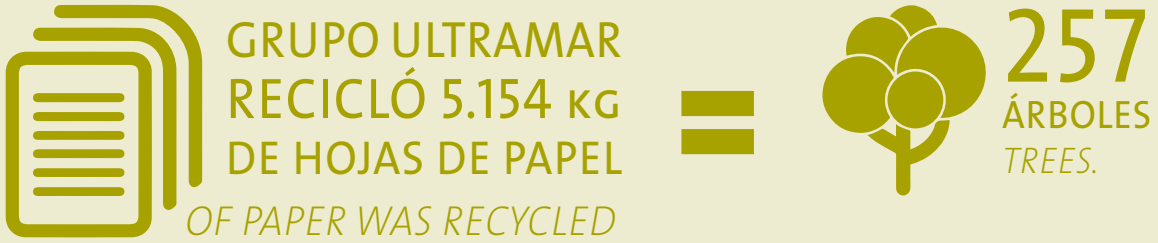
Se implementó el Plan de Gestión de Residuos Sólidos (PGRS) en la Matriz y Don Bosco, a través del cual se logró recaudar papel y hierro para reciclaje y reutilización.

The principal environmental risk prevention and mitigation initiatives at Sagres in 2016 were initiating the reverse logistics process for lubricating oil packaging used in the workshop, and reusing rubble.

A Solid Waste Management Plan (SRMP) was implemented at the head office and Don Bosco, and as a result paper and iron were collected.

RECICLAJE DE PAPEL

PAPER RECYCLING



De un árbol se pueden sacar aproximadamente 16 resmas de hojas de oficio, equivalentes a 20 kilogramos de papel.

A tree can yield approximately 16 reams of paper, equivalent to 20 kg.



UNIDAD DE NEGOCIO BUSINESS UNIT	KILOS DE PAPEL RECICLADO KILOS OF RECYCLED PAPER	FUNDACIÓN BENEFICIADA FOUNDATION RECEIVING THE BENEFIT
TPC	940 KG	Fundación Fortezza Fortezza Foundation
NAVITRANSO	800 KG	Municipalidad de Santiago de Surco Municipality of Santiago de Surco
EDIFICIO CORPORATIVO GRUPO ULTRAMAR ULTRAMAR GROUP CORPORATE BUILDING	2.414 KG	Fundación San José San José Foundation
STIGLICH	1.000 KG	Asociación de Niños Quemado (ANIQUEM) Children with Burns Association (ANIQUEM)
ULTRAMAR ARGENTINA	2,62% aumentó el reciclado de papel respecto a 2015 Paper recycling increased by 2.62% with respect to 2015	Fundación Garrahan Garrahan Foundation



TPA

RECICLAJE DE BOTELLAS COMUNITARIO
COMMUNITY BOTTLE RECYCLING

En las inmediaciones del terminal portuario, TPA instaló contenedores habilitados para que la comunidad recicle botellas plásticas PET. La Fundación Arica con Todo es la encargada de gestionar el uso y reciclaje de las botellas.

TPA installed containers close to the port terminal that had been adapted for members of the community to recycle plastic bottles made of PET. The Arica con Todo Foundation is responsible for managing and recycling these bottles.

1.560

KILOGRAMOS DE BOTELLAS PLÁSTICAS SE RECOLECTARON EN LAS INMEDIACIONES DE TPA PARA RECICLAJE EN 2016.

KILOGRAMS OF PLASTIC BOTTLES WERE COLLECTED IN THE VICINITY OF TPA FOR RECYCLING IN 2016.

TPS

INCENTIVANDO EL RECICLAJE ESCOLAR
ENCOURAGING SCHOOL STUDENTS TO RECYCLE

TPS donó 18 jaulas para depósito de botellas plásticas con fines de reciclaje a 18 colegios y liceos pertenecientes a la Corporación Municipal de Valparaíso (Cormuval). El objetivo del proyecto es poder apoyar la educación correspondiente a la gestión de residuos desde una edad temprana.

TPS donated 18 containers that receive plastic bottles for recycling to 18 colleges and schools belonging to the Valparaíso Municipal Corporation. The objective of this project was to support waste management education from an early age.

ULTRAMAR ARGENTINA

DESAFÍO ECOLADRILLO
ECOLADRILLO CHALLENGE

Ultramar Argentina junto a la Fundación Chacras de Buenos Aires realizó una iniciativa con un triple objetivo: reciclar la mayor cantidad de residuos y desperdicios plásticos generados en sus oficinas, agregarles valor construyendo con ellos ecoladrillos y transformarlos en bancos, los cuales posteriormente serán donados al hogar de niños judicializados de la localidad de José C. Paz, en Buenos Aires.

Para esto se realizó preliminarmente un taller con el objetivo de familiarizar a los colaboradores en la técnica de armado de ecoladrillos. El taller fue facilitado por la Fundación Chacras juntos a los “Guardianes Del Ambiente”, un grupo de jóvenes con discapacidad intelectual formados como promotores de buenas prácticas ambientales.

Ultramar Argentina and the Chacras Foundation from Buenos Aires launched an initiative with three objectives: to recycle as much plastic waste from their offices as possible, add value by using plastic bottles in construction and transform them into banks, and subsequently donate them to a municipal children's home at José C. Paz in Buenos Aires.

This required a preliminary workshop to familiarize employees with construction techniques using sand-filled plastic bottles. The workshop was led by the Chacras Foundation and the “Guardians of the Environment”, a group of young people with intellectual disabilities trained to promote good environmental practice.

TPC

EXPO DOMEYKO 2016
2016 EXPO DOMEYKO

Por tercer año consecutivo TPC llevó a cabo la exposición de medioambiente, ciencia y tecnología “Ignacio Domeyko”, la cual se realiza mediante un trabajo conjunto con la Embajada y el Ministerio de Medio Ambiente de Polonia y la escuela Juan Pablo II de la Parte Alta de Coquimbo. Cerca de 840 estudiantes de establecimientos educacionales municipales y particulares subvencionadas de la región participaron con iniciativas de investigación científica, dando solución a problemas cotidianos a través de la ciencia y la tecnología.

TPC arranged the “Ignacio Domeyko” environment, science and technology exhibition for the third consecutive year, together with the Polish Embassy and Ministry of the Environment, and the Juan Pablo II school in upper Coquimbo. Close to 840 students from municipal educational establishments and subsidized private schools in the region attended and presented scientific research initiatives, identifying solutions to everyday problems using science and technology.

**UNIDADES DE NEGOCIO QUE HAN REALIZADO CAPACITACIONES EN GESTIÓN AMBIENTAL**
BUSINESS UNITS PROVIDING TRAINING IN ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

TPA

PUERTO MEJILLONES

ULTRAPORT

ULTRAMAR ARGENTINA

NAVES

SAGRES

163
ecoladrillos**LOGRARON FORMAR LOS COLABORADORES DE ULTRAMAR ARGENTINA, PARA TRANSFORMARLOS EN ELEMENTOS UTILITARIOS DE NECESIDAD PARA UN HOGAR DE NIÑOS DE BUENOS AIRES.**

ULTRAMAR ARGENTINA EMPLOYEES USED 163 PLASTIC BOTTLES TO MAKE USEFUL ARTIFACTS FOR A CHILDREN'S HOME IN BUENOS AIRES.





EDIFICIO CORPORATIVO

CREANDO CONCIENCIA EN LOS COLABORADORES

CREATING AWARENESS AMONGST EMPLOYEES

Con el propósito de incentivar a los colaboradores a ser partícipes activos del cuidado del medioambiente, durante el año, se llevaron a cabo a nivel corporativo, dos campañas que destacamos:

- **DÍA INTERNACIONAL DEL RECICLAJE:** Se incentivó a los colaboradores a reciclar la basura de sus casas, enviándoles un instructivo con tips de reciclaje y con un listado de los puntos limpios a los cuales pueden acceder.
- **DÍA NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE:** se invitó a los colaboradores a visitar los santuarios, parques, monumentos y reservas a lo largo del país, indicando dónde encontrarlas.

Two corporate campaigns took place during the year, with the purpose of encouraging employees to actively participate in caring for the environment.

- **INTERNATIONAL RECYCLING DAY:** Employees were encouraged to recycle household waste, by sending them a guide with recycling tips and a list of nearby waste recycling collection points.
- **NATIONAL ENVIRONMENT DAY:** Employees were invited to visit the sanctuaries, parks, monuments and reserves throughout the country, with indications of how to find them.



OTRAS INICIATIVAS DE GESTIÓN AMBIENTAL REPORTADAS

OTHER ENVIRONMENTAL MANAGEMENT INITIATIVES REPORTED

ANTARES	Implementación de un Plan de Gestión de Basuras. <i>Implementation of a Waste Management Plan.</i>
JAPINA	Reducción de botellas de agua. Gestión de limpieza y aceites. <i>Reduction in bottled water. Cleaning and oil management.</i>
NORTON LILLY	La mayoría de las oficinas participan en el reciclaje de papel, aluminio, acero y vidrio. <i>Most offices recycle paper, aluminum, steel and glass.</i>
ULTRABULK	Inspección submarina, limpieza del casco y procura que la maniobra de salida del puerto y navegación sea por tiempo acotado para evitar acumulación de organismos. <i>Underwater inspection and hull cleaning, and ensuring that port maneuvers and navigation are completed as quickly as possible, to prevent the accumulation of organisms.</i>

CONSERVACIÓN DE ECOSISTEMAS Y BIODIVERSIDAD EN LOS PUERTOS

CONSERVATION OF ECOSYSTEMS AND BIODIVERSITY IN PORTS

TPS

PROTOCOLOS PARA LA PROTECCIÓN DE LA AVIFAUNA

BIRD PROTECTION PROTOCOLS

Como parte del compromiso con el medioambiente y el cuidado de la avifauna existente en el sector, TPS entrega información básica sobre los mecanismos de conservación de estas especies. Se establece un protocolo de conducta en caso de encontrarlas, el cual está inserto dentro de las “10 reglas de oro” de la seguridad de TPS.

AVES:
Yeco (Phalacrocorax brasilianus)
Gaviota Dominicana (Larus dominicanus)
Gaviota Franklin (Leucophaeus pipixican)

AVES EN CONSERVACIÓN:
Gaviotín Monja (Larosterna inca)
Pelicano (Pelecanus)
Piquero Peruano (Sula varietaga)

MAMÍFEROS EN CONSERVACIÓN:
Lobo marino común (Otaria -avescens)
Tortuga marina (Chelonioidea)

TPS provides basic information on bird conservation mechanisms, as it is committed to the environment and protecting birds in the locality. It has developed a protection protocol should one be found, which is included in the “10 Golden Rules” regarding safety at TPS.

BIRDS:
Neotropic cormorant (Phalacrocorax brasilianus)
Kelp gull (Larus dominicanus)
Franklin’s gull (Leucophaeus pipixican)

BIRDS IN CONSERVATION:
Inca tern (Larosterna inca)
Pelican (Pelecanus)
Peruvian booby (Sula Varietaga)

MAMMALS IN CONSERVATION:
South American sea lion (Otaria Flavescens)
Sea turtle (Chelonioidea)



TPC

PLAN DE VIGILANCIA AMBIENTAL
ENVIRONMENTAL MONITORING PLAN

TPC desarrolló un plan de vigilancia ambiental dos veces al año, en donde se realizaron las siguientes acciones:

TPC implements an environmental monitoring plan twice a year, where the following tasks are undertaken:

Caracterización físico-química de la columna de agua marina.
Physical-chemical analysis of the marine water column.

Análisis físico-químicos de los sedimentos submareales del fondo blando.
Physical-chemical analysis of subtidal sediments on the sea bed.

Análisis de las comunidades bentónicas submareales del fondo blando y de las comunidades bentónicas intermareales de sustratos duros.
Analysis of the subtidal benthic communities on the sea bed and intertidal benthic communities on hard substrates.

Caracterización de las comunidades fitoplanctónicas y zooplanctónicas.
Analysis of zooplankton and planktonic communities.

Análisis de la avifauna y las comunidades de mamíferos y reptiles marinos, a través del cual se ha desarrollado un plan de manejo del lobo marino común y del chungungo, ambas especies protegidas.
Analysis of the bird life and the mammalian and reptilian communities, which it has used to develop a management plan for the South American sea lion and the Marine otter, both protected species.

Además, junto con la Autoridad Marítima, TPC brindó apoyo para la realización del estudio científico para la restauración del hábitat de especies marinas (algas e invertebrados) presentes en infraestructuras urbanas costeras como rompeolas, murallones, entre otras.. Este estudio ha sido liderado por la Universidad Católica del Norte.

TPC and the Maritime Authority supported a scientific study covering the restoration of habitats for marine species (algae and invertebrates) on coastal urban infrastructures as a breakwaters, walls, etc. This study was led by Universidad Católica del Norte.

PUERTO MEJILLONES

ESTUDIANDO A FONDO EL AIRE Y EL MEDIOAMBIENTE MARINO
STUDYING THE AIR AND THE MARINE ENVIRONMENT

Se realizó un seguimiento de los componentes ambientales el cual obtuvo resultados satisfactorios durante 2016 en sus tres programas.

- Monitoreo de Calidad del Aire, donde los parámetros monitoreados fueron el material particulado respirable (PM-10) mediante análisis gravimétrico y químico de zinc, plomo y cobre.
- Programa de Seguimiento Ambiental del componente marino (PSA), campaña que se realizó en período de verano e invierno y que evalúa la calidad física y química de la columna de agua, calidad química de los sedimentos marinos, características granulométricas de los sedimentos marinos, concentración de metales pesados en la biota intermareal y submareal.
- Programa de monitoreo del fondo marino del muelle de descarga. Se realizó un monitoreo en período de invierno y se evaluaron los eventuales depósitos accidentales de carbón fugitivo, estableciendo la condición química de los sedimentos según los siguientes parámetros; carbonatos, ph, potencial redox, carbono orgánico, materia orgánica total y alcalinidad, como también observa la condición física, es decir la granulometría, de los sedimentos del fondo marino.

Puerto Mejillones is conducting three programs that monitor the environment, which produced satisfactory results during 2016.

- *Air quality monitoring program, which monitored respirable particulate matter (PM-10), using a gravimetric and chemical analysis of zinc, lead and copper.*
- *Marine environment monitoring program, which was carried out in summer and winter and evaluated the physical and chemical quality of the water column, the chemical quality of marine sediments, the granulometric features of marine sediments, and the concentration of heavy metals in intertidal and subtidal biota.*
- *Seabed monitoring program of the unloading dock. It was monitored during winter and evaluated accidental coal spills, analyzed the chemical condition of sediments for the following parameters: carbonates, ph, redox potential, organic carbon, total organic matter and alkalinity, it also observed its physical condition, such as the particle size of sea bed sediments.*



PUERTO ANGAMOS Y TGN

SUSTENTABILIDAD DEL GAVIOTÍN CHICO
SUSTAINABILITY OF THE YELLOW-BILLED TERN

Desde el 2010 Puerto Angamos, en conjunto con otras empresas de la Bahía de Mejillones y el municipio de la comuna, es fundador y socio activo de la Fundación para la Sustentabilidad del Gaviotín Chico, ave en peligro de extinción. En 2016 se implementó un programa de voluntariado que permite ampliar la cobertura ante amenazas, cubriendo labores de investigación, conservación, educación y difusión entre los habitantes de Mejillones.

Since 2010, Puerto Angamos has been a founder and active member of the Yellow-billed Tern Sustainability Foundation, which is supported by other companies in the Mejillones Bay and the Municipality. This bird is in danger of extinction. A volunteer program was arranged in 2016 that expanded its protection in the face of threats, covering research, conservation, education and the distribution of information to local inhabitants.

ULTRAPORT

CONCURSO PUERTO VERDE: INTEGRANDO A LOS COLABORADORES
GREEN PORT COMPETITION: INTEGRATING OUR EMPLOYEES

Con el objetivo de sensibilizar y concientizar a los colaboradores en el compromiso permanente al cuidado del medioambiente y la conservación de ecosistemas y biodiversidad, Ultraport Mejillones desarrolló el Concurso Puerto Verde. El proyecto consistía en que cada área o departamento de la empresa presentaba alguna iniciativa para ser implementada al interior de la sucursal. Ganó la propuesta de implementar áreas verdes en el sector de terminal ácido.



TPA

BIODIVERSIDAD DE LA POZA DE ABRIGO
BIODIVERSITY IN THE HARBOR BASIN

TPA realizó dos programas de vigilancia ambiental donde se incorporó el seguimiento de las especies bentónicas ubicadas en la Poza de Abrigo del puerto en Arica, identificando el número de especies disponibles, la biotoxicidad y la bioacumulación. Los resultados fueron positivos y garantizaron que la actividad del terminal portuario no generó ningún impacto en la biodiversidad de la Poza de Abrigo.

TPA conducted two environmental monitoring programs, which included monitoring the benthic species in the Arica harbor basin, and counting the number of species, the bio-toxicity and bio-accumulation. The results were positive and ensured that port activity did not cause any harm to biodiversity in the harbor basin.



INICIATIVAS DE CONSERVACIÓN DE ECOSISTEMAS Y BIODIVERSIDAD CON CLIENTES

INITIATIVES TO CONSERVE ECOSYSTEMS AND BIODIVERSITY WITH CUSTOMERS

TPA

TRABAJANDO CON TRANSPORTISTAS PARA LA PROTECCIÓN DE PARQUES Y CAMINOS WORKING WITH CARRIERS TO PROTECT PARKS AND ROADS

TPA y la Corporación Nacional Forestal (Conaf) firmaron un convenio de colaboración mutua para la realización de actividades de difusión, capacitación e investigación que permitan impulsar y ejecutar estrategias que faciliten el cuidado del medioambiente y la diversidad biológica que se conserva al interior del Parque Nacional Lauca y el Monumento Natural Quebrada de Cardones, específicamente en lo que dice relación con el camino internacional ruta 11-CH, en la región de Arica y Parinacota.

TPA busca con este trabajo colaborativo sensibilizar a los transportistas a través de material informativo, talleres y seminarios en la importancia de no botar basura y evitar derrame de sustancias peligrosas, a modo de transformar la ruta que une al puerto con Bolivia en una carretera segura, limpia y amigable con el entorno.

TPA and the National Forestry Corporation (CONAF) signed a mutual cooperation agreement to undertake distribution, training and research to promote and implement strategies that will improve environmental care and biological diversity in the Lauca National Park and the Quebrada de Cardones Natural Monument, specifically with respect to Highway 11-CH in the Arica and Parinacota Region.

TPA hopes that this collaborative project will raise awareness among carriers by using information, workshops and seminars on the importance of not leaving litter and not spilling hazardous substances, in order to transform the road linking the port with Bolivia into a safe, clean and environmentally friendly highway.

“La colaboración que hemos tenido con el Puerto ha sido primero, ayudándonos a sensibilizar a los conductores, pero luego tenemos otras iniciativas que vamos a ir desplegando hacia adelante, así que nos parece una tremenda iniciativa en términos de dar sustentabilidad al transporte y asegurar la conservación de este valioso lugar para la región y para el país”.

“We have always received cooperation from the port, helping us to raise awareness among drivers. But now we have new initiatives that we are going to deploy going forward. Therefore, this appears to us to be a tremendous initiative in terms of making transport sustainable and conserving this valuable place for the region and for the country.”

Aarón Cavieres
Director Ejecutivo de Conaf
Executive Director of the National Forestry Corporation



INICIATIVAS DE CONSERVACIÓN DE ECOSISTEMAS Y BIODIVERSIDAD CON LA COMUNIDAD

INITIATIVES TO CONSERVE ECOSYSTEMS AND BIODIVERSITY WITH THE COMMUNITY

CB FENTON

REFORESTACIÓN DEL CANAL DE PANAMÁ REFORESTING THE PANAMA CANAL

Con el propósito de mitigar la deforestación causada por la ampliación del Canal de Panamá, en junio de 2016 se sembraron mil plantones en los alrededores de la ampliación del canal. La iniciativa fue organizada por la Cámara Marítima de Panamá y la Autoridad del Canal de Panamá. CB Fenton participó a través del voluntariado de sus colaboradores.

A thousand seedlings were planted around the Panama Canal in June 2016, in order to mitigate the deforestation caused when the Canal was widened. The initiative was organized by the Panama Maritime Chamber and the Panama Canal Authority, and corporate volunteers from CB Fenton participated.



SAGRES

DOCUMENTAL “RASTRO SELVAGEM” “WILD TRAIL” DOCUMENTARY

A través de talleres y conferencias sobre educación ambiental para las escuelas e instituciones de la línea costera, Sagres apoyó la difusión del documental Rastro Selvagem. El material audiovisual aborda los aspectos ambientales, históricos y culturales de la inundación de la llanura de la región de San Gonzalo, Brasil.

La empresa también ha extendido sus aportes para la realización de actividades de educación ambiental con el Proyecto Vasquinho, dirigido a niños y adolescentes de alta vulnerabilidad social en el Barrio Getulio Vargas, cercano a Porto Novo, en Río Grande, Brasil. Este proyecto se realiza en apoyo a la ONG Estudios y Centro de Seguimiento Ambiental (NEMA), la cual genera un impacto positivo en 500 personas.

Sagres helped to publicize the “Wild Trail” documentary, through workshops and conferences on environmental education for schools and institutions along the coast. This audiovisual presentation described the environmental, historical and cultural effects of flooding in the San Gonzalo plain, Brazil.

The company also continued its contributions to environmental education through the Vasquinho Project, aimed at children and adolescents from vulnerable families in the Getulio Vargas neighborhood, close to Porto Novo, in Rio Grande, Brazil. This project has support from an NGO, the Environmental Monitoring and Research Center, which positively affects 500 people.



EFICIENCIA DE RECURSOS NATURALES NATURAL RESOURCES EFFICIENCY

Porque estamos comprometidos con el uso sostenible de los recursos, en el Grupo Ultramar hemos avanzado durante el 2016 en gestionar la utilización de los recursos naturales: agua y energía. De esta manera, buscamos eficientar nuestra operación minimizando sus impactos en el medio ambiente.

Ultramar Group has made progress during 2016 in its natural resource management of water and energy, because we are committed to sustainably using resources. We seek to streamline our business while minimizing its impact on the environment.

SE DESARROLLARON MÁS DE 36 INICIATIVAS QUE BUSCAN EFICIENTAR LA UTILIZACIÓN DE RECURSOS NATURALES.

OVER 36 INITIATIVES HAVE BEEN DEVELOPED THAT STREAMLINE NATURAL RESOURCE USE.

ENERGÍA Y EMISIONES ENERGY AND EMISSIONS

Contribuir al mejoramiento del desempeño energético y de emisiones atmosféricas de nuestras operaciones, es un propósito común entre las unidades de negocios. De esta manera, durante 2016 se avanzó en distintas iniciativas que destacamos a continuación.

All our business units share a common objective to improve energy performance and reduce our atmospheric emissions. Progress was made with various initiatives during 2016 that we describe below.

+10 UENs

midieron las emisiones atmosféricas.
Over ten business units measured their atmospheric emissions.

COREMAR-COLTUGS, NAVITRANSO, PUERTO MEJILLONES, TPS Y SAGRES GESTIONANDO EL DESEMPEÑO AMBIENTAL MANAGING PERFORMANCE ENVIRONMENTAL

Durante 2016, diversas UENs trabajaron en la implementación de sistemas de gestión y planes que permitan al Grupo Ultramar controlar de manera eficiente su desempeño energético y de emisiones. Destacamos entre ellas a:

• **COREMAR-COLTUGS:** Lloyd's Register certificó a todos sus equipos bajo las normas internacionales de prevención de la contaminación atmosférica.

• **NAVITRANSO:** Se elaboró el Manual de Eficiencia Energética cuya principal función es lograr una reducción de las emisiones de CO₂ y que la energía utilizada sea lo más eficiente y limpia.

• **PUERTO MEJILLONES:** Como una iniciativa del Programa de Gestión Ambiental 2016, se implementaron KPI's para controlar el recurso energético.

• **TPS:** El Terminal mide la Huella de Carbono desde el año 2012 y el 2016 se realizó la medición en base a los antecedentes referentes al año 2015, obteniendo la validación del cálculo por medio de la empresa ABS Quality Evaluations. A partir de los resultados, la planificación estableció la necesidad de contar con una comisión Huella de Carbono, la que empezará a trabajar en la realización del cálculo y propuestas de mejora a partir del 2017.

• **SAGRES:** Durante 2016 se realizó un estudio para determinar qué estándar utilizar para la medición de gases efecto invernadero generados anualmente por Sagres. Como conclusión fue elegido GHG Protocol, el cual será implementado en 2017.

During 2016, several business units implemented management systems and plans that enabled Ultramar Group to efficiently control its energy performance and emissions. These include:

• **COREMAR-COLTUGS:** Lloyd's Register certified that all its equipment complied with international standards that prevention atmospheric pollution.

• **NAVITRANSO:** An Energy Efficiency Manual was prepared, and its main function is to reduce CO₂ emissions and ensure that the company uses the cleanest and most efficient energy available.

• **PUERTO MEJILLONES:** An initiative within the 2016 Environmental Management Program was to implement KPI's to monitor energy resources.

• **TPS:** The Terminal has measured its Carbon Footprint since 2012, and in 2016 this measurement was based on information for 2015, and validated by the ABS Quality Evaluations. The results indicated the need for a Carbon Footprint Commission, which will start working on the calculation and improvement proposals in 2017.

• **SAGRES:** A study was conducted in 2016 to determine which standard should be used to annually measure greenhouse gas emissions generated by Sagres. The GHG Protocol was selected, which will be implemented in 2017.

PROTOCOLO DE GASES DE EFECTO INVERNADERO GHG PROTOCOL



GREENHOUSE GAS PROTOCOL

Es la herramienta internacional más utilizada para el cálculo y comunicación del inventario de emisiones. Fue la primera iniciativa orientada a la contabilización de emisiones, propuesta por los líderes gubernamentales y empresariales para entender, cuantificar y gestionar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI). Hoy es el único método aceptado internacionalmente para que las empresas contabilicen este tipo de emisiones de la cadena de valor.

This is the most widely used international tool to calculate and communicate an emissions inventory. It was the first initiative to focus on accounting for emissions, and was proposed by government and business leaders to understand, quantify and manage Greenhouse Gas Emissions (GHG). It is currently the only internationally accepted method for companies to account for these emissions within their value chain.





DEPOCARGO, NORTON LILLY, REMAR Y ULTRAMAR ARGENTINA CUIDANDO LA ENERGÍA CONSERVING ENERGY

Porque el desafío de la eficiencia energética es tarea de todos, durante el año 2016, nuestras UENs desempeñaron distintas iniciativas que nos han permitido gestionar de manera más eficiente. Podemos destacar:

- **DEPOCARGO:** Implementó luminarias eficientes lo que les ha permitido tener un adecuado consumo de energía eléctrica.
- **NORTON LILLY:** cuenta con un plan de ahorro energético que se preocupa de mantener las luces y la calefacción o aire acondicionado de las oficinas apagados mientras no están en horas laborales.
- **REMAR:** En octubre se inició una campaña de ahorro de energía con la cual se logró disminuir en un 19% el consumo en sus operaciones.
- **ULTRAMAR ARGENTINA:** con el propósito de disminuir el consumo energético de sus operaciones, se realizaron dos acciones concretas; se limitó la iluminación a 500 lux y se programó todos los computadores en modo de ahorro de energía.

Everyone is responsible for responding to the energy efficiency challenge, and our strategic business units launched various initiatives during 2016 that have improved the efficiency of their management. Notable cases:

- **DEPOCARGO:** It installed efficient lamps, which resulted in appropriate electricity consumption.
- **NORTON LILLY:** It has a plan to save energy by keeping the lights, heating and air conditioning switched off in offices outside of working hours.
- **REMAR:** An energy saving campaign was started in October, which reduced energy consumption by 19%.
- **ULTRAMAR ARGENTINA:** Two specific changes were made in order to reduce energy consumption, lighting was limited to 500 lux and all their computers were programed to use the power saving mode.



4.995

KILÓMETROS RECORRIDOS/ KILOMETERS

= ARICA - PUNTA ARENAS

= 1 TONELADA DE CO₂

1 TON OF CO₂

= 405 LITROS DE COMBUSTIBLE

405 LITERS OF FUEL

COOL PLACE TO BIKE

Las oficinas corporativas del Grupo Ultramar en Chile, se sumaron en 2016 a la actividad "Cool Place to Bike", instancia que busca incentivar el uso de la bicicleta como medio de transporte y así contribuir al medio ambiente. Durante todo noviembre, 56 ultramarinos lograron acumular 4.995 kilómetros recorridos en sus bicicletas, lo que equivale en distancia al trayecto de Arica a Punta Arenas, y contribuyeron disminuyendo en una tonelada la emisión de Co₂ en el ambiente.

Asimismo, las cifras obtenidas fueron equivalentes a 22.962 minutos de ejercicio, 74 corazones más sanos y 322 árboles plantados. Además, al ahorro de 405 litros de combustible y a la pérdida de 109.779 kilocalorías.

The Ultramar Group's corporate offices in Chile were included in the "Cool Place to Bike" program in 2016, which encourages the use of bicycles as a means of transport and thus contributes to the environment. During November 56 staff managed to accumulate 4,995 kilometers on their bikes, which is equivalent to the journey from Arica to Punta Arenas, and reduced atmospheric CO₂ emissions by a ton.

The figures resulted in the equivalent of 22,962 minutes exercising, 74 healthier hearts and 322 trees planted. Furthermore, 405 liters of fuel were saved and 109,779 Kcal were lost.

UN EDIFICIO CORPORATIVO EFICIENTE AN EFFICIENT CORPORATE BUILDING

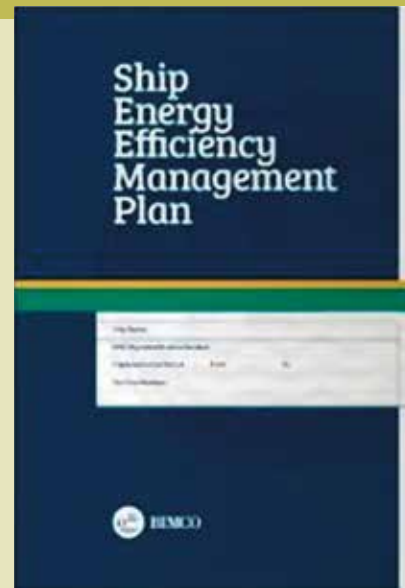
Desde el año 2008 se trabaja cuidando el consumo energético de sus instalaciones. Para esto, se ha realizado el reemplazo paulatino de las ampolletas y tubos fluorescentes convencionales a luces de tecnología Led, las cuales consumen menos de la mitad de electricidad y tienen una vida útil mucho más extensa. Además se han instalado sensores de movimiento en lugares de uso selectivo como son los baños, los cuales apagan las luces después de un cierto periodo sin detectar movimientos.

The company has been conserving energy consumption at these facilities since 2008. It has gradually replaced conventional light bulbs and fluorescent tubes with LED technology, which consume less than half the electricity and have a far longer useful life. Also sensors have been installed in places with intermittent use such as bathrooms, which turn off the lights after a certain period unless movement is detected.

ANTARES APLICANDO SEEMP APPLYING SEEMP

Durante 2016, Antares comenzó la implementación y estricto cumplimiento de Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP). Este Plan, dependiente de la Organización Marítima Internacional, busca controlar la cantidad de CO₂ y otras emisiones de gases de efecto invernadero en los buques a través de una política de gestión energética corporativa, de la mejora de la eficiencia de los buques y de la reducción del consumo de combustible.

Antares implemented and began strictly observing its Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP) during 2016. This plan from the International Maritime Organization (IMO) aims to control CO₂ and other greenhouse gas emissions from vessels using a corporate energy management policy that improves vessel efficiency and reduces fuel consumption.



La OMI -Organización Marítima Internacional- es el organismo especializado de las Naciones Unidas responsable de la seguridad y protección de la navegación y de prevenir la contaminación del mar por los buques. Su función principal es establecer un marco normativo para el sector del transporte marítimo que sea justo y eficaz, y que se adopte y aplique en el plano internacional. Según datos de la OMI, EL TRANSPORTE MARÍTIMO INTERNACIONAL REPRESENTA APROXIMADAMENTE EL 80% DEL TRANSPORTE MUNDIAL DE MERCANCÍAS ENTRE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES DE TODO EL MUNDO. POR ELLO, ES DE VITAL IMPORTANCIA, GESTIONAR SUS IMPACTOS.

The International Maritime Organization is the United Nations specialized agency responsible for safety and security during navigation and preventing ships from polluting the oceans. Its main function is to establish a regulatory framework for the maritime transport sector

that is fair and effective, and that can be adopted and applied internationally. According to the IMO, international maritime transport represents approximately 80% of global merchandise transport between communities all over the world. Therefore, managing its impact is vitally important.



GESTIÓN DEL AGUA WATER MANAGEMENT

El uso eficiente de los recursos hídricos en nuestras operaciones es esencial para lograr el desarrollo sostenible de nuestra organización. De esta manera, el Grupo Ultramar, a través de sus operaciones ha llevado a cabo iniciativas que impactan positivamente en el ahorro y eficiencia del agua.

A continuación, destacamos los avances producidos durante 2016:

CASOS DESTACADOS NOTABLE CASES

The efficient use of water resources by our businesses is essential to our organization's aim of achieving sustainable development. The Ultramar Group has implemented initiatives that positively impact water efficiency and savings.

Progress made during 2016 is described as follows:

ANTARES PLAN DE GESTIÓN DE AGUAS DE LASTRE BALLAST WATER MANAGEMENT PLAN

Se implementó el Plan de Gestión de Aguas de Lastre, adelantándose así al Convenio Internacional para el Control y la Gestión del Agua de Lastre y los Sedimentos de los Buques (BWM) de la Organización Marítima Internacional que comienza a regir en septiembre de 2017 y que tiene por objeto evitar la propagación de organismos acuáticos perjudiciales de una región a otra, estableciendo normas y procedimientos para la gestión y el control del agua de lastre y los sedimentos de los buques.

It implemented a Ballast Water Management Plan, well ahead of the International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments (BWM) prepared by the International Maritime Organization and coming into force in September 2017, which is designed to prevent the spread of harmful aquatic organisms from one region to another, and establishes standards and procedures to manage and control ships' ballast water and sediments.



HUMBOLDT Y NAVITRANSO POTABILIZANDO AGUA DE MAR DRINKING WATER FROM SEA WATER

Las naves administradas por Humboldt continúan generando agua potable a través del aprovechamiento de la energía térmica. La generación diaria promedio mientras las naves están navegando es de 15 M3/D. De esta manera, considerando su flota, se estima que la generación de agua potable llegó a 3.665 M3 en el 2016.

En Navitranso han implementado distintas medidas para gestionar el agua en sus operaciones; en sus oficinas cuentan con un sistema de ahorro en los equipos sanitarios (fluxómetros) que les ha permitido ahorrar más de 400 mil litros de agua al año. En las naves, cuentan con un sistema de ósmosis inversa o con evaporadoras que tienen por finalidad producir agua potable del agua del mar.

Humboldt ships continue to generate drinking water using thermal energy. The average daily water volume generated while ships are sailing is 15 m3. Across its entire fleet, an estimated 3,665 m3 of water was generated in 2016.

Navitranso has implemented various measures to manage water usage. Its offices have installed a water savings system in its restrooms (flushometers), which has enabled it to save over 400,000 liters of water per year. Its ships use reverse osmosis systems or evaporating units that produce drinking water from sea water.



HUMBOLDT GENERÓ 3.665 M3 DE AGUA POTABLE EN 2016

HUMBOLDT GENERATED 3,665 M3 OF DRINKING WATER IN 2016.

NAVITRANSO AHORRA + 400 MIL LITROS DE AGUA POTABLE AL AÑO

NAVITRANSO SAVES OVER 400,000 LITERS OF DRINKING WATER PER YEAR

PUERTO MEJILLONES, SITRANS Y ULTRAPORT MONITOREO Y GESTIÓN DEL AGUA WATER MONITORING AND MANAGEMENT

Durante el 2016, en Puerto Mejillones se implementaron KPIs relacionados con la gestión del recurso hídrico. De esta manera, se realiza un seguimiento mensual que ha permitido disminuir los consumos.

En Sitrans, el consumo de M3 de agua disminuyó en 5 sucursales de las 8 con que cuentan. Por esto, se tomó como medida controlar en la sucursal de Copiapó el uso de agua a través de la utilización de estanques que son llenados con camiones aljibes. Además, en la sucursal de San Antonio, se instaló una planta de tratamiento de agua con el objetivo de recuperar las aguas de lavado.

Y por último en Ultraport, se avanzó en todas las sucursales en el registro de monitoreo y medición del consumo de agua potable, energía eléctrica y papel. A partir de los resultados, se implementará un plan de gestión de los recursos.



Puerto Mejillones implemented KPIs associated with water resource management during 2016. Monthly monitoring has helped to reduce consumption.

SITRANS has 8 branches, and water consumption has decreased at 5 of them. Therefore, water consumption at the Copiapó branch was measured using tanks that are filled with tanker trucks. The San Antonio branch installed a water treatment plant to recover washing water.

Finally, Ultraport made progress at all its branches in measuring drinking water, electricity and paper consumption. The results were used to implement a resource management plan.

OTRAS INICIATIVAS OTHER INITIATIVES

PUERTO ANGAMOS

3.200 M³ DE AGUAS TRATADAS PARA EL RIEGO
DE 6.500 M² DE ÁREAS VERDES.
3,200 M³ OF TREATED WATER WAS USED TO IRRIGATE 6,500 M² OF GREEN AREAS

GRUPO DE EXPERTOS DE MARINE PROJECTS THE MARINE PROJECT EXPERT GROUP

Marine Project Expert Group es un grupo de expertos compuestos por integrantes de **ULTRASHIP, ANTARES, NAVITRANSO Y HUMBOLDT**. Este grupo tiene por objetivo preocuparse de temas relevantes como el ahorro de energía, el control y mitigación de las emisiones, los proyectos de retrofit que imponen las nuevas regulaciones entre otros.

*The Marine Project Expert Group is a group of experts from **ULTRASHIP, ANTARES, NAVITRANSO AND HUMBOLDT**. The purpose of this group to tackle important issues, such as energy saving, emissions control and mitigation, retrofit projects that impose new regulations, among others.*

The issues discussed during 2016 were:

Los temas analizados durante el 2016 fueron:

1. Implementación de las Plantas de Tratamiento de Agua de Lastre. / Implementing Ballast Water Treatment Plants.
2. Combustibles alternativos como el LNG para la propulsión de las Naves. / Alternative fuels such as LNG to propel ships.
3. Reducción de contaminantes NOX y SOX. / Reducing the pollutants NOX and SOX.
4. Reducción de emisiones de gases efectos invernadero (CO₂) / Reducing greenhouse gas emissions (CO₂).



CAPÍTULO 6 *CHAPTER 6*

FUNDACIONES Y
ORGANIZACIONES APOYADAS
POR EL GRUPO ULTRAMAR
*FOUNDATIONS AND OTHER
ORGANIZATIONS SUPPORTED BY
ULTRAMAR GROUP*

APORTANDO MÁS ALLÁ DE LA OPERACIÓN CONTRIBUTING BEYOND THE BUSINESS

Grupo Ultramar, a través de su compromiso con una sociedad más justa, está proactivamente apoyando organizaciones sin fines de lucro que impulsan iniciativas focalizadas en los sectores vulnerables o de riesgo social.

En este ejercicio de reportabilidad 2016 queremos destacar el trabajo que realizan 2 fundaciones ligadas al Grupo Ultramar: Fundación Educacional Choshuenco y Fundación People Help People (PHP)

Ultramar Group is committed to building a fair society, and proactively supports non-profit organizations that promote initiatives focused on socially vulnerable neighborhoods.

We would like to emphasize two foundations in this report that are linked to Ultramar Group: Choshuenco and People Help People Educational Foundations.



INVERSIÓN TOTAL REPORTADA EN 2016
EN DIVERSAS ACCIONES DE FILANTROPÍA
TOTAL PHILANTHROPY EXPENDITURE REPORTED IN 2016:

US\$ 1.300.022

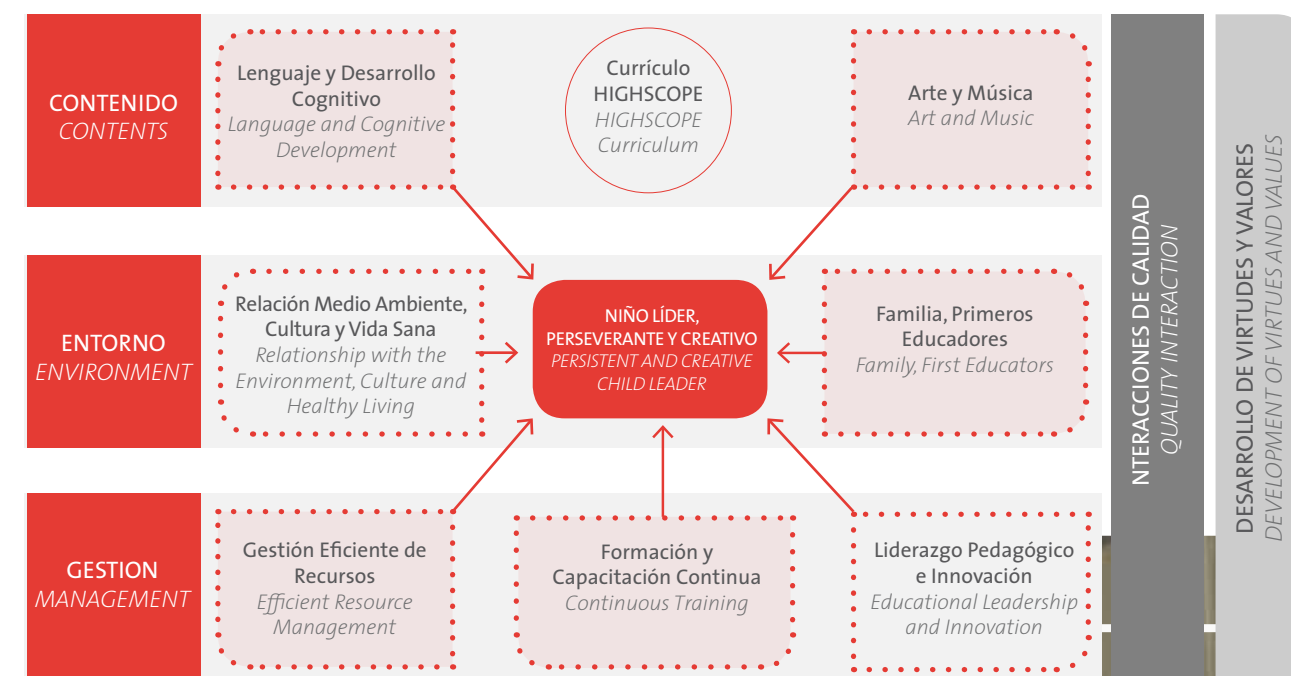
ARGENTINA / BRASIL / CHILE / COLOMBIA / ECUADOR / URUGUAY

FUNDACIÓN EDUCACIONAL CHOSHUENCO CHOSHUENCO EDUCATIONAL FOUNDATION

Fundación Educacional Choshuenco tiene como misión contribuir a la calidad de la educación inicial de los niños que viven en situación de vulnerabilidad en Chile, a través de la gestión de proyectos educativos en la primera infancia, la ejecución de programas de educación continua y apoyo en las iniciativas administradas por terceros.

The mission of the Choshuenco Educational Foundation is to contribute to the quality of early education for children from vulnerable families in Chile through the management of early education programs, providing continuing education programs, and supporting programs administered by third parties.

MODELO DE GESTIÓN JARDÍN DE CALIDAD FUNDACIÓN CHOSHUENCO CHOSHUENCO FOUNDATION HIGH QUALITY KINDERGARTEN MANAGEMENT MODEL





ACTIVIDADES Y LOGROS DE LA FUNDACIÓN CHOSHUENCO DURANTE 2016

CHOSHUENCO FOUNDATION ACHIEVEMENTS DURING 2016

Jardín Infantil y el Centro de Familia Ángel de la Guarda en Colina: Durante 2016 125 niños recibieron una educación temprana de buena calidad, impactando también positivamente en sus familias. Algunos logros 2016 fueron:

Ángel de la Guarda Family Center and Kindergarten in Colina: During 2016 125 children received good quality early education, which had a positive effect on their families. Achievements in 2016 included:

Mejor jardín de la Provincia, según posicionamiento Junji.
Best Kindergarten in the Province, according to a ranking compiled by the National Board of Kindergartens.

46 a 61 puntos (Normal a Muy Bueno) alcanzaron los alumnos del Ángel de la Guarda en el Test TEVI, que mide capacidad y manejo de vocabulario.
Students at Ángel de la Guarda scored between 46 and 61 points (Normal to Very Good) in the TEVI Test that measures the range and handling of vocabulary.

5,39 fue el promedio del jardín en ambientes de aprendizaje, escalas ECCERS e ITERS. (Promedio Chile: 3,8 y promedio Alemania: 4,9).
They scored an average of 5.39 in learning environments, on the ECCERS and ITERS scales. (Average in Chile: 3.8, and average in Germany: 4.9).

75% fue la escalada lograda en el RON (Registro de Observación del Niño), que mide aprendizajes y desarrollo.
They scored 75% in the Child Observation Record, which measures learning and development.

65% se logró la aplicación del apego y las relaciones padres-hijos (PACT / CBT), aumentando en 25 puntos porcentuales respecto del comienzo de la intervención.
They scored 65% for attachment and parent-child relationships (PACT/CBT), which was an increase of 25% over their score before the program began.



PROGRAMA CRECE CHILE CRECE CHILE PROGRAM

Durante el 2016 se realizó el programa para nivelación de estudios escolares a 54 alumnos-adultos que cursan estudios para terminar su ciclo escolar.
A remedial education program was implemented in 2016 for 54 students-adults who are finishing their high school education.

THE PARENT CHILD HOME PROGRAM THE PARENT CHILD HOME PROGRAM

Con el fin de fomentar el juego y la lectura a niños de entre 20 y 36 meses, a través de visitas domiciliarias se comenzó a implementar The Parent Child Home Program.
The Parent Child Home Program was implemented, in order to encourage children between 20 and 36 months old to play and read, through home visits.

SEMINARIO INTERNACIONAL CALIDAD EN EDUCACIÓN INICIAL INTERNATIONAL SEMINAR ON THE QUALITY OF EARLY EDUCATION

En abril de 2016 se realizó el seminario Internacional Calidad en Educación Inicial que contó con la participación del profesor Wolfgang Tietze. Profesor titular en Educación en la Freie Universität de Berlín, Alemania. Ha dirigido numerosas investigaciones sobre calidad educativa en Alemania, Austria, España y Portugal. Participa como consultor científico en el Instituto de Investigación Temprana de Estados Unidos y es autor de numerosos libros dedicados a la educación temprana.

An International Seminar on the Quality of Early Education was held in April 2016 with the participation of Professor Wolfgang Tietze, Senior Lecturer in Education at the Freie Universität, Berlin, Germany. He has conducted several research projects on educational quality in Germany, Austria, Spain and Portugal. He is a scientific consultant at the National Institute for Early Education Research in the USA and the author of numerous books devoted to early education.

NUEVA SEDE SAN BERNARDO NEW FACILITY IN SAN BERNARDO

Este 2016 comenzó el proceso de apertura del nuevo Jardín Infantil y Centro de Familia Ángel Gabriel que se ubicará en la comuna de San Bernardo, Chile. Se espera que en junio de 2017 pueda comenzar a operar y recibir a 155 niños.

A new Ángel Gabriel Family Center and Kindergarten was initiated in 2016 located in San Bernardo, Chile.





QUIK: CALIDAD EN JARDINES INFANTILES

El programa de Calidad y Liderazgo Pedagógico QUIK, de la Fundación Educacional Choshuenco, implementado en Chile desde 2011, busca aportar en la calidad de las prácticas pedagógicas al interior de jardines infantiles que operan en sectores vulnerables.

En 2016 se ejecutaron cinco grupos QUIK, trabajando con las directoras y equipos educativos de 112 jardines infantiles, alcanzando así a más de 400 educadoras capacitadas. Este impacto en calidad beneficia en definitiva a cerca de 8.400 niños. Dos grupos QUIK terminaron exitosamente su ciclo; el de Puente Alto y el QUIK Ciencias de La Araucanía. Mientras que los Quik Ciencias de Arica, San Antonio de Cartagena y Los Nidos comenzaron en 2016.

En octubre de 2016 se realizó un Encuentro de la Comunidad Pedagógica en Valparaíso. Éste fue un espacio de diálogo pedagógico y reflexivo entre educadoras y directoras que participaron del programa en el grupo QUIK que se realizó en la misma ciudad hace dos años atrás.

QUIK: QUALITY IN KINDERGARTENS

The Quality In Kindergartens (QUIK) Program run by the Choshuenco Educational Foundation was implemented in Chile in 2011. Its purpose is to improve the quality of teaching in kindergartens located in vulnerable neighborhoods.

Five QUIK groups were introduced in 2016, who worked with directors and educational teams at 112 kindergartens to train over 400 teachers. These quality improvements ultimately benefit about 8,400 children.

Two QUIK groups successfully completed their training: QUIK Puente Alto and QUIK Ciencias de La Araucanía. While QUIK Ciencias de Arica, San Antonio de Cartagena, and Los Nidos began training in 2016.

A Valparaíso Educational Community meeting was held on October, 2016. This was an opportunity for educators and directors to discuss educational issues, who had already participated in the QUIK program in Valparaíso two years ago.



FUNDACIÓN EDUCACIONAL PEOPLE HELP PEOPLE (PHP) PEOPLE HELP PEOPLE (PHP) EDUCATIONAL FOUNDATION

Grupo Ultramar continúa apoyando a la Fundación Educacional People Help People, cuya misión es otorgar formación valórica y profesional de excelencia a jóvenes de sectores vulnerables, brindándoles la oportunidad de convertirse en personas íntegras, para desempeñarse exitosamente y contribuir, desde una perspectiva personal y profesional, al desarrollo de su familia y comunidad.

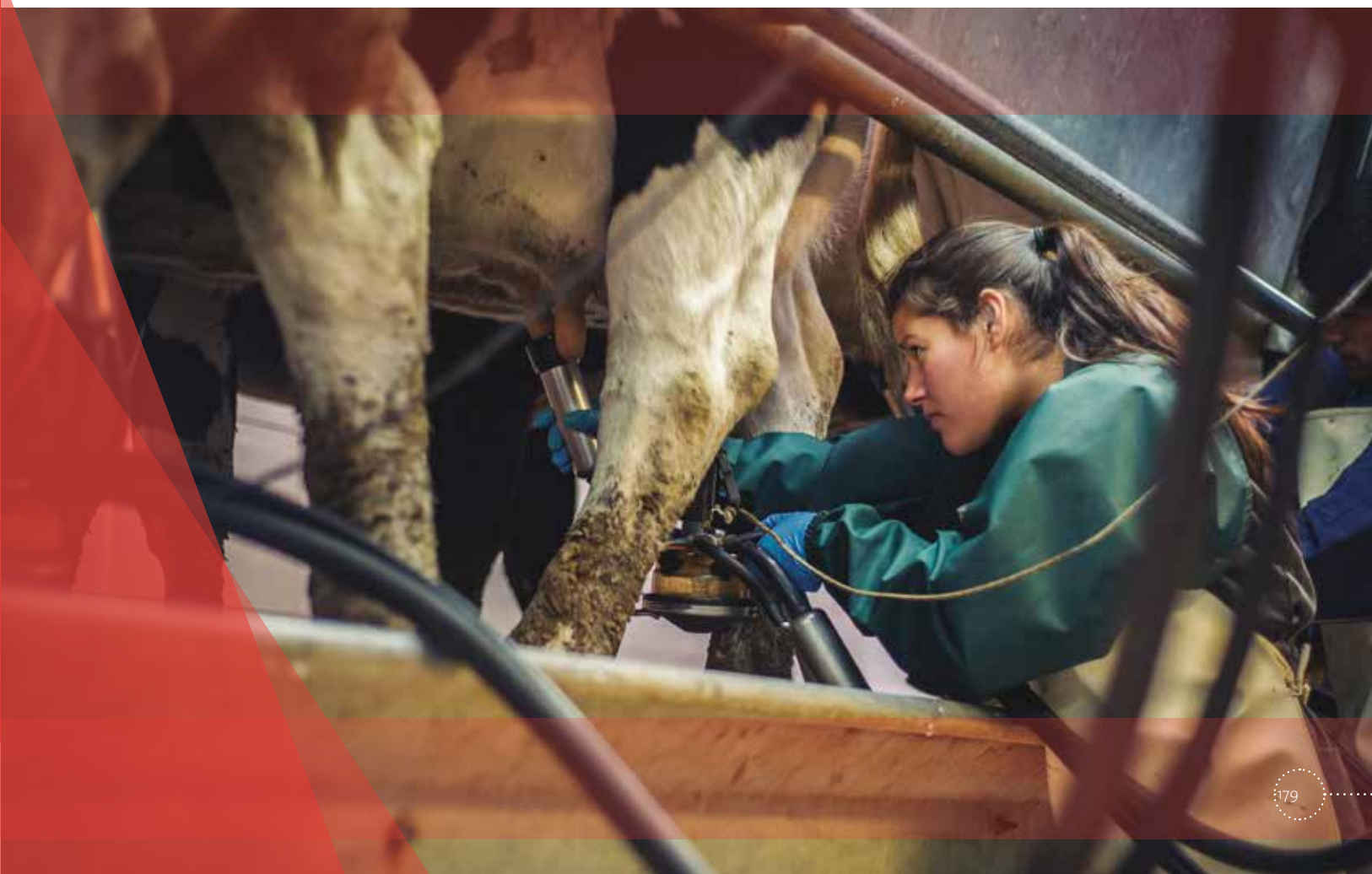
Durante el año 2016 PHP inició un Programa de Capacitación y Perfeccionamiento para docentes de los Liceos Técnicos Profesionales PHP de Panguipulli y Pullinque. En el marco de este programa, denominado Aulas que Hacen Pensar, se realizó la evaluación de los instrumentos de planificación y evaluación de las clases.

Además, se puso en práctica un proceso de observación de clases y retroalimentación del desempeño de los profesores, con lo que se busca favorecer el diseño curricular del aula y las buenas prácticas pedagógicas. El proceso de capacitación y perfeccionamiento de la labor de los docentes continuará durante el año 2017.

Ultramar Group continued to support the People Help People Educational Foundation for another year, whose mission is to provide excellent value-based and vocational training to young people from vulnerable neighborhoods. It offers them the opportunity to complete their education, become successful and contribute to the development of their families and the community from a personal and professional perspective.

PHP initiated a Training and Development program for teachers at PHP Technical Colleges in Panguipulli and Pullinque during 2016. This program is called Aulas que Hacen Pensar (Teaching that makes students think), and it contained an evaluation of the planning and evaluation tools used for classes.

A classroom observation and feedback process was initiated to evaluate teacher performance, which encourages good classroom curriculum design and good teaching practices. This training and development process for teachers will continue during 2017.



MEJORAS EN INFRAESTRUCTURA IMPROVEMENTS IN INFRASTRUCTURE

NUEVA BIBLIOTECA PARA PANGUIPULLI

Se implementó una biblioteca en el Liceo Técnico Profesional PHP de Panguipulli, la cual cuenta con una variada colección de libros de distintos géneros, tales como novelas, cuentos, cómics, poesía y textos relacionados a las especialidades técnicas que se imparten en el liceo. El lugar cuenta además, con espacio para más de 50 alumnos, dos salas de estudio y 12 computadores con conexión a internet.

NEW LIBRARY AT PANGUIPULLI

A new library was built at the PHP Technical College in Panguipulli, which contains a collection of books, such as novels, short stories, comic books, poetry and texts on the technical specialties taught at the College. It can hold over 50 students, it has two study rooms and 12 computers with internet access.



SALA DE ESTAR Y LABORATORIOS DE COMPUTACIÓN

En julio comenzó la construcción de un nuevo pabellón en el Liceo Técnico Profesional PHP de Pullinque, en donde se albergarán dos laboratorios de computación para un total de 80 estudiantes y una sala multiuso que estará a disposición de los alumnos residentes en el internado del liceo. Se espera que la construcción del nuevo pabellón esté finalizada dentro del primer trimestre de 2017.

LIVING ROOM AND COMPUTER LABORATORIES

The construction of a new building at the PHP Technical College in Pullinque began in July. It will contain two computer labs for 80 students and a multipurpose room for use by students residing in the boarding school. The construction of the new building is scheduled for completion during the first quarter of 2017.



OTRAS ORGANIZACIONES QUE RECIBEN AYUDA DEL GRUPO ULTRAMAR

OTHER ORGANIZATIONS RECEIVING SUPPORT FROM ULTRAMAR GROUP

Alrededor del mundo las empresas del Grupo Ultramar realizan donaciones económicas y en productos para beneficiar a comunidades específicas, sólo con el fin de aportar a una buena causa y contribuir a una sociedad más justa y equitativa.

SE DESTACAN ALGUNAS INSTITUCIONES Y AGRUPACIONES APOYADAS EN 2016:

ARGENTINA

Proyecto Educar 2050
Fundación Bancos de Alimentos de Buenos Aires
Fundación Cimientos
Fundación Conociendo Nuestra Casa
Fundación Vida Sin Violencia
Guardería Nuestra Señora de la Merced
Huertas Sustentables
Escuela N° 6101 de Saladero Cabal

BRASIL

Escuela Primaria Estado Alcides Barcelos
Grupo Tholl
Instituto João Simões Lopes Net
Institución en ayuda de perros callejeros Corrente do Bem

CHILE

Bomberos de Chile
Centro Recreacional Adulto Mayor (CRAM) de Mejillones
Colegio Julia Herrera Varas de Mejillones
Comedor Iglesia Católica de Mejillones
Comedor La Matriz de Valparaíso
Comedor Social de Mejillones
Comedor Social San Felipe Meri de San Bernardo
Corporación Esperanza
Cristo de la Calle
Desafío Levantemos Chile
Enseña Chile
Escuela Básica N° 273 “Quemas de San Antonio”, Puerto Montt
Escuela Rural Chiquihue Alto de Puerto Montt
Fundación Chilena del Pacífico
Fundación Chile Unido
Fundación Gantz
Fundación Las Rosas
Fundación Paz Ciudadana
Fundación Teletón
Fundación Rayito de Sol de Mejillones
Fundación San José
Hogar de Cristo
Jardín Infantil Eluney de San Bernardo
Jardín Infantil San Sebastián de Mejillones
Liceo Juan José Latorre de Mejillones
Liga Chileno Alemana
Programa Primera Infancia
Sonrisas de Hospital
Teatro Municipal de Santiago
Trabajo País UC

Around the world Ultramar Group donates money and products to specific communities, only to contribute to a good cause and build a more equitable society.

SOME INSTITUTIONS AND ASSOCIATIONS SUPPORTED IN 2016:

ARGENTINA

Educar 2050 Project
Bancos de Alimentos Foundation of Buenos Aires
Cimientos Foundation
Vida Sin Violencia Foundation
Nuestra Señora de la Merced Nursery
Huertas Sustentables
Saladero Cabal School 6101

BRAZIL

Alcides Barcelos State Elementary School
Grupo Tholl
João Simões Lopes Net Institute
Corrente do Bem Stray Dogs Institute

CHILE

Chilean Firefighters
Centro Recreacional Adulto Mayor (CRAM) of Mejillones
Julia Herrera Varas College of Mejillones
Comedor of Mejillones Catholic Church
Comedor La Matriz of Valparaíso
Comedor Social of Mejillones
Comedor Social San Felipe Meri of San Bernardo
Corporación Esperanza
Cristo de la Calle
Desafío Levantemos Chile
Enseña Chile
“Quemas de San Antonio” Elementary School 273 of Puerto Montt
Chiquihue Alto Rural School of Puerto Montt
Chilena del Pacífico Foundation
Chile Unido Foundation
Gantz Foundation
Las Rosas Foundation
Paz Ciudadana Foundation
Teleton Foundation
Rayito de Sol Foundation of Mejillones
San José Foundation
Hogar de Cristo
Eluney Kindergarten of San Bernardo
San Sebastian Kindergarten of Mejillones
Juan José Latorre School of Mejillones
Chilean German League
Early Childhood Program
Sonrisas de Hospital
Santiago Municipal Theater
Trabajo País UC

COLOMBIA

Fundación Las Pulgas

ECUADOR

Hogar de Cristo de Ecuador
Bomberos de Guayaquil
Fundación Sánchez Aguilar
Saving Ecuador
International Medical Corps

PERÚ

United Way
Damnificados de la Sierra del Perú
Instituto Peruano de Enfermedades Neoplásicas

URUGUAY

Liceo Providencia
Liceo Impulso
Liceo Jubilar
Fundación Chamangá
Fundación Teletón

COLOMBIA

Las Pulgas Foundation

ECUADOR

Hogar de Cristo of Ecuador
Guayaquil Firefighters
Sánchez Aguilar Foundation
Saving Ecuador
International Medical Corps

PERU

United Way
La Sierra del Peru victims
The Peruvian Neoplastic Diseases Institute

URUGUAY

Providencia School
Impulso School
Jubilar School
Chamanga Foundation
Teleton Foundation





CAPÍTULO 7 CHAPTER 7

REPORTABILIDAD REPORT PROCESS

REPORTABILIDAD REPORT PROCESS

El proceso de reportabilidad llevado a cabo para la elaboración del presente Reporte de Sustentabilidad, se desarrolló desde enero a mayo de 2017.

Este proceso de reportabilidad comenzó una vez terminado la etapa de Materialidad. Para determinar los temas relevantes o materiales, se analizaron distintos documentos del Grupo Ultramar, a partir de los cuales se seleccionaron dimensiones de la sustentabilidad que se agruparon en 3 grandes temáticas; Gobierno Corporativo, Desempeño Social y Desempeño Ambiental. Sobre estas temáticas, se construyó el índice de contenidos que se presenta en el documento.

Para el proceso de levantamiento de información, se implementó una nueva metodología que permitió incorporar la mirada de cada una de las unidades de negocio que componen el Grupo. Esta metodología consideró 3 etapas claves;

This Sustainability Report was prepared between January and May 2017.

The report was prepared after the materiality stage had been completed. Various Ultramar Group documents were analyzed to select the important issues. These were arranged into three broad sustainability headings; Corporate Governance, Social Performance and Environmental Performance. The contents index presented in the document was built from these issues.

Information was collected using a new methodology that incorporated the perspective of each business unit within the Group. This methodology is comprised of three key stages.

ETAPA / STAGE INVITACIÓN INVITATION

Mail informativo a Gerentes Generales dando inicio al proceso de levantamiento de información y solicitando el nombramiento de encargados de reportabilidad. *An informative message was sent to Chief Executive Officers to begin the information collection process and to request the names of those responsible for reporting*

ETAPA / STAGE ENCUENTROS DE CAPACITACIÓN TRAINING MEETINGS

Los encargados de reportabilidad nombrados en cada unidad de negocio recibieron asesoría para el levantamiento de información en los distintos aspectos materiales. Para ello se realizó una jornada con la Red Chile del Holding Ultramar, además de reuniones uno a uno con reportadores de otras unidades de negocio y con el Comité de Sustentabilidad Latam. *The managers responsible for reporting at each Business Unit received advice on collecting information about the material aspects. Therefore, a meeting was arranged with the Chilean Network within the Ultramar Holding, in addition to one-to-one meetings with the corresponding managers at other business units, and with the Latam Sustainability Committee.*

ETAPA / STAGE LEVANTAMIENTO DE INFORMACIÓN INFORMATION GATHERING

Durante un periodo de 14 semanas las distintas unidades de negocio pudieron entregar la información relativa a los indicadores solicitados. *Business units delivered the information relating to the requested indicators over a 14 week period.*



El proceso de reportabilidad es voluntario para cada unidad de negocio y de acuerdo al alcance de este reporte, el desempeño de los indicadores sociales y ambientales fue el siguiente:

This reporting process was voluntary for each business unit, and according to the scope of this report, the performance of the social and environmental indicators was as follows:

REPORTABILIDAD POR UNIDAD DE NEGOCIO EN RELACIÓN AL DESEMPEÑO SOCIAL

REPORT PROCESS BY BUSINESS UNIT RELATED TO SOCIAL PERFORMANCE

UEN		Dotación Headcount	Evaluación Assessment	Diversidad Diversity	Capacitación Training	Clima Laboral Working climate	Seguridad Safety	Desarrollo de carrera Career Development	Comunidad Community	Stakeholders Stakeholders	Proveedores Suppliers	Clientes Customers	Aut. y Gremios Authorities and Associations	Premios Awards	Ética Ethics
Holding Ultrana	Ultrana														
	Ultragas														
	Ultrabulk														
	Horizon														
	Ultratank														
	Cape Tankers														
	Transmares														
	Antares														
	Navitranso														
	UltraShip														
	Humboldt Shipmanagement														
Holding Ultratug	Remolcadores Ultratug														
	Japina														
	Coltugs														
	Wilson Sons Utug Offshore														
	Urutug Remolcadores														
	Orofran Transfluvial														
	Petranso														
Holding Ultramar	Ases/Servicios/Inversiones Ultramar/Neltume														
	TPS														
	TPC														
	Puerto Mejillones														
	Puerto Angamos y TGN														
	TPA														
	Puerto Coronel														
	TPR														
	Sitrans														
	Atco - Sabinco														
	Carga Aerea														
	Depocargo														
	Teisa														
	Pasajes														
	Stiglich														
	Ultraport														
	Ultramar Chile														
	Grupo Schandy														
	Ultramar Argentina														
	Transtotal														
	Remar														
	CB Fenton														
	Naves														
	Rochamar														
	Sagres														
	Norton Lilly														
Inversiones Ultracorp	Contraloría y Auditoría														

- INDICADOR REPORTADO
Indicator reported
- REPORTADO INCOMPLETO
Reported incomplete
- NO REPORTA
Doesn't report
- NO APLICA
Doesn't apply



REPORTABILIDAD POR UNIDAD DE NEGOCIO EN RELACIÓN AL DESEMPEÑO AMBIENTAL

REPORT PROCESS BY BUSINESS UNIT RELATED TO ENVIRONMENTAL PERFORMANCE

Holding	UEN	Mitigación Ambiental Environmental Mitigation	Certificación Certified Standards	Conservación ambiental Environmental Conservation	Emisiones Emissions	Cumplimiento Ambiental Environmental Compliance	Agua Water	Eficiencia energética Energy Efficiency
Holding Ultrana	Ultrana							
	Ultragas							
	Ultrabulk							
	Horizon							
	Ultratank							
	Cape Tankers							
	Transmares							
	Antares							
	Navitranso							
	UltraShip							
	Humboldt Shipmanagement							
Holding Ultratug	Remolcadores Ultratug							
	Japina							
	Coltugs							
	Wilson Sons Utug Offshore							
	Urutug Remolcadores SA							
	Orofran Transfluvial							
Holding Ultramar	Petranso							
	Ases/Servicios/Inversiones Ultramar/Neltume							
	TPS							
	TPC							
	Puerto Mejillones							
	Puerto Angamos y TGN							
	TPA							
	Puerto Coronel							
	TPR							
	Sitrans							
	Atco - Sabinco							
	Carga Aérea							
	Depocargo							
	Teisa							
	Pasajes							
	Stiglich							
	Ultraport							
	Ultramar Chile							
	Grupo Schandy							
	Ultramar Argentina							
	Transtotal							
Inversiones Ultracorp	Remar							
	CB Fenton							
	Naves							
	Rochamar							
	Sagres							
	Norton Lilly							
	Contraloría y Auditoría							

INDICADOR REPORTADO
Indicator reported

REPORTADO INCOMPLETO
Reported incomplete

NO REPORTA
Doesn't report

NO APLICA
Doesn't apply



+80 REPRESENTANTES PARTICIPARON
DE LA REPORTABILIDAD

+80 REPRESENTATIVES PROVIDED INFORMATION FOR THIS REPORT



46 UNIDADES DE NEGOCIO
COMPARTIENDO DATA

46 BUSINESS UNITS SHARED INFORMATION



32 INDICADORES
SOCIALES REPORTADOS

32 SOCIAL INDICATORS REPORTED



8 INDICADORES
AMBIENTALES REPORTADOS

8 ENVIRONMENTAL INDICATORS REPORTED



+200 BUENAS PRÁCTICAS
COMPARTIDAS

+200 GOOD PRACTICES SHARED

